

Estados Unidos y Gran Bretaña lanzaron varias olas de ataques nocturnos con decenas de misiles y bombardeos sobre las principales ciudades afganas. Aseguran que impactaron sobre campos de entrenamiento, sistemas de defensa, aeropuertos y hasta la casa del líder talibán Páginas/2 a 15

GUERRA

ESPECTACULO

Resulta difícil imaginar que esas luces que titilan sobre el fondo de una pantalla verde esconden sangre, dolor y destrucción. Nadie vio los muertos en las Torres Gemelas, nadie verá los muertos en Afganistán. La guerra se ha transformado en un asunto tan importante que no se permitirá que los humanos, esos seres que se conmueven frente al sufrimiento, puedan arruinarla con consideraciones ajenas a los objetivos fijados en los estados mayores. Pero la guerra es sangre, la guerra es dolor, la guerra es destrucción. Ayer empezó la guerra. La humanidad, que aportará los muertos, no ha sido invitada al espectáculo.

PLACER Portugués y complicado Página/25

Página/12 el país a diario

Buenos Aires, lunes 8 de octubre de 2001 - Año 15 - Nº 4626
Precio de este ejemplar: $1,20 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23
Opcional Revista con CD Osvaldo Pugliese: $6 - Opcional Estuche de Legados: $3

3 La hora del Dr. Lecter, *por Claudio Uriarte*

Argentina 2–Paraguay 2

Chilavert se comió una mano

Suplemento Líbero

32 Elogio del voto como arma, *por Mempo Giardinelli*

- Los talibanes dicen que tanto Bin Laden como el mullah Omar están a salvo y que derribaron un avión atacante.
- En un mensaje pregrabado, Bin Laden amenazó con más atentados. "Juro por Dios que Estados Unidos no conocerá nunca más la seguridad."
- Página/12 con uno de los principales mullahs radicalizados de Pakistán: "Hay que estar al lado de Afganistán".
- De la Rúa contó que Estados Unidos lo llamó para anunciarle los bombardeos. Respaldó el ataque y ofreció "ayuda humanitaria".

AFP



Tropas de la Alianza del Norte, que combate a los talibanes que dominan la mayor parte de Afganistán.
La Alianza aspira a convertirse en la infantería de la fuerza aérea de la coalición de EE.UU. y Gran Bretaña.

El día que los antitalibanes esperan para tomar Kabul

Por Luke Harding y Ian Traynor
Desde Islamabad y Jabal Saraj, Afganistán

Ahora se espera que la Alianza del Norte antitalibán lance una amplia ofensiva luego de los ataques aéreos norteamericanos. Pero aún se plantean dudas sobre su capacidad para tomar la capital Kabul. La Alianza del Norte está ansiosa de capitalizar el desbande talibán y el estado de revuelta popular que ya se vivía en muchas provincias clave de Afganistán antes del comienzo de los ataques aéreos de ayer. Muy poco tiempo antes de que comenzaran los bombardeos, un alto oficial de la Alianza del Norte, el general Abdul Basir, prometió que bastaba un chiflido desde lo alto de la organización para que un heterogéneo pero feroz ejército de combatientes salga de sus casas con sus Kalashnikovs y sus misiles antitanques para marchar hacia las montañas que rodean Kabul. "Estamos listos para combatir en una hora, no bien llegue la orden."

"Estamos contando los minutos y los segundos. Incluso cuando vemos volar una mosca, pensamos que es un avión", confesó el general Del Agha, comandante general de la brigada Salang de la Alianza del Norte y ex oficial de inteligencia mujaidín, justo antes de que los ataques comenzaran. "Las cosas ahora son muy diferentes aquí. Y la política en Afganistán cambia muy, pero muy rápidamente." Las palabras que se escuchan en Jabal Saraj no versan demasiado sobre Osama bin Laden, el hombre más buscado del mundo, sino más bien sobre los talibanes y cómo serán castigados. "Podemos arrojar a toda la gente que vive bajo el régimen talibán en el Golfo Pérsico", explica el general Del Agha. "Pero, ¿por qué el mundo nos está ayudando si ve a nuestra gente como un reflejo de Osama bin Laden?"

Pocos analistas creen que la Alianza del Norte tenga la capacidad militar inmediata para derribar a los apaleados talibanes. Señalan que la dinámica básica de la larga guerra civil en Afganistán no ha cambiado. Los talibanes siguen controlando el 95 por ciento del país, y tiene un ejército muy superior en número a los de la oposición: 45000 combatientes contra solamente 15000. Mientras la Alianza del Norte espera nuevo equipamiento militar de parte de los aliados de Estados Unidos, tiene que arreglarse con un equipamiento que es patéticamente inadecuado. La oposición afgana tiene apenas cinco helicópteros de transporte Mi17, unos pocos tanques y un suministro amplio de lanzamisiles. El general Rashid Dostum, el señor de la guerra uzbeko que ahora está buscando reconquistar la ciudad norteña de Mazar-i-Sharif, admitió recientemente que muchos de sus combatientes no tienen ni siquiera un par de botas. La oposición también enfrenta otros problemas, principalmente el de mantener las líneas de abastecimiento de las tropas que están luchando en los enclaves remotos de Baghdis, Ghor y Balkh.

> **Kabul:** ***La gran cuestión es Kabul. La capital es relativamente fácil de capturar, pero muy difícil de defender por las montañas nevadas que la rodean.***

Sin embargo, algunos observadores creían anoche que los ataques aéreos pueden desatar lo que llamaron una "reacción en cadena". Lo que todavía no queda claro es cuántos comandantes mujaidines están ahora cambiando de bando en la creencia de que la caída de los talibanes es inminente. Al menos 12 comandantes en el este de Afganistán desertaron, según estas fuentes. Abdul Haq, ex líder mujaidín que volvió a Peshawar (Pakistán) para organizar el derrocamiento de los talibanes, dijo que la revuelta podría comenzar enseguida en todo el país. "Queremos comenzar nuestra actividad en varios lugares al mismo tiempo, y no en un punto determinado, en el cual los talibanes podrían presionarnos. Estamos hablando de 20 o 30 lugares distintos", dijo.

Algunos informes sugieren que el sentimiento antitalibán en las volátiles provincias orientales del país podría convertirse rápidamente en rebelión abierta. Los talibanes parecen estar perdiendo el control de estas zonas y el levantamiento en una provincia puede contagiarse enseguida en otra. Entonces, la revuelta podría extenderse desde el este a las provincias del norte de Afganistán, como Kunduz y Takhar. La Alianza del Norte estará lista para retomar Mazar-i-Sharif, que fue la última ciudad importante de Afganistán en caer en manos de los talibanes, en 1997. Los talibanes también son odiados entre la población de la ciudad de Herat. Las tropas leales del ex gobernador de Herat, Ismail Khan, están esperando para reconquistar la ciudad si los talibanes se muestran vulnerables.

Algunos observadores creen que luego de los bombardeos norteamericanos, los talibanes, cuya etnia dominante son los pashtunes, se retirarán hacia el sur del país, que es su tierra. "Veo a los talibanes retrocediendo hasta Kandahar", dijo un analista afgano. Las tropas talibanas ya movieron algunas armas pesadas a Oruzgan, la provincia montañosa remota en la que creció el mullah Mohammad Omar, el líder talibán. Oruzgan es un lugar ideal para una última estancia. Pero la gran cuestión es Kabul. La capital es relativamente fácil de capturar: al Ejército Rojo le tomó apenas unos días, utilizando tanques, en 1979. Sin embargo, es muy difícil de defender. Las montañas nevadas que rodean Kabul son un territorio ideal para que pequeños grupos guerrilleros lancen misiles contra la fuerza ocupante.

Rodeado por fuerzas talibanas en tres frentes, el último comandante de la Alianza del Norte, Ahmed Shah Massud, decidió abandonar Kabul en septiembre de 1996 antes que arriesgarse a una aniquilación completa de sus tropas. Quizás los talibanes repitan la táctica. Después es posible que se reagrupen y comiencen a bombardear. La vida de cualquiera que permanezca en Kabul será por lo menos peligrosa. Algunas personas realistas dentro de la oposición admiten que llevará mucho tiempo antes de que los talibanes sean completamente derrotados. "Estamos hablando de meses, más que de semanas", señaló el comandante Haq.

Comienza la ofensiva contra Afganistán

situación a las 22h00 GMT
con 40 aviones
entre ellos 15 bombarderos
y 50 misiles de crucero
TAYIKISTAN
TURKMENISTAN
CHINA
IRAN
PAKISTAN
AFGANISTAN
0 150 km
Base de Sheberghan
Mazar i Sharif
Kunduz
Faizabad
Bombardero supersónico B-1
Bamiyan
KABUL
Jalalabad
Herat
Base de Shindand
Jost
Farah
Kandahar
Bajo control talibán
Resistencia armada al régimen
Instalaciones aéreas
Francis Nallier
AFP

COMO FUE EL
Cinco

Empezó. La campaña anglonorteamericana para expulsar del poder a los talibanes, capturar vivo o muerto a Osama bin Laden y destruir la base afgana de su organización al-Qaida se descargó anoche sobre Kabul, Kandahar y Mazar-i-Sharif con una tempestad de fuego aéreo contra las defensas del país.

Por Julian Borger, Ian Traynor, Luke Harding y Ewan McAskill *
Desde Washington, algún lugar de Afganistán, Islamabad y Londres

Estados Unidos y Gran Bretaña lanzaron anoche una masiva avalancha de ataques aéreos, incluyendo 50 misiles de crucero y ola tras ola de misiones de bombarderos pesados, en el mazazo de apertura de lo que el presidente George Bush prometió que sería una campaña "sostenida, abarcativa e inexorable" contra Osama bin Laden y sus partidarios. Los ataques misilísticos iniciales, apuntados a invalidar las defensas antiaéreas, fueron seguidos por misiones de bombardeo de alta altitud por bombarderos furtivos, en salidas aéreas desde el Golfo Pérsico. También se sugirió que fueron usadas la isla Diego García en el Océano Indico –que es gobernada por Gran Bretaña– y bases militares en Estados Unidos mismo.

La fulminante campaña de bombardeos, a casi un mes de las masacres terroristas del 11 de septiembre en Nueva York y Washington, fue apuntada a devastar las fuerzas de la milicia gobernante en Afganistán, el Talibán, y la andrajosa infraestructura de la organización al-Qaida de Bin Laden. La primera señal de que había empezado la campaña vino cuando se informó de varias explosiones de alto volumen sonoro desde Kabul y los suministros de electricidad fueron cortados. Portaaviones que se cree que están en el Océano Indico lanzaron 25 misiones de ataque. Hasta 15 bombarderos basados en tierra, incluyendo aviones furtivos B-2, también estuvieron involucrados en las salidas, así como bombarderos de largo alcance B-1 y B-52 despegando desde Estados Unidos y reabastecidos en vuelo. Al mismo tiempo, aeronaves de transporte de Estados Unidos lanzaron desde los cielos envíos de comida y medicinas dirigidos a los refugiados y los civiles afganos.

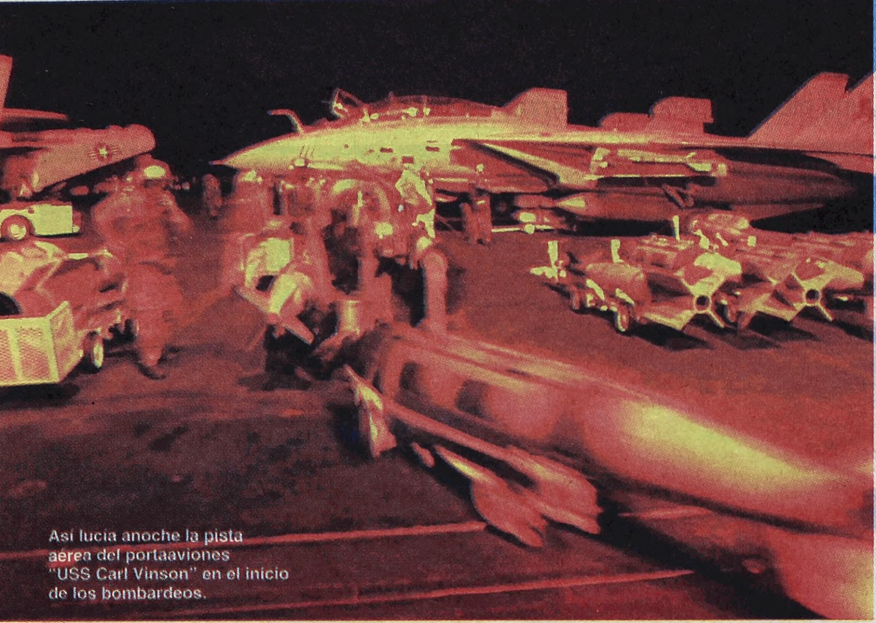
> **Golpes:** ***La Alianza del Norte antitalibán, que tenía conocimiento previo de los ataques, golpeó posiciones talibanas en torno de Kabul y otros frentes al norte del país.***

Tres horas después de los primeros ataques, Zaeef, el representante talibán en Islamabad, afirmó que tanto Bin Laden como el líder talibán, el mullah Mohamed Omar, seguían vivos. Los talibanes también dijeron haber derribado una aeronave norteamericana o británica. En una respuesta pregrabada, Bin Laden advirtió a los norteamericanos que "nunca van a sentirse seguros hasta que nosotros no nos sintamos seguros en nuestras propias tierras", refiriéndose a la totalidad del mundo islámico (ver ampliación en pág. 8). La respuesta, cuidadosamente calibrada, fue entregada en un video a la oficina en Kabul de la cadena de televisión de Qatar *Al Jazeera*. A Bin Laden se lo vio en ropa de fajina y armado con un rifle de asalto. A su lado se encontraba su segundo egipcio y principal ideólogo, Ayman Zawahri, quien también advirtió de una pesada represalia.

PRIMER MAZAZO DE RESPUESTA A LOS ATENTADOS DEL 11

horas, 50 misiles, 100 raids

AFP



Así lucía anoche la pista aérea del portaaviones "USS Carl Vinson" en el inicio de los bombardeos.

Claves

◆ Ayer comenzó la ofensiva anglonorteamericana sobre Afganistán. Apuntó a las defensas antiaéreas y bases militares talibanas.

◆ Las fuerzas de la antitalibán Alianza del Norte están listas para lanzar la ofensiva terrestre sobre Mazar-i-Sharif y la capital Kabul **(ver pág. 2)**.

◆ Los bombardeos de ayer son el preludio de bombardeos de más precisión para preparar el terreno a las fuerzas especiales norteamericanas y británicas que buscarán a Bin Laden en territorio afgano **(ver pág. 4)**.

◆ Osama bin Laden prometió ayer que "EE.UU. no conocerá más la seguridad" **(ver pág. 8)**

◆ En Washington y Peshawar (Pakistán), el comienzo de los ataques fue vivido con relativa indiferencia **(ver págs. 7 y 11)**.

El presidente Bush pronunció un discurso televisado en vivo pocos minutos después que comenzaran los ataques. Dijo que los bombardeos estaban apuntados a Bin Laden y los talibanes, pero agregó que "la batalla es más amplia" y advirtió que cualquier gobierno que siga patrocinando al terrorismo también será un blanco. "Cada nación tiene una opción que tomar. En esta guerra, no hay territorio neutral." Tony Blair, el primer ministro británico, fue el segundo en hablar, con un discurso televisado en que señaló los objetivos de la campaña como la erradicación de "la red de terror de Osama bin Laden y actuar contra el régimen talibán que la asila". Dijo que los talibanes "tuvieron la oportunidad de ponerse del lado de la justicia o del terrorismo. Eligieron ponerse del lado del terrorismo".

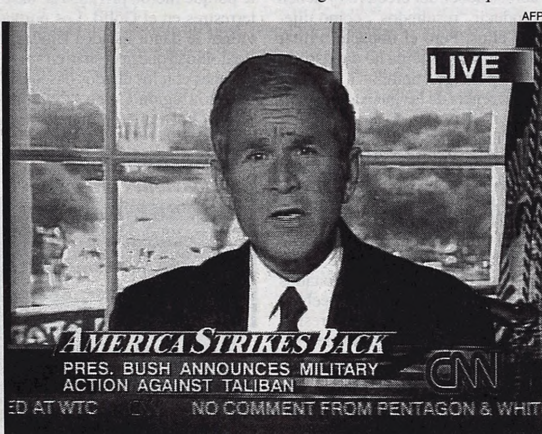
A medida que los ataques se producían, las explosiones iluminaron la noche alrededor de la capital, Kabul, el cuartel general talibán en Kandahar y otros bastiones talibanes en todo Afganistán, desde los que se reportó que aeródromos, estaciones de radar, baterías antiaéreas y bases militares fueron destruidas. Sólo un esporádico fuego antiaéreo se resistió a los ataques.

Los ataques de ayer parecieron apuntar principalmente a la paralización de quienes protegen a Bin Laden, la milicia talibán, preparando el escenario para las operaciones de las fuerzas especiales norteamericanas y británicas, que intentarán capturar a Bin Laden y a su organización al-Qaida. Los primeros blancos fueron las defensas antiaéreas y los aviones talibanes, para permitir operaciones posteriores de bombarderos norteamericanos, que volarán a más baja altura para alcanzar a los tanques y otros equipos militares de los talibanes. En un discurso televisado anoche, Bush dijo que "inicialmente los terroristas se esconderán en cuevas más profundas y otros escondites intrincados. Nuestra acción militar también está diseñada para dejar el camino libre para otras operaciones, sostenidas y abarcativas, para capturarlos y llevarlos a la justicia".

La Alianza del Norte antitalibán, que tenía conocimiento previo de los ataques, golpeó posiciones talibanas en los alrededores de Kabul y en otros frentes al norte del país. El "canciller" de la Alianza, Abdullah, predijo que las líneas talibanas en la capital afgana no resistirán "más que unos días". De todos modos, en privado, los líderes de la Alianza del Norte son más cautelosos. Agentes de la Alianza, que fueron hacia las líneas enemigas en tareas de espionaje, informaron que la moral entre los talibanes se mantiene alta, que están bien equipados y que parecen perfectamente preparados para sacrificar sus vidas en una guerra santa.

Los informes del Pentágono y de la Alianza del Norte, además de información recogida de varias zonas de Afganistán, indican que los ataques fueron abarcativos y extendidos. Entre los blancos figuraron: los aeródromos militares, el nervio central de los rudimentarios sistemas de defensa antiaérea y de radar de los talibanes; las bases talibanas y de Al Qaida en Kandahar, incluyendo la casa del mullah Mohamed Omar, líder de los talibanes; las bases de Al Qaida en Jalalabad, y las posiciones talibanas en el norte del país, en Mazar-i-Sharif.

AFP



George Bush habla a la nación tras largar los ataques.
El presidente dijo que la campaña será "sostenida e inexorable".

Opción: ***"La batalla es más amplia que esto –advirtió Bush–. Cada nación tiene una opción que tomar. En esta guerra, no hay territorio neutral".***

Se espera que la base aérea de Bagram, 35 kilómetros al norte de Kabul, se convierta en un campo de batalla central. El general Babajan, comandante de la Alianza del Norte en la base, dijo que los talibanes levantaron sus defensas entre el aeropuerto de Kabul y la montaña de Kohi Sufi, bloqueando la entrada de la capital por el norte, y desplegaron 5000 hombres en el área. Abdullah dijo que una vez que las fuerzas de la oposición puedan echar a los combatientes talibanes fuera de Bagram, esta base aérea será utilizable por los aviones norteamericanos para lanzar desde allí los bombardeos de baja altura que apuntarán a tanques y otros equipos militares talibanes.

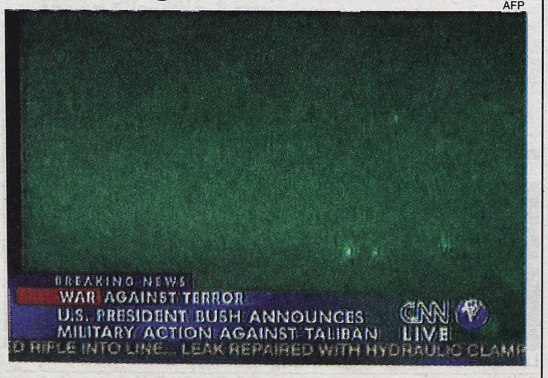
Todos los norteamericanos fuera del país fueron puestos en alta alerta.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**

Primeras imágenes de la guerra verde

En Washington preguntaban "¿Qué mierda es esto?" (página 11). En Peshawar, Pakistán, alguien explicaba "Cada vez que veo una pantalla verde me acuerdo de Sarajevo, de Bagdad: cada vez que veo una pantalla verde sé que están humillando a un país islámico" (página 7). Estas imágenes verdes fueron las únicas que se pudieron ver ayer de la guerra que ayer, paradójicamente, se hizo visible. Las primeras imágenes de una guerra que promete ser larga, verde, y donde la desinformación también promete ser larga, profunda, y verde como las pantallas de ayer.

AFP



SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

La hora del Dr. Lecter

Esto que empezó ayer dista de ser lo peor que se viene. Detrás o por debajo del mazazo de fuego aéreo –y que continuará por varios días–, del peine más fino de los bombardeos de baja altitud que es la próxima etapa, de la entrada triunfal en Kabul de la Alianza del Norte respaldada por cortinas de fuego aliado, de la instalación al frente del nuevo gobierno del decorativo rey Zahir Shah –de 86 años, y actualmente exiliado en Roma– y de la peligrosísima entrada de las fuerzas especiales norteamericanas y británicas en el laberinto de bases terroristas excavadas bajo piedra por Osama bin Laden y su organización al-Qaida, otro ejército de las sombras, muchísimo más pavoroso y frankensteiniano de lo que se haya visto hasta ahora, se prepara para entrar en acción. Llamémoslo el ejército del Dr. Lecter.

Días pasados, el vicepresidente y verdadero "hombre fuerte" norteamericano Dick Cheney advirtió de modo ominoso al pueblo estadounidense que "en el futuro, y para esta sórdida guerra que se prepara, deberemos entablar trato con gente cuya sola existencia nos repugna, gente depravada y sin ningún principio ético". Cheney dijo esto en el contexto de las discusiones sobre el revocamiento de la prohibición de asesinar que el ex presidente Jimmy Carter impuso a la CIA hace 26 años, pero sería ingenuo creer que un hombre tan duro o implacable como Cheney se refería con su alusión a meros asesinos o torturadores a sueldo, que la CIA ya emplea sin duda: la prohibición de asesinar de Carter simplemente significa, leída correctamente, que "la casa" no se hará responsable de los asesinatos cometidos por sus agentes si éstos son atrapados *in fraganti* con las manos en la masa.

La gente a la que alude Cheney está en una escala de peligrosidad infinitamente superior a la del Chacal de Frederick Forsyth o al más local Tigre Acosta. Está, entre otras palabras, en la lista de los 10 individuos más buscados por el FBI, lista que incluye a Bin Laden y, en la ficción cinematográfica, al psicopático Dr. Hannibal Lecter. Gente que, desarmada y sin más que una gillete (¿suena familiar?) puede matar a sus guardias y mantener en el pavor más absoluto a una docena de policías armados hasta los dientes; gente capaz de drogar a un perverso para incitarlo a irse cortajeando la cara hasta quedar irreconocible, gente capaz de drogar a otro infeliz para serrarle el cráneo para luego levantárselo limpiamente, cortarle un trozo de cerebro, freírlo y dárselo a comer. Gente terrorífica, porque la barbarie del enemigo barbariza a la vez, y la humanidad debe prepararse para cosas cada vez más horribles.

OTRAS VOCES

◆ **Raúl Alfonsín** (candidato a senador nacional bonaerense por la Alianza)



"Estoy absolutamente en contra del terrorismo, pero tenemos que tener cuidado en lo que hacemos, porque, como dijo el papa Juan Pablo II, 'las lágrimas de uno no resuelven las lágrimas de otros'. Hay que pedir calma. Las soluciones no son los bombardeos. Quiera Dios, ese dios de todos, que nos salvemos de una decisión histórica que sería fatal. Roguemos todos a Dios para que no sucedan más atentados terroristas, pero roguemos a Dios también para que al lado de la paz esté la justicia."

◆ **Miguel Angel Toma** (diputado nacional justicialista)



"Estos ataques se han producido después de que Estados Unidos desarrollara una intensa actividad diplomática, como elemento preponderante de la búsqueda de consenso político. Como segunda cuestión, muchos esperan que la respuesta estadounidense fuese más rápida, y apostaban a que no lograrían construir el consenso político para el ataque, como finalmente lo consiguió. En tercer lugar, reforzó la Alianza del Norte y consiguió el respaldo del gobierno paquistaní, con lo que somete al régimen talibán a una doble presión. Y dio un mensaje importante al mundo árabe, al reconocer el derecho de los palestinos a tener un Estado, un cambio sustantivo en la política norteamericana."

◆ **Alicia Castro** (candidata a diputada por el Polo Social)



"Repudiamos el terrorismo como método político, y somos solidarios con la búsqueda de la paz y de la justicia. Pero la solución no es poner el mayor potencial militar del planeta al servicio de una venganza ciega. Al terrorismo no se lo puede combatir con el terrorismo de Estado. Estamos en contra de cualquier participación argentina en este conflicto. Nuestro lema es 'ni un soldado argentino en esta guerra'. Otro aspecto que se tendrá que considerar es la inclusión de presupuestos para seguridad aérea, un tema al que nunca se le dio importancia."

◆ **Estela de Carlotto** (titular de Abuelas de Plaza de Mayo)



"Mi opinión personal e institucional es la de estar terminantemente en contra de la guerra, una guerra en la que no se sabe bien quién es el enemigo, en donde se ataca un país en el que van a morir miles de mujeres y de chicos, que nada tienen que ver con lo que se considera 'terrorismo'. Es un día de duelo. Espero que la razón y el sentido común de todos pueda frenar esta locura. No puede ser que una persona como (George) Bush decida el destino de todo el planeta."

Preguntando al Pentágono qué se viene después de la ofensiva aérea

Por Richard Norton-Taylor y Julian Borger
Desde Londres y Washington

Ayer la ofensiva fue desde el aire. Pero, según fuentes de Defensa en Washington y Londres, esto es sólo un paso previo en una ofensiva donde las fuerzas especiales jugarán un rol clave.



AFP

Donald Rumsfeld con Richard Myers responden a los periodistas en conferencia de prensa.
Secretario de Defensa y comandante en jefe del Estado Mayor Conjunto anunciaron la ofensiva de ayer.

La ofensiva aérea sobre Afganistán que se inició anoche es la primera respuesta militar directa a los atentados del 11 de setiembre contra Estados Unidos en lo que Washington y Londres describen como una larga "guerra" contra el terrorismo que debe ser librada en varios frentes y en más de un país. El presidente Bush calificó los ataques como "con blancos cuidadosamente seleccionados". Kabul, la capital afgana, fue uno de ellos, como la base de comando del aeropuerto de Kandahar, hogar espiritual de los talibanes en el sur de Afganistán. La ofensiva también se dirigió contra los campos de entrenamiento de Bin Laden, incluyendo los que están cerca de Jalalabad en Pakistán oriental, y bases talibanas.

En los ataques se usaron misiles de crucero disparados desde submarinos británicos. También participaron de la ofensiva los aviones norteamericanos que tienen sus bases en los portaaviones en el Golfo Pérsico y en el mar de Arabia. Los buques de guerra británicos Triumph y Trafalgar, ahora en el mar de Arabia, integran el masivo despliegue de poderío militar con el que se rodea Afganistán.

Sólo una pequeña parte de toda esta maquinaria de guerra fue usada en los ataques del ayer por la noche. La finalidad inmediata de la ofensiva es clara: Estados Unidos y Gran Bretaña esperan que lleve al colapso del régimen talibán, y a la captura –o muerte– de Osama bin Laden y su círculo más inmediato en el corazón de la red Al-Qaeda.

Los ataques de anoche son los primeros en lo que podría ser un asalto sostenido contra lo que queda de la infraestructura militar de los talibanes, que incluyen bases aéreas y sistemas de defensa antiaérea. La campaña de bombardeos, insistieron repetidas veces los funcionarios de Defensa, debía ser tan precisa como fuera posible.

> **Psicología:** ***La presencia de la flota norteamericana y la mayor flota británica desde las Malvinas tiene como fin aumentar la presión psicológica.***

Al bombardeo desde el aire –dirigido contra los campos de entrenamiento de Bin Laden y contra las fuerzas talibanas– es muy probable que siga la entrada en acción de tropas aerotransportadas, lo que incluirá fuerzas especiales británicas y norteamericanas. Esto si no es que las fuerzas no están ya en el terreno. Las fuerzas especiales van a proveer inteligencia en el terreno para el comando militar: acerca de las posiciones de los talibanes y de Bin Laden, la extensión de las deserciones y el progreso de las fuerzas de la Alianza del Norte que combaten a los talibanes.

El presidente Bush tiene a su disposición el mayor conjunto de poder militar jamás enviado a la región desde la Guerra del Golfo de 1991. Pero esto, según insisten los funcionarios de Defensa británicos y norteamericanos, será un conflicto de una naturaleza muy diferente. Insistieron en que los ataques aéreos deben ser efectivos y deben producir "resultados", como dijeron ellos. Pero el impacto militar de la ofensiva aérea no quedará en claro por algún tiempo. Y esta vez, a diferencia de las guerras del Golfo y de Kosovo, Estados Unidos está luchando contra un enemigo elusivo que al final sólo puede ser derrotado desde el terreno.

La presencia de las flotas norte americanas y de la mayor fuerza naval británica desde la guerra de las Malvinas –casualmente, en la costa de Omán (uno de los Estados del Golfo Pérsico)– fue concebida en parte para aumentar la presión psicológica sobre los talibanes, según confiaron fuentes de Defensa. Un funcionario de alto rango dijo la semana pasada: "El mensaje es simple: entreguen a bin Laden. Tenemos un vasto poder militar. Tal vez no hagamos mucho, pero ahí está. Ustedes saquen las conclusiones que quieran".

Hay razones militares prácticas para tener tantos sistemas de armamentos y tantas plataformas para la acción como sea posible. Esto da a los estrategas militares mayores opciones y flexibilidad, especialmente porque fueron privados de bases terrestres en el Golfo. Los portaaviones le dan a Estados Unidos la flexibilidad que necesitan en sus relaciones con los aliados desconfiables en la región. Como Arabia Saudita y Omán dijeron que no van a permitir que sus bases sean usadas para lanzar ataques contra Afganistán, los metros cuadrados de territorio soberano norteamericano transportado a bordo de los portaaviones son mucho más valiosos. Permiten lanzar asaltos de fuerzas especiales, de los marines, así como aviones y misiles crucero.

> **Soberanía:** ***Los portaaviones proporcionan a EE.UU. metros cuadrados de tierra soberana que compensa la negativa de países árabes de prestar sus bases.***

Los portaviones Enterprise y Carl Vinson ya están en el golfo junto con el británico Illustrious, que había estado participando desde hace tiempo en un ejercicio en Omán. El portaaviones Theodore Roosevelt está en camino y la semana pasada el Kitty Hawk dejó Japón en su camino hacia el Golfo. Significativamente, el Kitty Hawk se fue sin su complemento de 70 aviones. Los funcionarios norteamericanos dijeron que una opción considerada era estacionarlo en el océano Indico y usarlo como una base flotante para los helicópteros y las tropas aerotransportadas y las fuerzas especiales.

Submarinos y barcos norteamericanos en el área están equipados con misiles crucero. El envío de bombarderos B-52 a la isla Diego García en el océano Indico, por ejemplo, le da al Pentágono la opción de usar grandes cantidades de bombas, como para eliminar todas las huellas de vida en cualquier valle donde se sospeche que se estén escondiendo Osama y sus seguidores. El Pentágono podría desempolvar un arma no vista desde Vietnam, una superbomba de 6800 kilos que la Fuerza Aérea norteamericana solía arrojar como manera de limpiar importantes extensiones de selva para usar después el terreno así aclarado para aeródromos.

En conflictos recientes, Estados Unidos evitó armas tan brutales e indiscriminadas, pero los estrategas del Pentágono podrían decir que las montañas afganas están tan poco pobladas que el riesgo de matar civiles inocentes es mucho menor que en los Balcanes o en Irak. Funcionarios norteamericanos dijeron que pequeños grupos de fuerzas especiales están operando ya dentro de Afganistán en misiones de reconocimiento. Y tanto Washington como Londres ya dejaron en claro que las fuerzas especiales desempeñarán un rol esencial.

AFP

La capacidad de bombardeo es la más mayor desde 1991.
Podrían usar bombas no usadas desde la guerra de Vietnam.

MALVINAS ES EL MODELO DE LA DESINFORMACION QUE SE VIENE

El general Galtieri está en Kabul

Por Peter Preston

Durante la Guerra de las Malvinas, los británicos sabían que Galtieri estaba suscripto a dos periódicos británicos, a los que entonces daban falsas noticias. Así volverán a operar ahora.

Y entonces empieza. Globos de luz en el cielo nocturno, explosiones distantes, un "determinado" George Bush hablando sobre control y mando. Lentamente recordamos cómo es una guerra. Pero lo que necesitamos recordar también es que la verdad es la primera baja de la guerra, que los voceros, burócratas y políticos que hacen de "fuentes confiables" en tiempos de paz ahora operan bajo reglas diferentes. Que ahora son deliberada y totalmente indignos de confianza.

Paremos y apliquemos el sentido común a estos 26 días. Las tropas se juntaban en tal o cual punto de tal o cual frontera. Los ataques aéreos eran "inminentes" –hace tres semanas–, "para dentro de 48 horas" –hace ocho días–. Los comandos ingleses ya operaban dentro de Afganistán. El sentido común hace una pregunta difícil: alguien con dorados en los hombros, alguien que realmente sabe qué pasa, ¿le contaría esto a un periodista si fuera verdad? ¿Por qué no contárselo directamente a Osama bin Laden?

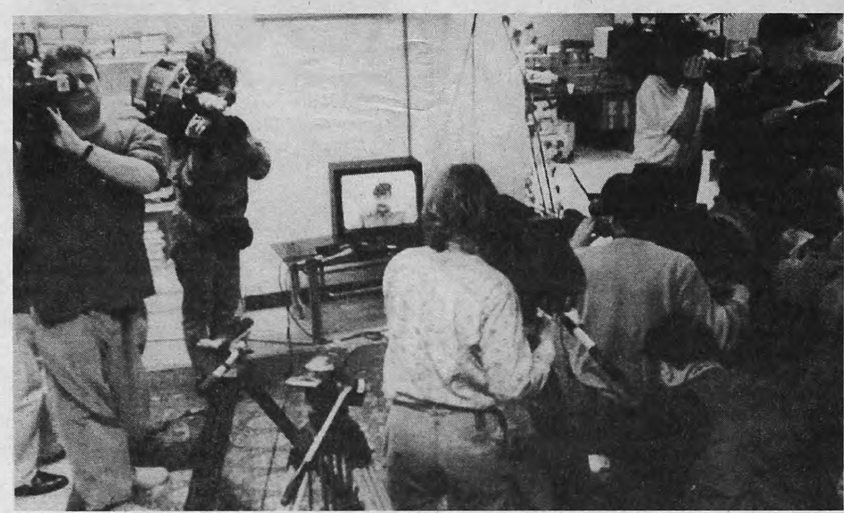
Los que trotábamos por los pasillos del Ministerio de Defensa durante la Guerra de las Malvinas pronto nos enteramos de cómo son estas cosas. Tipos muy encumbrados, de traje oscuro, tomaban aire, amasaban toda la autoridad de sus encumbrados puestos y empezaban a mentir como cosacos. ¿Quién puede culparlos? Galtieri estaba suscripto a los servicios del *Guardian* y el *Telegraph*, por lo que si los periodistas necesitan primicias, lo mejor era darle algunas falsas.

Las Malvinas fueron más que un show secundario. Esa guerra impresionó mucho al Pentágono, que vio que si los periodistas están encerrados en un portaaviones o escoltados por maestras jardineras de Defensa, hay total control de la información mientras no se pudra el rancho político.

¿Y cómo será este nuevo, más que curioso conflicto? Vayamos bajando los polvorientos manuales de los estantes, porque será según el reglamento.

El comienzo del horror –la destrucción de las Torres– fue un desastre sin control para los miles de inocentes que murieron, para el sueño de la seguridad y la ilusión de la inteligencia preventiva. El mundo lo vio con asombro, el mundo perdió el control. Una de las tareas que siguieron al 11 de septiembre fue recuperar el equilibrio.

La construcción de la promocionada coalición internacional contra el terrorismo puede mostrarse como algo nada vital. Pero, con los líderes saltando de cumbre en cumbre, ciertamente llenó los días mientras los mamuts militares preparaban su lúgubre actuación. Hubo una pausa al estilo de la Guerra del Golfo. Ahora, comenzó el bombardeo y podemos comenzar a distinguir un patrón.



Periodistas en la época de la Guerra del Golfo fotografiando a Saddam por televisión.
¿Galtieri sacó sus tropas de las islas porque se acercaba la task force? Tuvo la chance y no la tomó.

¿Galtieri sacó sus tropas de las islas porque se acercaba la task force? Tuvo la chance y no la tomó. ¿Saddam se fue de Kuwait mientras miles de millones de dólares en tanques rodaban por el desierto? Tuvo la chance. ¿Entregarán los talibanes a Bin Laden para salvar su régimen? Esa fue, obviamente, la gran pregunta de las últimas dos semanas. La respuesta fue escrita anoche sobre el cielo de Kabul.

Mientras tanto, los controladores profesionales estuvieron pensando. Los corresponsales de prensa del mundo entero ya desembarcaron y se desplegaron en Uzbekistán, Quetta, Peshawar y en el enclave afgano bajo el mando de la Alianza del Norte. Pero, excepto por la muy infortunada Ridley y un puñado de reporteros de la agencia afgana, no hay periodistas en territorio talibán, y ni hablar de cámaras en la puerta de Bin Laden. El peligro extremo y la inaccesibilidad se combinan.



Informado por "The Guardian".
Con primicias falsas.

Para mejor, los talibanes son sordos a las relaciones públicas. Ni siquiera tienen un Tariq Aziz –el ministro de Saddam– para que luzca grave y preocupado, apenas un viceembajador con cara de perplejo. Ya perdieron la credibilidad que les quedaba al perder a Bin Laden y después volver a encontrarlo. En su autoimpuesto aislamiento, no podrán llevar a los camarógrafos occidentales a ver las víctimas civiles de los ataques aéreos. No habrá hospitales iraquíes demolidos, no habrá colectivos serbios ardiendo sobre puentes. Son blancos fijos y mudos. Esto no evitará las olas de protesta que se dispararán hoy en el mundo árabe. Pero hará que las únicas evidencias que aparezcan en la televisión, cuidadosamente editadas, serán americanas y británicas. La suerte sigue el reglamento.

¿Qué puede fallar? De todo, por supuesto, incluyendo que las bombas caigan en cualquier parte. Bin Laden mostró, a juzgar por la entrevista de ayer, un maligno encanto televisivo y podría montar una serie de sesiones de "agárrenme-si-pueden" para las cámaras. Para que los voceros celebren, las pruebas de su muerte deberán ser terminantes. Se esperan más ataques terroristas. Hay más vidas americanas en riesgo en lugares como Arabia Saudita. La toma de rehenes –como apuntaría Jimmy Carter– puede complicar cualquier cálculo.

Aun así, porque la moderación significa poder pensar, hay una dosis de control. La guerra de mensajes, vital desde el 11 de septiembre, está más enderezada. La percepción es que los gobiernos van a gobernar y pueden aparecer decidiendo qué pasa. El cuartel general debe estar esperanzado de que una batalla con fecha de terminación en un campo de batalla que nadie vea termine pronto con la guerra y que, con alguna ayuda del servicio secreto paquistaní, deje a al-Qaida sin cabeza.

Pero aquí es cuando las disonancias comienzan. El FBI y la CIA, tomados vergonzosamente por sorpresa por 19 hombres con cortaplumas, tienen la obligación de exagerar la potencia de la red de Bin Laden. Gas nervioso, guerra bacteriológica, bombas atómicas. Algunas o todas de estas imágenes pueden tener algún viso de realidad, pero también son muy convenientes para convertir a un enemigo de baja tecnología en un villano de James Bond, un Dr. No.

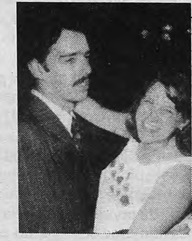
Puede ser una reacción al desafío, y lo es. Pero también es, en la naturaleza de las relaciones públicas, inflar al adversario que te lastimó. No habrá peligro que sea subestimado. Ningún vocero, por vocación y profesión, es más consistentemente mentiroso que un agente secreto cubriéndose la espalda, y los cuentos que contará serán basura que le convenga.

El problema es que, mientras los jets despegan, esta es también una guerra de cháchara. Los engalonados, con el reglamento en la mano, pueden haber creado un escenario que puedan controlar y comandar. Nosotros seremos, como fuimos anoche, espectadores distantes de su empresa. Sólo podemos desearles éxitos y esperar que podamos mantener una perspectiva decente y un balance del entendimiento. Pero eso necesita de pensamiento e información, además de festejos. Mantengamos la calma, o al menos calmémonos un poco. No creamos nada acríticamente, especialmente a los voceros de Defensa. Viajemos con cuidado y llevemos un gran canasto de basura.

Traducción: Sergio Kiernan.



Jorge Claudio Lewi
Ana María Sonder



a 23 años de su secuestro, no dejamos de recordarlos con afecto ni un día de nuestras vidas. Lo invitamos a compatir nuestro sentimiento, ni olvido ni perdón. Nunca más.

Adriana Victoria Lewi, Pablo Cappella y Federico Galileo Cappella Lewi
email: deli@mypad.com

OTRAS VOCES

Diego Guelar (secretario de Relaciones Económicas Internacionales de la provincia de Buenos Aires)



"Esto era previsible. Es muy claro que hubo una coordinación perfecta entre todos los países, ya que ni bien se producen los ataques, desde (Gerhard) Schroeder hasta (Jean) Chretien, primer ministro canadiense, salieron a respaldarlos. Ahora queda por ver cómo sigue todo este proceso, que recién comienza. Evidentemente, no es una confrontación religiosa sino política, lo que pasa es que estos grupos responsables de los atentados lo que pretenden es cambiar la relación de fuerzas en países como Egipto, Pakistán y Arabia Saudita, en beneficio de los sectores musulmanes más radicalizados. Buscan que haya una unidad del Islam contra Occidente, usando el tema de la 'guerra santa'. Sin embargo, la respuesta de Estados Unidos ha sido bastante flexible, y la postura del presidente George Bush sobre el apoyo a la creación de una Palestina con todos los derechos propios de un Estado marcó un cambio importantísimo. Por eso creo que esa estrategia con la que fueron pensados los atentados no dio resultado. Hay que entender que no son grupos de locos que se dedican a matar por gusto. Claro que son asesinos, pero indudablemente sus acciones tienen una intencionalidad política."

Magdalena Ruiz Guiñazú (periodista)



"Era esperable todo esto, porque era obvio que Estados Unidos iba a responder a los atentados. Es muy interesante el video de ayer, en donde Osama bin Laden aparece poniendo toda la situación en un nivel de confrontación religiosa, y, sin asumir públicamente la autoría de los atentados, habla de ellos con cierto toque triunfalista, como justificándolos. También es llamativo que no solamente EE.UU. y Gran Bretaña estén a la vanguardia de todo esto, sino el hecho de que inmediatamente Francia, Alemania e Italia hayan respaldado."

Luis D'Elía (líder piquetero y candidato a diputado bonaerense por el Polo Social)



"Repudiamos el atentado contra las Torres Gemelas, porque, como en todo acto terrorista, hay víctimas inocentes. Ahora, no nos olvidamos que también un 11 de septiembre la CIA puso a Pinochet en Chile, que el Plan Cóndor, diseñado por la política exterior estadounidense dejó nada más que en nuestro país unos 30 mil desaparecidos, y que los bombardeos contra Irak dejaron cientos de miles de muertos. Repudiamos el terrorismo de uno u otro signo ideológico. Aparte, estamos en contra de que Argentina participe."



AFP

Los posters de Osama bin Laden que se venden en la ciudad pakistaní de Lahore.
El poster dice: "Cada gota de mi sangre engendrará cientos de Osama". Atrás, él, Bush y Pervez Musharraf.

Osama está aquí, allá, en todas partes o en ninguna

Por Angeles Espinosa *
Desde Islamabad

La prensa pakistaní ha dado detalladas informaciones sobre el escondite de Osama bin Laden. Sólo que la mayoría de ellas son contradictorias. No hay forma de que un día esté escondido en los valles de Oruzgan, otro en una vieja base militar soviética en el Pamir y además se lo haya visto en Kabul. Por mucho que haya crecido su leyenda, el fugitivo saudita, al que todo el mundo aquí se refiere como Osama, carece como el resto de los humanos del don de la ubicuidad y los desplazamientos dentro de Afganistán son lentos y difíciles.

"Osama bin Laden está en Afganistán", anunció el domingo 30 de setiembre el embajador de los talibanes en Pakistán, como si el gigantesco despliegue militar que Estados Unidos ha montado en la región apuntara a la Luna. "¡Menuda revelación! ¿Dónde, en Afganistán?", le preguntaron los periodistas, ya repuestos del susto, en su siguiente comparecencia dos días después. "No puedo decirlo, no lo sé; sólo quienes le custodian conocen su paradero."

Y Afganistán son 650.000 kilómetros cuadrados de desierto al sur y enormes cadenas montañosas en el centro y en el norte. Con valles aislados unos de otros por picos de hasta 7000 metros de altura y sin apenas carreteras, sólo el transporte aéreo (en estos días fuertemente vigilado) permite desplazarse de una región a otra sin necesidad de emplear días enteros.

> El régimen talibán dijo que Osama bin Laden salió ileso de los bombardeos de Estados Unidos y Gran Bretaña. Y la pregunta es la misma: si Bin Laden está ileso, ¿dónde está Bin Laden?

Conocedores del terreno, los informadores con las primeras pistas hacían a Bin Laden abandonando Kandahar a lomos de caballo tras haber recibido el juramento de fidelidad de sus seguidores. El saudita tiene fama de buen jinete. También llegaron noticias de que la gente de Osama había elevado de 15 a 20 los camiones de provisiones encargados el mes anterior y que estos se habían descargado en Tarin Kot, la localidad natal del jefe de los talibanes, el mullah Mohamed Omar, en la provincia de Oruzgan, al noreste de Kandahar. Rápidamente alguien junto las piezas y aseguró que el saudita volvía a refugiarse junto a su protector en el mismo lugar que durante los ataques norteamericanos de 1998.

Demasiado fácil. Y poco glamoroso. La última entrega de esta novela policial aparecía en las páginas de *The News* el pasado día 2. Los servicios secretos rusos habrían facilitado a sus colegas de Estados Unidos mapas de una base secreta de alta tecnología en la cadena montañosa del Pamir. Desde allí, en las alturas que Marco Polo bautizó como "el techo del mundo", Bin Laden podría eventualmente encontrar salida hacia Tayikistán, China o Pakistán.

Espectacular teoría, pero excesivamente arriesgada, dado que ese extremo del país (que sobre el mapa tiene el aspecto de un mango de sartén) está bajo control de la Alianza del Norte. El relato del diario pakistaní no explica cómo Bin Laden y sus hombres habrían podido llegar allí sin ser detectados por unas milicias que ganarían muchos puntos (además de los 25 millones de dólares ofrecidos por el FBI) por capturar al saudita.

El mismo día, fuentes de los servicios de espionaje de Washington y Londres tenían "una idea bastante buena" de donde se escondía. En esta ocasión, que se sepa, no estaba comprando tomates como cuando en 1998 reapareció en Jalalabad.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

El enemigo público número uno de Estados Unidos

Bin Laden

Enero 1957 - nace en Ryad *(Arabia Saudí)* en una familia de ricos empresarios.
1979 - viaja a Afganistán después de la invasión soviética.
1992 - regresa a Arabia Saudí y luego se instala en Sudán.
1996 - bajo la presión de la ONU, Sudán le pide que abandone el país. Al parecer se instala en Yemen.
1996-97-98 - desde Afganistán lanza varias "fatwa" contra Estados Unidos.

Los atentados que se le atribuyen

1992 *Ataque de un hotel en Yemen*
1993 *World Trade Center de Nueva York*
1995 *Cuartel de la Guardia Nacional de Arabia Saudí en Ryad*
1996 *base EEUU de Dharan (Arabia Saudí)*
1998 *embajadas de EEUU en Kenia y Tanzania*
2000 *destructor USS Cole en Adén (Yemen)*

ESTADOS UNIDOS
ARGELIA
EGIPTO
ARABIA SAUDI
AFGANISTAN
SUDAN
KENIA
TANZANIA
YEMEN

Fred Garet — Atentados atribuidos — Vínculos con grupos extremistas — AFP

COMO VIVIO

"Los

Página/12 en Pakistán

Por Eduardo Febbro
Desde Peshawar

Peshawar pasó una noche tranquila. A nadie se le ocurrió manifestar ante el Consulado de Estados Unidos y en la maraña de calles que atraviesan el bazar de la ciudad no había más movimiento que otras noches. Sólo la presencia masiva de varios destacamentos de policía en las inmediaciones de las sedes de los partidos islamistas radicales mostraba que algo había ocurrido. Muchos de los paquistaníes y afganos que trabajan en el bazar en horario nocturno ni siquiera estaban al corriente de que Estados Unidos y Gran Bretaña habían lanzado sus operativos militares punitivos. En uno de los escasos bares abiertos un grupo de hombres tenía los ojos pegados a la televisión. Un anciano de barba roja decía: "Me da vergüenza, es como si la misma imagen se repitiera siempre: una pantalla verde y un montón de luces que se disparan hacia el cielo. Me recuerda el primer bombardeo contra Bagdad y luego los siguientes. Me recuerda los bombardeos contra Sarajevo. Cada vez que veo una pantalla verde con esas luces me digo: están castigando de nuevo a un país musulmán".

Hassad no podía contener la emoción. Este doctor afgano refugiado en Pakistán desde hace algunos años miraba la pantalla como si estuviera ante un abismo. "Me duele en el alma –decía tocándose el corazón–. Me da mucha lástima por todas esas personas inocentes que van a sufrir. Me duele pensar que quienes antes defendieron a los afganos son los que ahora los castigan. Yo soy afgano, peleé contra los rusos para echar al invasor de mi tierra y ahora veo desde aquí las bombas caer sobre mi país. Creo que no hacía falta llegar a este punto. No hacía falta sacrificar a un pueblo y las ya pocas estructuras existentes de un país. Afganistán necesitaba ayuda y no bombas. Todo esto me recuerda la muerte de mi hermano, fallecido cuando los soviéticos entraron en Afganistán." Más adelante, subiendo la calle, un grupito de jóvenes había formado una ronda para discutir sobre la situa-

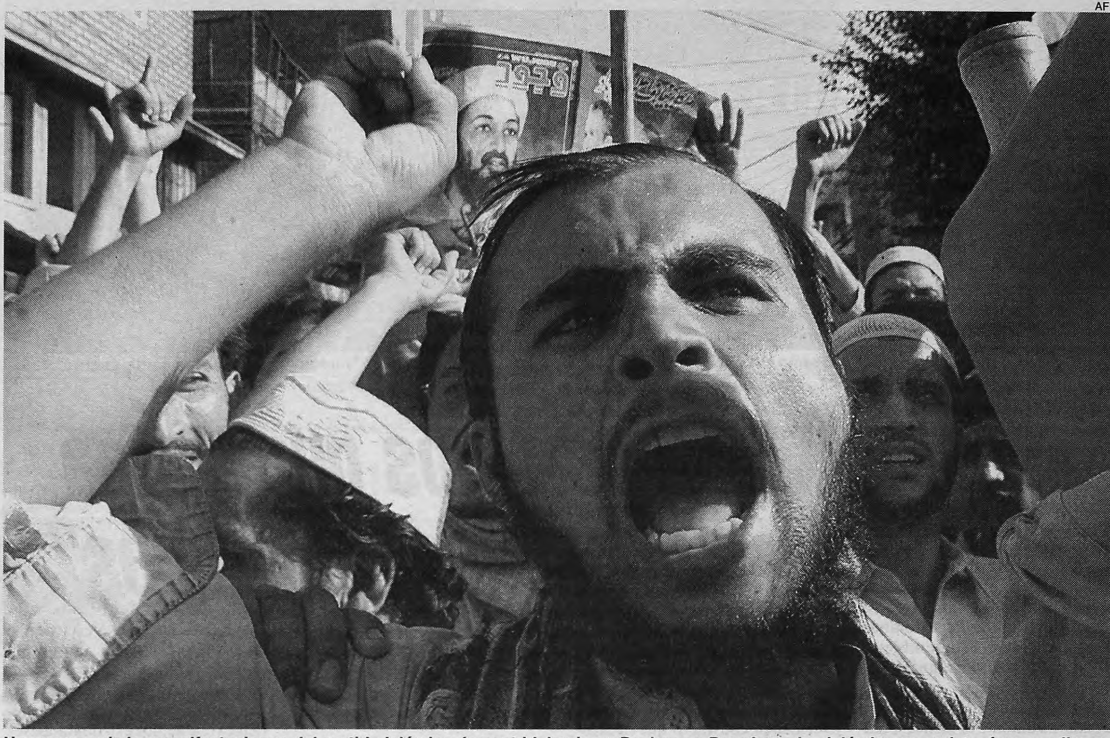
Ultimátum en Indonesia

El grupo islamista radical en Indonesia, el Frente de Defensores del Islam, dio un ultimátum de 72 horas al gobierno de su país para que rompa relaciones diplomáticas con Estados Unidos o atacarán intereses y ciudadanos estadounidenses. Como reacción a los primeros ataques de Estados Unidos contra Afganistán de ayer, el líder del grupo extremista Habib Muhammed Riziq Shirab manifestó que "son terroristas que deben ser expulsados del territorio indonesio", refiriéndose a los norteamericanos en su país.

PAKISTAN LAS PRIMERAS HORAS DEL ATAQUE ANGLONORTEAMERICANO

afganos son nuestros hermanos"

Página/12 estuvo en el bazar central de Peshawar. Las palabras de los paquistaníes fueron de pesar y de dolor. Al avanzar la charla, estalló la ira contra Estados Unidos. Pero los partidos islámicos radicales, celosamente vigilados por el gobierno de Pervez Musharraf, aún no salieron a las calles para manifestar su indignación.


AFP

Una escena de las manifestaciones del partido islámico Jamaat-i-Islamia en Peshawar. Por ahora, los islámicos paquistaníes no salieron

ción. Ahmed decía "no valía la pena atacar a Afganistán para lastimar a la gente que es totalmente inocente. Antes de lanzar las bombas, deberían haber aportado pruebas sobre la culpabilidad de Bin Ladeny, en caso de que fueran veraces, juzgarlo a él y no aplàstar a todo un pueblo". Un joven más excitado que los demás se puso a gritar "Crash America" pero no consiguió que nadie lo siguiera. Cuando se calmó dijo "los afganos son nuestros hermanos y golpearlos a ellos es como pegarnos a nosotros en el corazón. Ahora todos los musulmanes tenemos que oír el llamado de Bin Laden y lanzarnos en la guerra santa contra Estados Unidos y contra los países que colaboran con él". En pocos minutos la ronda creció de golpe y un montón de gente se puso a opinar."Estamos hartos de la arrogancia de Norteamérica, viva Bin Laden", dijo un joven adolescente y toda la gente se puso a gritar: "Bin Laden, Bin Laden, Bin Laden".

La policía que montaba guardia en la esquina de un partido islamista calcula que la jornada de hoy será "densa, sobre todo al mediodía y a las cinco de la tarde, cuando terminan las dos plegarias más importantes del día. "El gobierno paquistaní debió prever con anticipación el inicio de los ataques. El domingo por la mañana detuvo en arresto domiciliario al mullah Fazlur Rehman, líder político y religioso a la cabeza del partido islámico más potente de Pakistán, el Jamaat-i-Islamia. Rehman había pedido la víspera a todos los musulmanes que "derribaran los aviones norteamericanos que surcaran el cielo paquistaní". Las autoridades paquistaníes temen la reacción de los sectores religiosos más radicalizados. Aunque minoritarios, éstos poseen una gran capacidad desestabilizadora y son capaces de movilizar un sector de la opinión pública tan militante como aguerrido. Por el momento, el gobierno dePervez Musharraf llamó al régimen talibán a tomar conciencia de la gravedad de la situación y a preservar la seguridad de su pueblo.



SAMI UL-HAQ, DEL PARTIDO JAMAAT-I-ISLAMIA

"Bush nos obligó a la jihad"

Por E. F.
Desde Akora Khattak

El escupitajo sonó como un látigo contra la puerta del auto. Un joven alto, delgado y con mirada lívida miró con odio y escupió lo más fuerte que pudo cuando vio el auto de *Página/12* estacionado en un patio interior de la escuela coránica de Akora Khatak. La cita con el director de la escuela había sido fijada a las 10 de la mañana, pero el director nunca vino. En su lugar apareció uno de los líderes religiosos más radicales de Pakistán: el mullah Sami ul-Haq, jefe del partido islamista Jamaat-i-Islamia. Según dicen los entendidos, Sami ul-Haq es el hombre que mueve bajo las cuerdas a los activistas islámicos que siembran el desorden y encabezan las manifestaciones de los fundamentalistas. Tiene más aspecto de militar que de religioso. Habla como si siempre estuviese dando órdenes y mira igual que un águila. Ayer parecía apurado. En medio de la entrevista se levantó de golpe, salió dando grandes pasos y se metió en un auto japonés todo terreno sin siquiera despedirse. Tal vez supo que lo estaban buscando. Como a los demás líderes "pesados" del país, el gobierno quería "aislarlos" un momento antes de la ofensiva norteamericana. A pesar de que se fue de golpe, antes de desaparecer rodeado por su séquito el mullah Sami ul-Haq tuvo tiempo de manifestarle a *Página/12* su idea de la crisis actual y lo que pensaba hacer luego de las primeras bombas norteamericanas.

–Estamos en una escuela coránica en un contexto muy delicado de la historia de la región. ¿Cómo cree usted que van a reaccionar los alumnos de esta escuela de donde, se dice, salieron muchos dirigentes del régimen de Kabul?

–Los estudiantes que están aquí en Pakistán vienen de muchos países: Argelia, Bangladesh, India, Afganistán. Al final de los cursos los estudiantes volverán a su casa pero eso no quiere decir, por ejemplo, que los estudiantes afganos van a participar así porque sí en la guerra santa. Pero si hay estudiantes afganos que vuelven a su país para participar en la guerra santa, nosotros no les decimos nada porque están luchando para defender su país. En Pakistán, no existe ninguna institución que autorice a los estudiantes de las escuelas coránicas a participar en la guerra santa. Nosotros podemos luchar por nosotros mismos.

> **Batallas:** *"Si Alemania invadiera su país, la gente se defendería. En ese caso se hablaría de batalla. La batalla de la jihad es lo mismo".*

–Usted, como dirigente político, se opuso de manera virulenta a la política de cooperación con Washington del presidente Pervez Musharraf.

–Nosotros condenamos estrictamente la política del gobierno. No queríamos que nuestras bases aéreas y nuestro espacio aéreo fuesen utilizados por los norteamericanos para atacar Afganistán. Como vecinos de Afganistán siempre condenamos esa política. No queremos estar implicados en ninguna acción contra nuestros vecinos. Si el gobierno va muy lejos, la situación pakistaní podría tornarse incluso mucho más crítica que en Afganistán. Las condiciones políticas serían tan malas que el gobierno tendría que retroceder.

–¿Qué ocurre entonces con el hecho consumado de las represalias estadounidenses?

–Al atacar Afganistán, Norteamérica nos obliga a hacer lo que hicimos contra Rusia cuando Moscú ocupó Afganistán. Tenemos que aplicar la ley islámica que dice: cuando un país musulmán es agredido, los musulmanes deben aportar su ayuda al país agredido y lanzar la guerra santa. Todos los habitantes de Pakistán participarán en la guerra santa. No se trata únicamente de las instituciones islamistas sino de todo el pueblo pakistaní. Eso es lo que se llama la *jihad*, es decir, el combate de los musulmanes. Por ejemplo, si Alemania invadiera su país la gente se defendería. En ese caso se hablaría de batalla. La batalla de la guerrasanta es lo mismo. Aquí no hay dos opciones sino una sola: estar al lado de Afganistán.



AFP

Osama bin Laden mira a la cámara y promete que Estados Unidos ya no se podrá sentir seguro.
"Es falso que quieran combatir el terrorismo, en realidad quieren acabar con el Islam", dijo.

"Juro por Dios que nunca más dormirán tranquilos"

Un video difundido oportunamente ayer mostró a un amenazante Bin Laden que prometía que la era de la seguridad norteamericana había terminado para siempre.

Oportunamente, cuando los ataques de la coalición anglo-norteamericana contra Afganistán habían comenzado, la cadena de televisión árabe al-Jazeera emitió el último mensaje en vivo de Osama bin Laden. "Juro por Dios que Estados Unidos no conocerá nunca más la seguridad antes de que Palestina no la conozca y antes de que todos los ejércitos occidentales ateos no salgan de las tierras santas del Islam", aseguró en lo que casi inevitablemente sonaba como una amenaza en el contexto de la ofensiva aérea. Y proclamó que, bajo el pretexto de combatir el terrorismo, Estados Unidos sólo busca combatir al Islam. Más tarde, un vocero del régimen de Kabul pudo anunciar que, "gracias a Alá", tanto Osama como el líder espiritual de los talibanes, el mullah Omar, estaban bien y no habían sufrido en sus personas por los ataques.

El propio Bin Laden apareció en la pantalla durante el mensaje grabado con antelación y que según el presentador de la cadena de televisión de Qatar les llegó ayer. "He aquí que Estados Unidos está lleno de terror de norte a sur y de este a oeste. (...) Dios dirigió los pasos de un grupo de musulmanes que destruyeron Estados Unidos e imploramos a Alá que eleve su rango y los admita en el paraíso. Estados Unidos ha apoyado el asesinato de numerosas víctimas y recibió lo que merecía con los atentados en Nueva York y Washington", dijo Bin Laden en su mensaje, hablado en inglés, grabado en algún lugar de Afganistán y difundido por la televisión al-Jazeera. Bin Laden consideró que el atentado contra las Torres Gemelas y el Pentágono, el 11 de septiembre, fue "solamente muy poquito de lo que nosotros estuvimos sufriendo durante décadas".

El millonario saudita reiteró que "sólo hay un Dios y no hay ningún otro profeta más que Mahoma", y agregó que "Dios ha enviado un ataque sobre Estados Unidos y ha tocado uno de sus mejores edificios". Para Bin Laden, "Estados Unidos está lleno de temor. Gracias a Dios por lo que está viendo en este momento. Es sólo un poquito de lo que nosotros vimos durante décadas". La conclusión –según Bin Laden– se sigue de manera inexorable: los estadounidenses "vienen a combatir al Islam" con los ataques registrados ayer en Afganistán y señaló que "en los últimos 80 años nuestros países estuvieron sintiendo esta humillación".

Bin Laden afirmó que "han matado a nuestros hijos. Y, cuando Dios envió un grupo para atacar Estados Unidos, el mundo entero gritó. Pero muchos niños inocentes están muriendo en Irak y nunca escuchamos a nadie hablar del asunto". Señaló que "todos los días vemos los tanques israelíes matando en tierras que son del Islam y nunca escuchamos nada contra eso", y añadió que "cuando levantamos las espadas contra Estados Unidos, todo el mundo lloró para que esos criminales sean atacados".

Un vocero de la red al-Qaeda (la base) de Bin Laden fue más lejos, o más claro: realizó un llamado a la Guerra Santa, en el video recibido por el corresponsal en Kabul de la cadena qatarí al-Jazeera. "La batalla será decisiva y será una guerra entre el Islam y los infieles", dijo Suleiman Abu Gehiz, representante de al-Qaeda, en la cinta, que no se indicó cuando había sido grabada. "¡Oh pueblo de esta nación! La Jihad os llama, la Jihad contra los judíos y norteamericanos, la Jihad en nombre de Dios", declaró el portavoz, que fue el primero en aparecer en la pantalla. "La guerra comenzó, la guerra entre los que creen en Dios y los impíos", dijo. Los dos dirigentes fundamentalistas estaban sentados, vestidos con ropa militar, y se expresaron en un tono tranquilo delante de lo que parecía una ladera de montaña, con un fusil ametrallador a su lado.

También aparecieron otros responsables de Al Qaeda, entre ellos Aymán-al Zawahri, considerado como el brazo derecho de Bin Laden. Un presentador de la cadena de Qatar indicó que la grabación fue realizada "muy recientemente", sin más precisiones.

Por Michael Ellison
Desde Nueva York

AYMAN SERIA EL AUTOR INTELECTUAL DE LOS ATENTADOS

El monstruo tras el monstruo

Un integrante de la organización que asesinó al presidente Anwar Sadat de Egipto fue identificado como la mente maestra detrás de los atentados suicidas contra el World Trade Center y el Pentágono. Todo parece indicar que Mohammed Atef (o Ayman al-Zawahri), de quien se cree que está en Afganistán con Osama bin Laden, es el hombre a quien se refirió el premier británico Tony Blair cuando dijo: "Desde el 11 de septiembre hemos sabido que uno de los más cercanos y más antiguos entre los socios de Bin Laden fue el responsable de la detallada planificación de los ataques".

Numerosas fuentes apuntaron hacia Atef, incluyendo a Douglas Feith, el subsecretario de Defensa norteamericano. El entregó pruebas a funcionarios de Kuwait, cuyo ministro de información sheik Ahmed Fahed al-Sabah conversó con editores de diarios locales. Uno de estos diarios, *al-Qabas*, dijo después del encuentro con el ministro kuwaití: "El principal estratega de los ataques del mes pasado contra Nueva York y Washington fue Mohamed Atef, conocido también como Abu Hafez, líder militar del grupo al-Qaeda. Las pruebas confirman la participación de Osama bin Laden en aquellos ataques".

Atef es un ex miembro fundador de la Jihad Islámica egipcia, el grupo que mató al presidente Sadat en 1981 como retribución por el tratado de paz con Israel, y ha sido un asistente muy cercano a Bin Laden por más de 10 años. Huyó de Egipto cuando se produjo el quiebre institucional –consiguiente al asesinato– en el gobierno de El Cairo. Y buscó refugio con Bin Laden en Sudán y después en Afganistán.

Durante un tiempo, Atef fue el principal asesor de Bin Laden para los medios de comunicación. Dejó claro cuánto despreciaba a los norteamericanos en una entrevista publicada dos años atrás. "Son solamente seres humanos cuyo poder ha sido exagerado a causa de los medios de comunicaciones gigantescos de los que disponen, y del control que a su vez ejercen sobre los medios mundiales." Atef, de quien se dice que nació en 1944 –pero también en 1953–, ayudó a reclutar combatientes para la guerra contra la ex Unión Soviética en Afganistán a comienzos de los 80, y se convirtió en el líder militar de al-Qeida cinco años atrás. Es uno de los dos principales y más antiguos socios de Bin Laden, y está considerado un probable candidato para sucederlo, si algo llegara a pasarle al hombre más buscado del mundo.

Estados Unidos le puso precio a la cabeza de Atef: cinco millones de dólares. Sus fiscales lo acusan de haber promovido los ataques a las fuerzas norteamericanas en 1993 en los cuales murieron 18 personas. Y también de dirigir los atentados contra las embajadas norteamericanas en Kenia y Tanzania tres años atrás, que mataron 224 personas e hirieron a miles de otras.



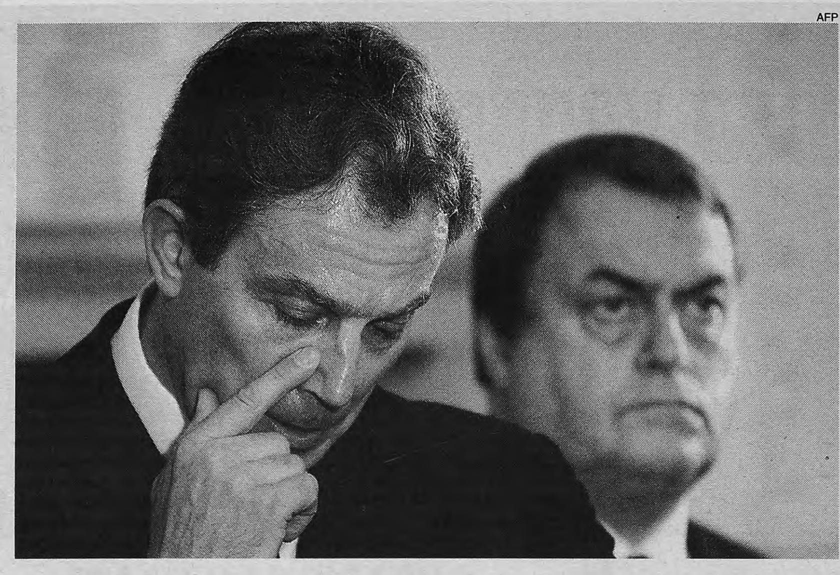
AFP

Todo apunta a que Osama bin Laden tiene un gran estratega.
Sería Ayman-al Zawahri, egipcio del grupo que asesinó a Sadat.

Un total de 5744 personas murieron o desaparecieron después de que los aviones secuestrados impactaron contra el World Trade Center, el Pentágono y un campo en Pennsylvania. El presidente Bush incluyó a Atef en una orden emitida dos semanas atrás que congelaba los activos de los terroristas y su nombre apareció muchas veces en la acusación y en las transcripciones del juicio que a principios de este año condenó a cuatro personas a cadena perpetua por su participación en los ataques contra las embajadas norteamericanas.

Sus acusadores dicen que Atef tiene responsabilidad primaria por supervisar el entrenamiento de reclutas de al-Qaeda en campos *ad hoc* en Afganistán. Varias veces, en 1992 y en el año siguiente, hizo sucesivos viajes para proveer "entrenamiento militar y asistencia a las tribus somalíes" que se oponían a la oposición norteamericana en ese país. La acusación más fuerte, o la más directa, es la de haber dirigido por teléfono satelital el ataque contra las embajadas norteamericanas. Los vínculos entre Bin Laden y Atef se hicieron más fuertes cuando hace nuevemeses el hijo de 19 años del millonario saudita se casó en Afganistán con la hija de este estratega militar.

El premier británico Tony Blair con su segundo, John Prescot.


AFP

La paranoia que empieza por casa

Más dinero y recursos para Scotland Yard y para el MI6, más policías, más controles, más videocámaras es el futuro en el frente interno del aliado N° 1 de Estados Unidos.

Por Owen Bowcott y Rebecca Allison
Desde Londres

Cuando anoche empezaron los ataques contra Afganistán, tanto el premier británico, Tony Blair, como el ministro del Interior, David Blunkett, advirtieron a la opinión pública de su país que debían esperar bajas en la línea del frente y que debían estar alertas por muy posibles represalias del partidarios de Bin Laden en el frente interno. Entre las informaciones que llegaban de que la seguridad iba a hacerse todavía más severa en edificios públicos y aeropuertos, Blair y Blùnkett aprovecharon el fin de semana para poner a Gran Bretaña en pie de guerra.

Cuando Blair volvió el sábado desde Pakistán e India después de su maratón diplomática para impulsar la alianza internacional contra el terrorismo, dijo que Gran Bretaña no podía desentenderse de sus responsabilidades internacionales. "Estas son razones muy importantes para Gran Bretaña –la seguridad británica, la economía británica y los empleos y la prosperidad británica–, razones por las que tenemos que llevar la parte cantante en cómo lograr resolver este asunto", dijo en un artículo en *News of the World*. "Aunque no hay amenazas específicas contra nosotros, los que cometieron las atrocidades emitieron amenazas generales contra Gran Bretaña, Francia, Alemania, Italia, España, Rusia: prácticamente contra todos los que no comparten su fanatismo." "En el pasado, al menos en Europa, los ataques se vieron frustrados por nuestras fuerzas de seguridad. Pero si vemos las cosas con perspectiva, el verdadero éxito sólo llegará al erradicar la red del terror que está por detrás de los ataques del 11 de setiembre."

En el programa televisivo de la BBC "Breakfast with Frost", Blunkett aceptó que los días que vienen ahora van a ser difíciles. "La gente va a estar muy inquieta y pienso que hay tres cosas que quiero decir en relación con eso", anunció. "Primero, darle tranquilidad a la gente en este país de que hemos tomado todas las precauciones a lo largo del mes pasado para estar seguros de que hemos establecido una protección adecuada de las cosas y de las personas." "Después, que cuando las cosas se pongan difíciles vamos a pedirle a la prensa que no erosione ni corroa la voluntad de aplastar a los terroristas. Y en tercer lugar,

> **Terror:** ***"Aunque no hay amenazas terroristas específicas contra nosotros, sí las hay contra todos los que no comparten su fanatismo", dijo Tony Blair.***

que vamos a minimizar las bajas, de que no haremos nada desproporcionado, y que necesitamos apoyo en todo: porque estamos enfrentándonos con terroristas, y con terroristas suicidas. Pienso que las acciones que adoptemos son para lograr nuestra propia seguridad, para arrancar al terrorismo de cuajo, para dejar en claro que dondequiera que estén vamos a perseguirlos sin que importe el tiempo que nos lleve."

Scotland Yard confirmó ayer que estaba buscando recursos extra para pagar la ampliación de la seguridad en la capital. "Queremos que Londres pueda seguir con su vida normal, pero también le estamos pidiendo a la gente que sea super vigilante", dijo un vocero de la institución. Una vigilancia policial de alta visibilidad será mantenida en áreas públicas clave. Pero la policía metropolitana negó que tuviera ningún plan de *fast track* para entrenar oficiales extra. Entre las sugerencias –sugerencias que el Ministerio del Interior no desestimó– se cuentan la clausura de las galerías superiores del parlamento y la suspensión de los tours en todos los edificios públicos de la zona.

Desde la destrucción del World Trade Center en Nueva York el 11 de setiembre, se dice que el gobierno elevó el presupuesto de la agencia de inteligencia MI6. A los agentes de inteligencia que estaban a punto de pasar a retiro se les pidió que no abandonaran sus puestos. Por otra parte, la agencia empezó –por primera vez en su historia– a reclutar agentes provenientes de las minorías étnicas.

El miedo que produjo que los ataques aéreos contra Afganistán causen como represalia más secuestros de aeronaves hizo que la introducción de nuevas medidas de seguridad se acelerara. British Airways dijo que estaba "considerando activamente" el uso de circuitos cerrados de televisión que le permitiría a los pilotos monitorear la cabina principal de los aviones. La empresa también confirmó que estaba estableciendo una base electrónica global de nombres y alias de pasajeros sospechosos. El Departamento de Transporte confirmó que estaba revisando las seguridad en los aeropuertos después de que el *Sunday Telegraph* publicó que un periodista contrabandeó un cuchillo de 23 centímetros y una aguja de tejer de 31 centímetros al abordar un avión el aeropuerto londinense de Gatwick.

LA BRITANICA YVONNE RIDLEY, ARRESTADA POR LOS TALIBANES

Liberan a la periodista. O no

Por Rory McCarthy y Jeevan Vasagar
Desde Peshawar y Londres

El padre de la periodista británica Yvonne Ridley manifestó anoche su "temor" de que los ataques por sorpresa a Afganistán puedan poner en riesgo la salida a salvo de su hija del país. Ridley, quien fuera liberada por el régimen talibán ayer, debería ser llevada a la frontera con Pakistán hoy, donde tendría que reunirse con diplomáticos británicos. La periodista del *Sunday Express* fue arrestada hace diez días por entrar ilegalmente al país.

"Fue liberada, es libre", dijo ayer el ministro de Información de los talibanes, Gudratullah Jama. Ridley fue conducida desde la capital Kabul, donde se la interrogó, hasta la ciudad de Jalalabad (este), a dos horas de la frontera. Su padre Allan Ridley, de 77 años, dijo que "éstas son las noticias que precisamente temíamos... realmente sentimos miedo, temor por su seguridad. Nosotros hubiéramos esperado que las acciones militares no comenzaran hasta que ella estuviese a salvo fuera de Afganistán. Ahora estoy tan preocupado como en cualquiera de los días en que fue capturada". "Nada nos ha resultado fácil, tendremos que ver qué nos depara mañana."

Ridley, de 43 años, fue inesperadamente puesta en libertad dos días después de que Tony Blair se reunió con el mandatario militar paquistaní, el general Pervez Musharraf, en Islamabad, para hablar de la crisis en Afganistán. Le siguió una intensa diplomacia por el equipo consular de la alta comisión británica en Islamabad, el director editorial del *Express*, Paul Ashford, y Salayha Hussain-Din, un abogado en urduhablante del diario.

La semana pasada los funcionarios talibanes advirtieron que Ridley había cometido un serio crimen al cruzar la frontera sin una visa por lo que debía enfrentar ir a juicio. El régimen prohibió la llegada de periodistas desde que el atentado al World Trade Center. "Esta señorita vino ilegalmente a Afganistán, no tenía pasaporte. Entró ilegalmente con ropa afgana", dijo Jamal. Los ministros talibanes dijeron que estaban investigando si ella era espía o un miembro de las fuerzas especiales británicas. Pero apareció el ministro de Exteriores, mullah Wahil Ahmed Muttawakil, y ejerció presión a último momento para liberarla.

La orden final la dio mullah Mohammed Omar, el máximo líder del talibán.

No se dijo palabra sobre los dos guías afganos que fueron arrestados en el mismo tiempo. Ambos enfrentan un destino mucho más complicado, posiblemente la pena capital según la interpretación talibán de la ley islámica.

Ridley fue arrestada por soldados de la agencia inteligencia talibán algunos kilómetros adentro en el país, cerca de Jalalabad. La mujer no llevaba pasaporte y estaba disfrazada en un burga, un velo de cuerpo entero que toda mujer afgana debe vestir. Ridley estaba tomando fotografías en un bazar cuando la arrestaron. Fotografiar a seres vivos está fuera de la ley del régimen talibán. Mullah Abdul Salam Zaeef, el embajador talibán en Islamabad, declaró que se había reunido con un diplomático británico en su domicilio ayer para discutir los detalles de la liberación de Ridley. La semana pasada la alta comisionada en Islamabad, Hilary Synnott, se encontró con Zaeef para pedirle por su libertad. "Estamos todavía intentando confirmar datos sobre su liberación", dijo la comisionada en la noche de ayer.

Traducción: Mercedes López San Miguel.

INDIFERENCIA

"¿Qué

Página/12 en EE.UU.

Por Gabriel A. Uriarte
Desde Washington

Decir que Washington D.C. reaccionó con calma ante el inicio de la ofensiva aérea contra Afganistán podría ser una exageración. A las 12.45 del mediodía, no se veía nada que pudiera describirse como reacción. Era extraño, entre otras cosas, porque las condiciones objetivas eran ideales. Los ataques comenzaron cuando muchos acudían a restaurantes o bares –los únicos lugares donde el Distrito de Columbia permite conseguir alcohol en el Día del Señor–, alentados por un día frío y gris que hacía muy inhóspitas las calles. Había así una concentración perfecta de espectadores para las primeras imágenes del bombardeo a Kabul. Sin embargo, en ningún lugar la atención pareció durar más de 20 minutos, más allá del discurso de George W. Bush. Los lugares de derecha cambiaron el canal para mirar el fútbol americano del domingo, que seguía sin interrupciones. Los lugares de izquierda bajaron el volumen para leer la sección de espectáculos del *New York Times*. Todo llevaba a la conclusión de que la capital norteamericana no mostraba tanto la ecuanimidad que le pedía el gobierno, sino simplemente indiferencia.

En parte pudo deberse a lo poco excitante de las primeras imágenes del bombardeo. "¿Qué es esa mierda verde?", preguntaba con completa inocencia un recién llegado a la barra del Daily Grill, sorprendido al encontrar las imágenes de visión nocturna que la CNN dijo tomar en vivo desde un monte al sur de Kabul. "Podría ser mi patio trasero por todo lo que se ve", comentó cuando se le explicó que estaba viendo las primeras imágenes de la cruzada contra el terrorismo. Efectivamente, la relativa ausencia de defensas antiaéreas talibanas hizo que no hubiera demasiado que ver en los cielos sobre la capital afgana, nada comparado con los fuegos artificiales que siempre provocan los ataques contra Bagdad. De vez en cuando había un destello en tierra que debía ser una explosión y, en una ocasión memorable, el comentarista se agitó al ver lo que parecía ser un misil antiaéreo. Los analistas no podían analizar demasiado. Wesley Clark, comandante de la OTAN durante la guerra de Kosovo y ahora experto militar para la CNN, sólo pudo confirmar que lo que parecían ser ataques con aviones y misiles crucero contra Kabul y Kandahar eran, casi sin ninguna duda, ataques con aviones y misiles crucero contra Kabul y Kandahar. La famosa enviada Christiane Amampour relató desde Pakistán que fuentes de alto nivel del gobierno le dijeron que Estados Unidos estaba atacando objetivos en Afganistán. Respondiendo con ligero cansancio a la pregunta que nunca fallan en hacerle, Amampour tuvo que explicar que era muy tarde en Pakistán, la madrugada de hecho, por lo que no se podía medir "la reacción de la opinión pública".

Bastaron cinco minutos de esto para que el barman silenciara el te-

Y NORMALIDAD EN WASHINGTON EN EL DIA 1 DE LOS BOMBARDEOS

es esa cosa verde en la pantalla?"

Fue un domingo absolutamente inmóvil en Washington D.C. en el primer día de los ataques aéreos, y el apasionado y breve discurso de George W. Bush anunciando la guerra no causó más que una atención aún más breve tanto en los lugares de derecha como en los de izquierda de la capital norteamericana, según el enviado de Página/12.



Un grupo muy pequeño pasea contra la guerra frente a la Casa Blanca, ayer por la tarde.
Fue la única manifestación que reaccionó al inicio de los bombardeos y al discurso de Bush.

levisor, dejando subtítulos redactados con un cierto analfabetismo. Habría cambiado de canal si no fuera porque la CNN tuvo la prudencia de avisar que transmitiría un discurso de Bush en pocos instantes. A las 12.55, el volumen subió de nuevo y las conversaciones cesaron para oírlo.

Sus palabras despertaron poco más que una cortés atención. Cuando comenzó a hablar sobre las familias de los militares que habían sido enviados a la batalla, varias mesas volvieron a sus conversaciones. Para cuando terminó su breve alocución, era posible que poco más de la mitad del bar lo estuviera siguiendo en detalle. Cuando la CNN dijo que el próximo en hablar sería el premier británico, Tony Blair, los canales cambiaron rápidamente a la Fox y la CBS, que pasaban impertérritos su "domingo de la NFL (la liga de fútbol americano)". En total, todo duró menos de 20 minutos.

Sería injusto decir que esto no despertó algún interés. Una mesa discutía de forma casi académica los méritos y desventajas de las diferentes variantes del ántrax (gastrointestinal o inhalado). Los comensales al lado, conscientes quizá de que podrían citar a Goethe para decir que habían estado presentes en el comienzo de una nueva era de la historia, tomaron fotos con el trasfondo de Bush hablando a la nación. Quienes llegaban sólo estaban preocupados en conseguir mesas y el gerente del local, de parecido notable a Tom Wolfe, estaba

> **Falta:** *Era mucho más notable la falta de convicción entre la gente si uno dejaba las conversaciones en su estado natural, sin estropearlas con preguntas directas.*

más que dispuesto a no permitir que nada los distrajera de este domingo cualquiera, y ciertamente no la CNN. A la una y media, se podía estar en medio de casi un centenar de personas en la capital norteamericana sin percatarse de que, a unos pocos kilómetros de distancia, el gobierno estaba dirigiendo una guerra.

Quizá había que buscar a los "burgueses bohemios" (los *bobos*) al otro lado del espectro político, los que lograron concentrar unos 4000 manifestantes contra la guerra el 29 de setiembre frente al Capitolio. En su centro informal que es el Dupont Circle, unas veinte cuadras al norte de la Casa Blanca, lo primero que se notaba era que no había nadie en la plaza de ese nombre. Cafés como el Starbucks estaban concurridos, pero pocos hablaban de Afganistán y muchos ni siquiera sabían lo que había pasado. Se podría aducir la ausencia de televisores si no fuera porque su presencia en otros bares no alteraba la situación.

En el café literario o librería café de Afterwords, dos cosas resaltaban de inmediato. Primero, uno dependía de los mismos subtítulos encriptados dado el silencio de los televisores, subrayado por el volumen ensordecedor de canciones retro de los ochenta como "Pretty Woman" de Roy Orbison.

Segundo, los que hacían algún esfuerzo por seguir la cobertura eran casi invariablemente extranjeros: dos alemanas, un australiano, dos ingleses, y tres franceses, en este caso. Ni la conferencia de prensa del secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, ni el video de Osama bin Laden diciendo que los norteamericanos recibieron lo que se merecen aumentaron el número de televidentes. "Estamos bombardeando Afganistán, qué increíble", comentó un recién llegado antes de llevar su vaso de cerveza a una mesa con amigos en una esquina. "Creo que es terrible y que no solucionará nada", afirmó una joven al ser interrogada sobre su reacción. Lo dijo con cierta convicción, lo que sin duda se hubiera repetido con una encuesta sistemática en el bar. Pero resultaba mucho más notable la ausencia de convicción si uno dejaba las conversaciones en su estado natural, sin estropearlas con preguntas directas.

> **Marchas:** *Las únicas marchas eran las de turistas que entraban sin chequeos de bolsos a la Casa Blanca, algo no permitido hace una semana.*

En la zona de complejos federales, uno podía esperar encontrar manifestaciones de apoyo, o de rechazo, o un enorme dispositivo policial que las impidiera. No había nada. Los taxis, ninguno de los cuales tenía prendida la radio, podían llegar a una cuadra de la Casa Blanca. Allí, la seguridad parecía haber disminuido del nivel de hace unos días. Algunos pocos policías montados, una decena de agentes a pie. Las únicas marchas eran las de turistas, mexicanos y japoneses en su mayoría, que entraban sin chequeos de bolsos o con detectores de metal al paseo de la Casa Blanca, algo no permitido hace una semana. Las calles a más de una cuadra de distancia estaban desiertas. Los bares estaban llenos pero la sensación de vacío se reproducía de forma casi idéntica. Era un día muy frío, y solamente a la tarde una escuálida manifestación contra la guerra logró reunir a unos pocos izquierdistas norteamericanos típicamente ataviados con sandalias, zapatillas y prendas de inspiración latinoamericanista ante una Casa Blanca cuyo simple tamaño resaltaba aún más la insignificancia numérica del grupo que había ido a protestar contra la guerra que el ocupante del lugar había lanzado horas atrás.

GABRIELA CARRIQUIRIBORDE (EMBARAZADA)
Y JORGE ORLANDO REPETUR

DESAPARECIDOS EL 30 DE SETIEMBRE DE 1976

Ventana sobre la memoria (III)

Quien nombra llama. Y alguien acude,
sin cita previa, sin explicaciones, al lugar donde
su nombre, dicho o pensado, lo está llamando.
Cuando eso ocurre, uno tiene derecho de creer
que nadie se va del todo mientras no muera
la palabra que llamando, llamando, lo trae.

Eduardo Galeano

Los recuerdan siempre familiares y amigos.

EDUARDO JOSE DEGREGORI

8-10-1976

Hoy se cumplen 25 años
de su secuestro y desaparición.
Seguros de que la Justicia Divina ha de juzgar
a los responsables de tan infame hecho,
permaneces siempre dentro de nuestro corazón.

Tus padres, hermanos y sobrinos.

OTRAS VOCES

Elisa Carrió (diputada nacional y titular del ARI)



"El ARI declara su consternación por el inicio de acciones bélicas en territorio afgano y reitera su total e irrenunciable condena a todo tipo de fundamentalismo, ya sea étnico, religioso o de mercado. Convocamos a las potencias hegemónicas a no sucumbir al espíritu revanchista y a encarar la cuestión del terrorismo con la ley en la mano. Y llamamos la atención al gobierno argentino para que no se sume irreflexivamente a acción armada alguna de represalia, y se comprometa a no enviar un sólo soldado argentino. Determinación que, además, sólo podría tomar el Congreso Nacional."

Felipe Solá (vicegobernador bonaerense)



"Estados Unidos viene mostrando un despliegue diplomático que no se esperaba de Bush. Ha obtenido la autorización de las Naciones Unidas para repeler la agresión, el apoyo de la OTAN y de otros aliados. Además, entregó pruebas sobre la participación de Bin Laden en los atentados; entonces, el ataque es en legítima defensa. Pero, si los Estados Unidos no cambian actitudes de hegemonía que excluyen a millones de personas; si no cierran heridas (lo del Estado palestino es promisorio), y si no comprenden que en la globalización están perdiendo los estados nacionales, esta defensa frente al terrorismo, que apoyamos desde la Argentina, no tendría éxito ni volvería más seguro y justo al planeta."

Vilma Ripoll (candidata a senadora porteña por Izquierda Unida)



"Nosotros repudiamos el ataque de Estados Unidos contra el pueblo de Afganistán. En realidad, el ataque fue tanto de Estados Unidos como de Gran Bretaña. Y también rechazamos el cinismo de la 'ayuda humanitaria' que dicen que le enviarían a Afganistán. ¿Cómo es eso? ¿Le dan balas y alimentos? Es de un cinismo total. Y además rechazamos la posición del gobierno argentino, de sumisión a los dictados de Estados Unidos. De la Rúa dice que puede mandar ayuda humanitaria a Afganistán, cuando en realidad bien podría mandarla a Jujuy, o a tantos lados de Argentina en donde hay una miseria espantosa."

ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

Y a la cuarta semana, atacó

A cuatro semanas de los ataques contra Nueva York y Washington, Estados Unidos y su aliado Gran Bretaña lanzaron la ofensiva contra Afganistán. Los bombardeos aéreos, con B-2 y B-52, y con misiles crucero Tomahawk, se concentraron en Kandahar, bastión de los talibanes, Mazar-i-Sharif, ciudad que se apresta a invadir la Alianza del Norte antitalibán, y la capital Kabul.

The Washington Times

Esta guerra debe desarrollarse en fases. La primera y la segunda ya se están cumpliendo: reconocimiento del terreno hecho por satélite y por las fuerzas especiales en la zona, y bombardeo aéreo y con misiles aéreos. Después vendrán ataques quirúrgicos de las fuerzas especiales británicas y norteamericanas, que apuntarán a los talibanes y tratarán de capturar o matar a Bin Laden. Pero estos ataques no deben limitarse a Afganistán. Nuestras armas son 10 años más inteligentes y capaces de las que el mundo vio en la Guerra del Golfo. Al recordar la derrota soviética en los '80, los talibanes están subestimando todo lo que podemos hacer contra ellos, montaña por montaña, cueva por cueva.

(Editorial)

The Moscow Times

Desde 1996, Rusia ha estado apoyando secretamente con armas y municiones la oposición antitalibán de la Alianza del Norte. La semana pasada dio a conocer públicamente este "secreto" y prometió entregar más armamento. También se difundió que bombarderos rusos no identificados atacaron objetivos militares en Afganistán en nombre de la Alianza del Norte.

Los líderes occidentales pueden declamar que vencerán a los talibanes, pero Occidente y Estados Unidos no tienen la suficiente fuerza en Asia Central para hacer ese trabajo. Enfurecidos tras los ataques aéreos norteamericanos, los talibanes se tomarán la revancha con sus vecinos, y Rusia será forzada a acelerar sus refuerzos en el área.

(Pavel Felgenhauer)

The Washington Post

El gobierno se concentró en Osama bin Laden como "el primer sospechoso" como si se tratara de un episodio de "ley y orden". Y aún estamos construyendo una alianza militar para la respuesta, que comenzó ayer, contra el devastador ataque contra Estados Unidos (...) Aún si queremos justicia no estamos en posición para perseguirla. Somos parte en la disputa y no un juez neutral. No podemos ser a la vez juez y parte de nuestra propia rectitud. Tenemos intereses nacionales fundamentales en juego. Nuestra decisión de ir a la guerra es tan correcta como admitir que la negociación política ha fracasado. Debemos pelear si es ésa la única manera de vencer y controlar al peligro del terrorismo.

(George Fletcher)

Coalición a punto

En la semana, el secretario de Defensa norteamericano Donald Rumsfeld y el premier británico Tony Blair pusieron a punto la pata árabe de la coalición. Rumsfeld viajó a Arabia Saudita, Omán, Egipto y Uzbekistán para chequear el apoyo militar (cesión de espacios y bases) a la ofensiva. Blair estuvo en Pakistán, que apoyará a EE.UU., y en su archirrival, India.

Le Monde

¿Realmente cambió el paisaje geopolítico? ¿El combate contra el terrorismo se ha convertido en el principio organizador de las relaciones internacionales? El compromiso de los europeos es sincero pero condicional. Depende del alcance de la respuesta norteamericana. La asociación de China a la coalición está llena de cálculos. Y en ninguna otra parte como en Medio Oriente la coalición parece más circunstancial. Allí, en todas partes, desde Chechenia a la provincia china de Sinkiang con su minoría musulmana, los conflictos determinantes y los intereses percibidos como "centrales" por los países involucrados, los que definen la acción de los estados, siguen siendo los que eran antes del 11 de septiembre.

(Alain Frachon)

The New York Times

Nos están diciendo que la construcción de una coalición contra el terrorismo es todo. Si los árabes, paquistaníes y egipcios –aún más: los iraníes y libios– comparten con nosotros sus secretos sobre los extremistas islámicos, les daremos la bienvenida a la sociedad civilizada y también le enviaremos dinero. Podría ser peor: si nos ayuda Rusia, nos olvidamos de Chechenia y si nos ayuda China, haremos temblar Taiwan. Todo sea por llegar a la "coalición" (...) En la actual agitación por hacer acuerdos secretos, los comités de inteligencia del Congreso deben preguntarse: ¿no estamos comprando el castigo de una banda terrorista con la promesa que no haremos ataques defensivos contra una nación terrorista?

(William Safire)

Il Manifesto

La visita de Tony Blair a Pakistán formó parte de esta construcción de alianzas. Pakistán es "vital" para la coalición contra el terrorismo, dijo y repitió el premier británico durante la breve visita (cuatro horas). Haber conseguido que Pakistán se incline a impugnar la legitimidad de los talibanes, que antes habían contribuido a crear y sostener, ya es un buen problema para Kabul. "Todo marcha como debe", pudo decir el premier británico embarcándose para Nueva Delhi: "La preparación militar, el trabajo diplomático, la asistencia humanitaria".

(Marina Forti)

Sharon, Sharon, qué papelón

El premier israelí Ariel Sharon dijo el jueves que, al buscar el acercamiento a los países árabes, Estados Unidos estaba haciendo lo mismo que Gran Bretaña cuando permitió que Hitler anexionara Checoslovaquia en 1938 para "apaciguar" su expansionismo. La Casa Blanca reaccionó indignada: dijo que las palabras de Sharon eran completamente "inaceptables".

Haaretz

Si hubiera que seguir la comparación de Sharon, entonces Yasser Arafat es Adolf Hitler, Yasser Abed Rabbo es Joseph Goebbels, Marwán Barghouti es Adolf Eichman, y los clanes asesinos en las áreas de Belén y Rafah son la Wehrmacht, y Sharon mismo es Edouard Benesh, el presidente checoslovaco que escapó a Gran Bretaña luego de la invasión nazi e instaló un gobierno en el exilio. Los asesores de Sharon ya están familiarizados con este síndrome: de cuando en cuando, la ira explota en su interior, bajo la forma de una irrefrenable diatriba. ¿Cómo puede ser que haya hecho semejante declaración? Quizás, para él, las palabras y la verdad no tienen ningún valor.

(Uzi Benziman)

Jerusalén Post

Sharon tiene absolutamente razón acerca de que para Estados Unidos es entrar en la quiebra, moral y estratégicamente, el hecho de actuar como si su alianza con Israel fuera su "pasivo" en la guerra contra el terrorismo, mientras elogia a los regímenes árabes que estuvieron apoyando la Jihad contra Estados Unidos durante años. La excusa de que es necesario endurecerse con Israel para armar la coalición de guerra no cierra. ¿Dónde está escrito que Estados Unidos necesita el permiso de los países árabes para actuar en su legítima defensa? Reducir los lazos entre Israel y Estados Unidos suena a debilidad. Estados Unidos debe reasumir su compromiso en defender sus intereses en el mundo, incluyendo la seguridad israelí.

(Editorial)

The Washington Times

La Administración Bush cometió dos errores: cortejar a la Autoridad Palestina, que protege a grupos terroristas como Hamas y Jihad Islámica, y permitirle a Yasser Arafat que simule su participación en la coalición antiterrorista. A esto se refirió Sharon. La coalición árabe debe estar celebrando. Los estados árabes moderados consiguieron de Estados Unidos que se involucre más en el conflicto palestino-israelí como una precondición de su apoyo a la coalición antiterrorista. Estados Unidos respondió al pedido. Quizás la coalición árabe esté esperando que Bush siga los pasos de su padre, que se opuso a la construcción de nuevos asentamientos judíos en Cisjordania en los tiempos de la Guerra del Golfo.

(Editorial)

DE LA RUA

Apoyo

"Apoyamos totalmente la lucha contra el terrorismo," fue la reacción del presidente Fernando de la Rúa ante la noticia del comienzo de los bombardeos norteamericanos a Afganistán. Las repercusiones dentro del gobierno nacional por los ataques se multiplicaron ni bien comenzaron a llegar las noticias, pasado el mediodía. Por la tarde, el vocero presidencial Juan Pablo Baylac había informado a la prensa que el primer mandatario mantuvo una conversación telefónica con el secretario de Estado de EE.UU., Colin Powell. Según Baylac, el norteamericano avisó al argentino del ataque y De la Rúa le hizo llegar a su colega George Bush el "acompañamiento" de Argentina en cuanto a las "decisiones tomadas" contra el terrorismo. Por otro lado, la Cancillería, además de considerar que la operación estadounidense fue en "legítima defensa", ofreció un "equipo de voluntarios para instalar un hospital de campaña en campos de refugiados afganos".

Por la noche, después de haber seguido el desarrollo de los acontecimientos desde la Quinta de Olivos, De la Rúa, en una breve conferencia de prensa, aseguró que Argentina "ha tomado una posición clara contra el terrorismo internacional". El jefe de Estado hizo estas declaraciones después de reunirse con el ministro de Interior, Ramón Mestre, y el secretario de Seguridad Interior, Enrique Mathov.

En cuanto a la comunicación con Powell, Baylac dijo que el funcionario norteamericano llamó a De la Rúa "antes de comenzar los ataques" en Afganistán, para anticiparle la inminencia de los mismos, y que se dirigirían "a objetivos militares y que se evitaría atacar objetivos civiles". Baylac precisó que en el diálogo con Powell, De la Rúa le dijo que "el gobierno de los Estados Unidos debe saber que la Argentina lo acompaña en las decisiones tomadas". Siempre de acuerdo a lo divulgado por el vocero, el funcionario estadounidense transmitió el agradecimiento de George Bush tanto a la Argentina como a

MAXIMO ALERTA

Aviones

Como consecuencia del comienzo de las operaciones contra Afganistán, la Policía Federal y la Policía Aeronáutica Militar (PAM) redoblaron la seguridad en distintos puntos claves, como embajadas y aeropuertos. Precisamente en las estaciones aéreas

Jorge Larrosa



Aeropuertos bajo control.
Y alerta en las embajadas.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

DIJO QUE APOYA "TOTALMENTE" EL ATAQUE

a la lucha americana



DyN

En un comunicado, el canciller Rodríguez Giavarini reiteró el apoyo.
No aclararon si mandarán tropas y ofrecieron ayuda humanitaria.

las otras naciones que ofrecieron ayuda humanitaria.

Durante el mediodía, antes de recibir la llamada de Powell, De la Rúa estaba reunido con los jefes de los organismos de seguridad argentinos, según fuentes gubernamentales. Después de la conversación con el secretario de Estado, siguió el desarrollo de los acontecimientos desde Olivos, manteniéndose en permanente contacto con el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini. Hoy De la Rúa tendrá la oportunidad de seguir analizando la nueva situación en Brasil, en el marco de la gira que lo llevará a encontrarse con su colega de ese país Fernando Henrique Cardoso (ver página 18).

Hasta el momento, el Gobierno no ha informado si enviará tropas a la zona de conflicto. Lo que sí hizo fue ofrecer ayuda humanitaria a través de un comunicado de la Cancillería, en el que también expresó su "disposición a mantener e incrementar nuestra participación en las actuales operaciones de mantenimiento de paz". Ese Ministerio re-

Mensaje: ***En diálogo con Powell, De la Rúa dijo que "el gobierno de los Estados Unidos debe saber que la Argentina lo acompaña en las decisiones tomadas".***

calcó que "la lucha contra el terrorismo internacional no está dirigida contra ninguna cultura, origen étnico o creencia religiosa".

De acuerdo con lo expresado por Baylac, De la Rúa le reiteró al gobierno estadounidense su ofrecimiento de ayuda humanitaria, y la posibilidad de la participación de militares argentinos a través de los Cascos Blancos o de los Cascos Azules. El presidente también coincidió con Powell con la "estrategia de luchar contra objetivos militares y no de atacar objetivos civiles, como lo hizo el terrorismo internacional".

Desde el Palacio San Martín recordaron que "la Argentina ha expresado desde el primer momento su más enérgica condena a los atentados perpetrados en Estados Unidos el 11 de septiembre, y ha apoyado activamente las medidas dispuestas por la comunidad internacional al respecto". En el comunicado de la Cancillería refrescaron que Argentina avaló las resoluciones de las Naciones Unidas sobre "el derecho inmanente de legítima defensa individual y colectiva", y que "consideran a aquellos atentados como amenazas a la paz y a la seguridad internacionales.

El fantasma de la inseguridad disparado después de los atentados contra las Torres Gemelas y el Pentágono también fue abordado por el Ejecutivo. Mientras que tanto De la Rúa como la Cancillería indicaron que tomaron "todas las medidas de prevención", las fuerzas de seguridad reforzaron la vigilancia en embajadas y especialmente en los aeropuertos de todo el país.

DE SEGURIDAD

vigilados

se impedía el acceso a éstas de personas que no fueran pasajeros, tripulantes o empleados aeronáuticos. El vocero de la PAM, Daniel Lanari, dijo que esa medida está dentro de lo que se considera "nivel de amenaza tres", en el que están los aeropuertos argentinos desde los atentados contra las Torres Gemelas y el Pentágono.

Por otro lado, la PAM informó que se incrementó el personal de vigilancia y que se implementaron mecanismos más rigurosos sobre los pasajeros y el equipaje. En tanto, la Policía Federal reforzó la seguridad en todas las embajadas, en especial en las de Estados Unidos y Gran Bretaña, y en las distintas sedes de la colectividad judía. Por último, desde Gendarmería informaron que profundizaron el control sobre los pasos fronterizos.

Por Pilar Bonet y Rodrigo Fernández *
Desde Moscú

LOS GENERALES RUSOS ACONSEJAN A ESTADOS UNIDOS

Hagan lo que les decimos, no lo que nosotros hicimos

Los veteranos soviéticos de Afganistán, para quienes la guerra en aquel país asiático era ya un lejano recuerdo, evocan de nuevo el pasado. La pista afgana de los atentados contra las Torres Gemelas, en Nueva York, y el Pentágono, en Washington, ha hecho que la opinión pública se vuelva hacia aquellos oficiales que la Unión Soviética, en su última y fallida misión "internacionalista", envió en apoyo de un régimen revolucionario que no podía sostenerse por sí mismo. Por los áridos paisajes de las tierras afganas transitaron 620.000 soldados y oficiales de la Unión Soviética. Eran parte de un contingente que osciló entre 80.000 y 104.000 personas, según la época. El conflicto bélico pasó por distintas fases, que marcaron las experiencias de los militares participantes en ella.

Al principio (1979-1980), tomaban parte en operaciones limitadas en apoyo a Babrak Karmal y controlaban los puntos estratégicos. Después, su protagonismo en los combates contra la resistencia de los mujaidines (combatientes islámicos), armados por Pakistán con apoyo de Estados Unidos, fue en aumento, hasta que Mijail Gorbachov decidió poner punto final a aquella causa perdida y, en 1988, anunció la retirada de tropas, que culminó oficialmente el 15 de febrero del año siguiente, cuando el general Boris Gromov, comandante en jefe del legendario 40 Ejército, cruzó la frontera de la Unión Soviética por el río Amú Daria. Este diario conversó con varios de aquellos veteranos, curtidos en una guerra de casi diez años (diciembre de 1979-febrero de 1989) que se cobró la vida de unos 15.000 soldados del Ejército Rojo, y les ha pedido que den consejo a sus colegas norteamericanos para el caso de una eventual acción bélica en Afganistán.

Boris Gromov, que tiene hoy 57 años y es gobernador de la provincia de Moscú, prefiere las "advertencias" a los "consejos" a la hora de dirigirse a los militares estadounidenses, que, según él, "es gente muy profesional". "Combatir en Afganistán", dice, "es muy difícil por razones geográficas, nacionales y religiosas. Por eso, antes de tomar la decisión de lanzar una operación militar, hay que tener en cuenta muchos aspectos y efectuar un análisis frío y equilibrado". En los 12 años transcurridos desde la retirada de las tropas de la antigua Unión Soviética, "la situación ha cambiado radicalmente", afirma el general. "En aquellos tiempos, los talibanes ni siquiera existían y Ahmad Shah Massud era nuestro enemigo más feroz".

El recién asesinado Shah Massud, el hombre fuerte de la Alianza del Norte contra los talibanes, se convirtió en los últimos años en el amigo y aliado de Rusia, afirma Gromov. "Yo mismo envié mis sinceras condolencias por su muerte", afirma.

La comparación se hizo inevitable en estas semanas: la probable entrada norteamericana en Afganistán con la frustrada invasión soviética de ese país (1979-1989). Aquí, los militares rusos que participaron de la invasión, y sobre todo de la retirada, explican qué hay que hacer en Afganistán.

Guerra sin perspectivas

Si a pesar de todos los aspectos negativos, Estados Unidos decide lanzar una operación terrestre, "deben tener en cuenta que por cada soldado combatiente necesitarán, como mínimo, tres o cuatro hombres para posibilitar operaciones como el abastecimiento de alimentos y de municiones, así como la protección de conducciones y de caminos". Para Gromov, el principal peligro con el que se enfrentarían los norteamericanos es "hundirse en una larga guerra carente de perspectivas. Hay que tener claro que es imposible conquistar al pueblo afgano; todos los que lo han intentado han fracasado. Por eso, de entrar, hay que plantearse una operación breve y muy concreta".

Según el general, "si las operaciones de espionaje permiten determinar exactamente dónde se oculta Osama bin Laden, se puede organizar una misión de captura o de exterminio, pero hay que evitar un ataque terrestre de envergadura".

El coronel de aviación Yevgueni Zelenov, hoy diputado de la Duma Estatal (Cámara baja del Parlamento ruso), disputa a Gromov el mérito de haber sido el último soldado de la URSS que abandonó Afganistán. En 1979, desde el principio mismo de la invasión soviética, Zelenov, que tiene 49 años, comenzó a volar sobre Afganistán como voluntario "porque creía sagradamente que mi trabajo era por una causa justa".

Su fe en la "construcción del socialismo" en Afganistán comenzó a debilitarse al poco de llegar allí, pero siguió volando en misiones de avituallamiento después de la retirada de las tropas. La última tarea de Zelenov en Kabul tuvo lugar en 1992, cuando, al mando de tres aviones de transporte, fue el responsable de evacuar la Embajada de Rusia juntamente con cuatro sedes diplomáticas más (entre ellas, la de China y la de India), bajo el fuego de los talibanes, que inutilizaron uno de los aparatos.

> **Feroz:** *"Los talibanes no existían y Ahmad Shah Massud (fallecido líder de la antitalibán Alianza del Norte) era nuestro enemigo más feroz" (general Boris Gromov).*

Zelenov, que recibió el título de "Héroe de Rusia" por aquella labor, cree que la URSS cometió el error de no haber buscado "buenos aliados" en Afganistán. Ni la experiencia acumulada ni el rodaje de la maquinaria bélica ayudaron a la URSS a ganar la guerra. Los soldados, que inicialmente no estaban preparados para el combate en lugares montañosos, fueron sustituidos por otros, entrenados especialmente en lugares escarpados de la Unión Soviética; se creó un sistema de bases militares; el mando estaba bien preparado y todos sabían qué hacer. "Y aún así no pudimos vencer", sentencia el coronel.

20 soldados por cada guerrillero

En un terreno montañoso hay que multiplicar el número de combatientes, opina Zelenov, que calcula en 20 a 1 la proporción de combatientes a enviar por cada guerrillero afgano. El coronel piensa, sin embargo, que "los norteamericanos no enviarán sus tropas a Afganistán, porque preparar a soldados para la lucha en las montañas requiere tres o cuatro meses como mínimo, y además hay que contar con bases en el perímetro de Afganistán, lo que puede ser una tarea conflictiva debido a la diversidad de intereses en juego, y, por supuesto, también hay que preparar helicópteros". Zelenov considera "posible" que Estados Unidos ataque desde el aire las bases guerrilleras para mostrar su fuerza y tranquilizar a su opinión pública. Ahora bien, "sin utilizar armas de destrucción masiva o armas químicas, Estados Unidos no sacará a nadie de su escondrijo en las montañas. Y yo sería el primero en indignarme si las utilizara, porque allí, además de los talibanes y los terroristas, hay población civil", señala. A su parecer, en Estados Unidos, el síndrome de Vietnam es más fuerte que el impacto creado por los recientes atentados y, por eso, "cuando lleguen los primeros ataúdes cubiertos por la bandera norteamericana, se acordarán de Vietnam".

La solución del problema, a juicio del coronel Zelenov, es cortar las fuentes financieras, de avituallamiento, de armas y de entrenamiento a los terroristas. Estados Unidos ya dio el primer paso convenciendo a Pakistán de que rompiera con los talibanes. A eso debe seguir un diálogo con Irak, con Turquía y otros países, como Argelia o Libia, para unir esfuerzos contra el terrorismo. Su consejo a los norteamericanos es claro: "No meterse en Afganistán".

Héroe de la URSS

El general Ruslan Iushev, presidente de la república caucásica de Ingushetia (vecina a Chechenia), se ganó en Afganistán el título de "Héroe de la URSS", que es la más alta condecoración soviética. Este hombre, de casi 47 años, que partió como voluntario a Afganistán en 1980, recomienda a Washington que "piense mucho" antes de emprender el mismo camino. "Noso-

AFP



El general soviético Boris Gromov, líder de la retirada.

AFP



Mayo de 1988: el primer convoy de tanques rusos que abandona Afganistán cruza el río fronterizo Amur Daria en el llamado "puente de la amistad".

tros, en 1979, no lo pensamos como es debido, y por eso entramos. Pero resultó que no pudimos ganar la guerra. Y tampoco se podía ganar."

El consejo del presidente de Ingushetia a los norteamericanos es que no provoquen la guerra. En este asunto, el general tiene mucha experiencia, ya que ha logrado impedir que Ingushetia se viera involucrada en un conflicto con Osetia del Norte, y después, en la guerra chechena. Los estadounidenses no se han enfrentado nunca con una gue-

> **Armas:** ***"Sin utilizar armas de destrucción masiva, Estados Unidos no sacará a nadie de su escondrijo en las montañas" (coronel Yevgueni Zelenov).***

rra como la que se daría en Afganistán, afirma. Ni Vietnam, ni el conflicto de los Balcanes ni la Segunda Guerra Mundial son comparables.

A diferencia de Yugoslavia, en Afganistán "no hay comunicaciones vitales que destruir para paralizar las acciones de los talibanes, que, atrincherados en las montañas, tendrán gran ventaja sobre cualquier cuerpo expedicionario extranjero". "Todo el poderío militar estadounidense se descargará entonces sobre la población civil, ya que los talibanes, junto con Bin Laden, se esconderán en cavernas, y no bastaría toda la aviación norteamericana para sacarles de allí." Iushev concluye que "se puede aplastar Afganistán, pero no se lo puede conquistar". Y si Estados Unidos decide repetir la experiencia de los británicos o los rusos, "las bajas serán enormes".

Los consejos de Rutskoi

Los consejos del ex presidente de Rusia, Alexandr Rutskoi, general de aviación y héroe de la Unión Soviética, son pragmáticos. Estados Unidos debería "apoyar con armas, alimentos, dinero, instructores y aviones a la Alianza del Norte, que lucha contra los talibanes, y no lanzarse a una aventura militar de la que después se arrepentirán". Este general de 54 años, que fue a dar con sus huesos en la cárcel debido a su enfrentamiento con el presidente Boris Yeltsin, sabe también de lo que habla.

Rutskoi, que realizó 456 vuelos de combate y que tuvo que catapultarse de su avión en llamas en dos ocasiones, cree que "realizar bombardeos preventivos o una operación terrestre para vengarse de los actos terroristas no es solución al problema, sino una farsa política y una exhibición de músculos para que la comunidad internacional vea que Estados Unidos es fuerte". Además, si de valorar la vida de los propios soldados se trata, Afganistán "no sería una guerra relámpago". El país vive en estado de guerra desde hace más de veinte años, y los que nacieron en 1979 hoy son jóvenes que empuñan fusiles automáticos.

Un pueblo difícil

"Luchar contra semejante pueblo es muy difícil. Si entran en Afganistán, los norteamericanos tendrán más problemas que los soviéticos. Al fin y al cabo, la URSS tenía frontera con Afganistán, por lo que le era más fácil abastecer las tropas y organizar su reemplazo. El bombardeo indiscriminado, el hacer responsable a todo el pueblo por la tragedia norteamericana, sólo multiplicará el terrorismo", concluye.

El general Valentin Varennikov, ex ministro de Defensa de la URSS y veterano por partida doble (de la Segunda Guerra Mundial y de Afganistán), advierte que lo más importante es que el ataque no vaya dirigido contra el pueblo, sino contra las formaciones armadas de los terroristas y sus instalaciones. Las oscilaciones de las bolsas norteamericanas, previas a los atentados, hacen pensar a este héroe de la URSS de 78 años, que fue el máximo responsable del Ministerio de Defensa de la URSS durante años en Kabul y hoy dirige la Asociación Rusa de Héroes, que, además de la pista que lleva a Afganistán, hay otras pistas dignas de consideración en direcciones totalmente diferentes. "Comprendo que el presidente Bush quiera lanzar una operación de venganza para demostrar la fuerza de Estados Unidos. Pero no se debe matar a gente que no ha tenido nada que ver con la tragedia sufrida por Estados Unidos."

Varennikov, como Gromov, afirma que las tropas soviéticas no tenían la misión de ganar una guerra. Según el general, fueron las provocaciones de los mujaidines las que desencadenaron acciones de respuesta y finalmente hicieron que la contienda se extendiera por todo el país. En plena Guerra Fría y con el apoyo que Estados Unidos y otros países prestaban a la oposición, los

> **Aplastar:** ***"No hay comunicaciones vitales que destruir para paralizar a los talibanes. Se puede aplastar Afganistán, pero no se lo puede conquistar" (general Ruslan Iushev).***

combates se hubieran podido eternizar, señala Varennikov, según el cual ni Pakistán ni Estados Unidos estaban interesados en la paz ni en estabilizar la situación.

El general Varennikov, el único de los participantes en el intento de golpe de Estado de agosto de 1991 que rechazó la amnistía, recomienda a los norteamericanos que "no se lancen" a una operación terrestre, porque "se empantanarán", y al final eso se volverá contra ellos. "Los norteamericanos deben aprender no sólo de la experiencia inglesa o soviética, sino también de la suya propia en Vietnam. Por eso, les aconsejo que no realicen ninguna operación terrestre", señala.

El "deber internacionalista"

El coronel Franz Klintsevich, de 44 años, uno de los dirigentes de Unidad, el grupo parlamentario progubernamental del Parlamento ruso, fue a Afganistán en 1986, porque por entonces participar en aquella contienda era una etapa obligada para un militar de carrera. Miembro del cuerpo de Infantería de Marina y conocedor del idioma dari (persa), Klintsevich sabía para qué iba. Cumplió su "deber internacionalista" y defendió la frontera sur de la URSS hasta el año 1988. Hoy cree que no hay que reducir el análisis de los hechos a "elementos primitivos relacionados con Bin Laden" y dice estar convencido de que detrás de los atentados "hay otras fuerzas muy serias, que podrían estar en el interior de Estados Unidos".

AFP

Un líder tribal afgano abraza a un soldado soviético.

En su opinión, "Osama Bin Laden no es capaz de una operación así, y no hay que exagerar sus posibilidades". No obstante, Klintsevich considera apropiado tratar de arrestar a Bin Laden para que éste sea juzgado por un tribunal internacional, y en primer lugar habría que pedir a los talibanes que lo entregasen. Si lo hacen, eso sería una gran victoria contra el terrorismo internacional. Pero es poco probable, porque los talibanes "son los hijos de la guerra, y es muy difícil luchar contra una ideología fundamentalista que equipara la muerte a la salvación".

En caso de tener que organizar una operación contra Bin Laden, Klintsevich aconsejaría que "demorar al máximo la entrada de tropas terrestres", ya que los norteamericanos no están, a su juicio, preparados para luchar de verdad. Si Estados Unidos comienza una operación, "deben prepararse para una guerra de muchas décadas o para matar a todo el pueblo".

Klintsevich admite que Estados Unidos tal vez esté mejor prepara-

> **Problemas:** ***"Si entra en Afganistán, Estados Unidos tendrá más problemas que nosotros. Al menos, la URSS tenía frontera con Afganistán" (general Alexandr Rutskoi).***

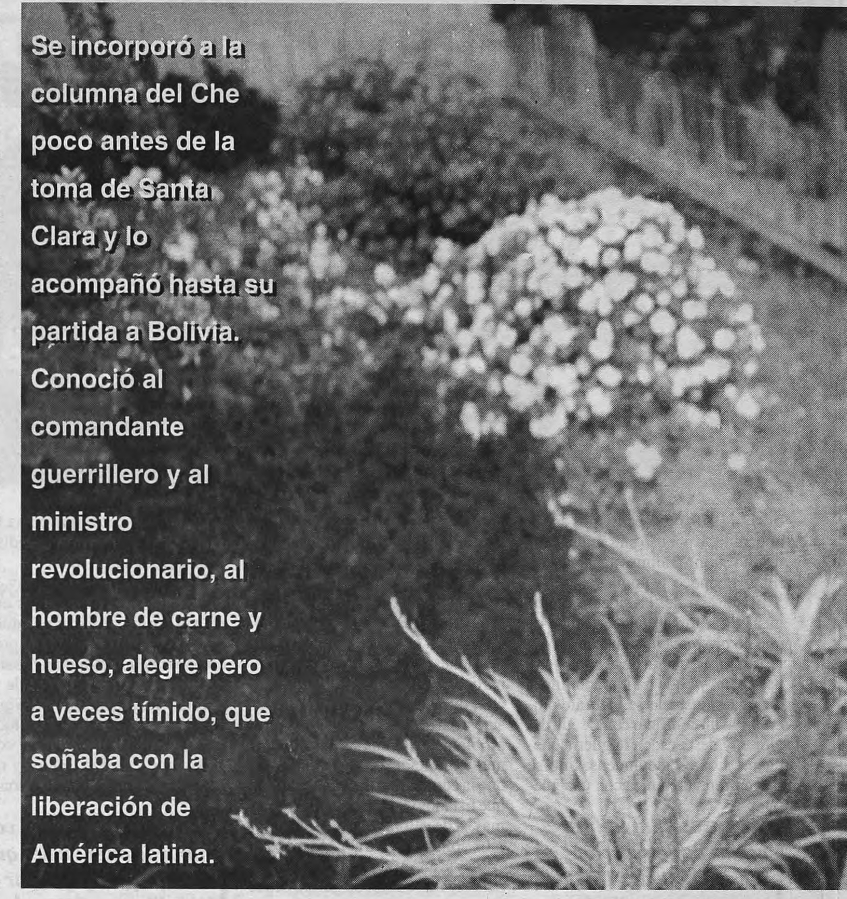
do que la URSS desde el punto de vista de las comunicaciones, pero están en peor posición que los soviéticos, porque en los 12 años transcurridos desde el final de la guerra, los afganos se han entrenado mucho. "Cuando nosotros empezamos eran partisanos, y ahora tienen veinte años de combate a cuestas".

Entre las impresiones más fuertes de su paso por Afganistán, Klintsevich recuerda las "repugnantes" sorpresas que a veces les deparaban las tareas de reconocimiento, cuando, después de atacar una caravana, descubrían que además de guerrilleros había mujeres y civiles. "Aquello era muy desagradable y repulsivo, porque comprendías que eran personas que, como tú, tenían su familia." "Yo no puedo decir que como comandante matara a población civil", señala, "pero di órdenes para realizar operaciones, y eso es horrible. Antes de Afganistán, a mí me gustaba ir de cacería y consideraba la caza como una ocupación masculina, pero después de mi pasopor Afganistán no he disparado ni un solo tiro. No puedo explicar por qué", exclama el coronel Klintsevich.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

EL CHE GUEVARA, A 34 AÑOS DE SU MUERTE, SI
VICEMINISTRO Y AMIGO SUYO DESDE EL ESCAM

"Siempre supimos que que su meta era Amér



Se incorporó a la columna del Che poco antes de la toma de Santa Clara y lo acompañó hasta su partida a Bolivia. Conoció al comandante guerrillero y al ministro revolucionario, al hombre de carne y hueso, alegre pero a veces tímido, que soñaba con la liberación de América latina.

Por Luis Bruschtein

–¿Usted era militante del 26 de Julio en la ciudad y, por un problema de la represión, decidieron mandarlo a la sierra?

–Yo participaba en el movimiento clandestino en la ciudad de Olguín y participaba en la lucha urbana. Lo máximo para todos los que estábamos en la lucha urbana era incorporarnos a la Sierra Maestra, era nuestra ilusión, pero a la montaña no podía subir cualquiera. Para subir había que hacerlo con armamento. No todo el mundo iba. Yo había hecho dos intentos. El grupo nuestro tomó las armas, pero luego las perdimos. Hasta que se creó una situación muy compleja porque hubo un atentado. Se ajustició al jefe militar de la tiranía en la ciudad, un asesino, y yo tuve que salir huyendo hasta La Habana. Después hice un contacto con la red de la guerrilla y me incorporé antes de la invasión a Santa Clara.

–¿Su idea era incorporarse a la columna de Fidel, o directamente a la del Che?

–Nosotros sabíamos bien quiénes eran los jefes de cada columna, cómo eran, hablábamos mucho. El sueño era ir a la Sierra Maestra con Fidel, pero no podía llegar hasta allí. Estaba Camilo Cienfuegos, que era de los que habían llegado en el Granma, uno de los amigos entrañables del Che desde México, un tipo muy simpático, bien cubano, había sido soldado del Che y como se había destacado, le habían dado su columna. Mi idea era incorporarme a la columna de Camilo. Del Che decían que era un argentino, un tipo más serio, un intelectual. Cuando pude organizar mi salida a las montañas, las redes del Movimiento 26 de Julio decidieron que no podía ir a la columna de Camilo, porque estaba rodeado por el ejército, así que me incorporaron a la columna del Che. Fue un poco de casualidad que me incorporé a la columna del "argentino", como le decíamos.

–Y la impresión que tuvo del Che cuando lo conoció, ¿coincidió con la idea previa que tenía de él?

–Yo diría que un poco más fuerte, la primera noche me encontré con él. Primero me recibió un compañero con el mayor cariño y atenciones. Llegó el Che y me presentaron, le dijeron que yo era un estudiante y me hizo una broma de esas que hacía, un poco fuertes, que "los estudiantes no son buenos combatientes", me dijo. Y yo me encabroné y le contesté un poco ríspido, por eso después decía que yo era un poco "ogro". "Si piensa eso, me tiene que probar para ver si sirvo en el combate", le dije. Ese fue el primer momento espeso. Yo estaba acostumbrado a fumar cigarrillos americanos desde los 14 años, porque trabajaba en un almacén y me los regalaban. Entonces llevaba cigarrillos en la mochila porque sabía que en la montaña no había. Delante suyo encendí uno y entonces me dijo "además de estudiantico, fuma cigarrillos americanos, gustos burgueses". "Mire, comandante, estos cigarrillos son muy buenos", le contesté. Aflojó un poco la ironía y me dijo "bueno, la verdad los obreros americanos hacen productos muy buenos".

–¿Y a partir de allí estableció una relación estrecha o fue otro subordinado en la columna?

–A partir de allí me mandó a una escuela de entrenamiento que había en el Escambray. El jefe de la escuela era un hermanazo, un gran amigo mío que era dirigente estudiantil de Camagüey. Los dos tratamos de que el Che nos diera una escuadra para irnos "por la libre", solos a combatir fuera de toda la organización, un gran error nuestro que no cuento en el libro. Cuando Jesús Suárez Gayón "el Rubio", que varios años después moriría en Bolivia con él, fue a proponérselo, poco menos que lo insultó por insubordinación. Entonces nos quedamos en la columna hasta la toma de Santa Clara. Cuando tomamos la ciudad, la ilusión de todos en la columna era seguir con el Che hasta La Habana, la entrada a La Habana era nuestro sueño, pero me llamó y me dijo que no, que necesitaba que me quedara como ayudante del comandante Ramiro Valdez, que era su segundo y quedaba como jefe del regimiento de Santa Clara.

–¿No pudo entrar a La Habana con el Che?

–No pude nada, sufrí muchísimo, seguí todo por televisión y radio. A los quince días, me llamó desde el regimiento de La Cabaña para que me hiciera cargo de la junta económico militar. Allí empezó un vínculo de trabajo diario. Como tenía que ver con la parte económica, con la parte financiera, tenía que llevarle todos los días los cheques para que los firmara, tengo de recuerdo una montaña de papeles firmados por el Che. Firmábamos juntos, él ponía "Che" simplemente, como hizo después con los billetes. En septiembre del '59, el Che había vuelto de un viaje al Japón, reunió a su columna para explicarnos el viaje y ya se lo había nombrado jefe del Departamento de Industrialización, que es previo al Ministerio de Industria. Yo estaba sentado allí, escuchando y me preguntó: "¿Borrego, te quieres venir conmigo a la aventura de la industrialización?". Al otro día nos encontramos en su casa y estuvimos hablando mucho sobre las ideas de industrialización y nos hicimos cargo del Departamento.

–¿El Che era tan duro como dicen para discutir?

–El Che era muy exigente, muy duro para el trabajo, sumamente organizado por las tareas que tuvo que asumir, muchas veces tuvo que estudiar y aprovechar las experiencias de países capitalistas, incluso los norteamericanos. El carácter duro solamente se lo vi en momentos de una discusión fuerte, les exigía mucho a los subordinados y especialmente a los que teníamos vínculos con él desde la guerrilla. A nosotros nos exigía mucho en todo sentido. No permitía deslices de acomodamiento o privilegios de algún tipo, era muy exigente en la austeridad. El que respetaba eso no tenía problemas con el Che. Yo nunca los tuve. Incluso yo tenía rasgos que me molestaban un poco, porque era un poco rencoroso en las discusiones. Cuando discutía con él, duro, a mí me seguía el enojo por una semana. Pero a él se le pasaba al ratico y venía, te hacía bromas, te palmeaba la espalda y yo me quedaba rabioso y pensaba: "Oye, si hace un segundo nos peleamos duro".

–Pero entonces no era tan serio como la fama que le habían hecho...

–No, qué va, le gustaban las bromas, era un hombre jovial, más bien alegre en todas sus relaciones. Con la ironía argentina, por supuesto. A algunos cubanos, cuando el Che les hacía un disparo así, pues, no lo entendían bien, no les gustaba mucho. Después fueron conociéndolo más, porque él se adaptó mucho a las características de los cubanos y se divertía mucho con esa forma de ser. Era todo muy intenso en esa etapa. Todos los fines de semana hacíamos trabajo voluntario con él en el campo, cortando caña o en la fábrica. Esa relación, de igual a igual con él, haciendo el mismo trabajo físico, comiendo la misma cosica allí en el campo, creaba una relación muy fuerte, incluso familiar, porque muchos iban a trabajar con sus hijos y los muchachos estaban siempre pegaditos al Che y se sacaban fotos con él.

–¿Y también se preocupaba por la situación familiar de su gente, como dicen que hace Fidel?

–El Che no tanto. Incluso una vez se hizo una autocrítica. Porque Fidel va a tu casa, come en tu casa o te invita a la de él, se pone a cocinar. El Che no era así. Una vez, en el año '63, se hizo un balance en el ministerio y se autocriticó muy fuerte porque no había visitado ninguna casa en La Habana. Yo recién me había casado, se acercó y me dijo: "Ya te casaste, yo estaba afuera del país, no me dejaste alguna cosita de la cena de la boda...", y como recién se había hecho esa autocrítica, esa noche fue para mi casa y comimos algunas cosas que habían quedado de la boda, compartimos esa cena con mi señora. Hubo un momento en que se dio cuenta de que necesitaba más contacto con su gente. El contacto era trabajo, trabajo y trabajo, pero necesitaba un acercamiento más familiar. Una vez le hice una crítica muy fuerte porque no iba a la playa a bañarse. Fidel iba por ahí y si tenía ganas, se ponía un short y se metía al mar con la gente. El Che no, era inhibido en eso, hasta un poco tímido.

> **Broma:** ***"Le dijeron que yo era un estudiante y me hizo una broma de esas que hacía, un poco fuertes, que 'los estudiantes no son buenos combatientes'".***

–Es raro que el Che, con esa imagen romántica, fuera tímido, o inhibido...

–Sí, al revés de Fidel, que va a una fiesta, comparte con todo el mundo y si alguien toca la guitarra, lo escucha y comparte. El Che, para nada, era sordo para la música y además no bailaba y si lo intentaba no le salía ni un paso. Con los trabajadores y sus compañeros, era de compartir y dis-

¿POR QUE ORLANDO BORREGO?

Por L.B.

Entre el hombre y el mito

Al cumplirse 34 años de su muerte, el 8 de octubre de 1967 en Bolivia, son incontables las biografías escritas y filmadas de Ernesto Guevara, al mismo tiempo que su imagen se repite hasta el infinito en las camisetas de los jóvenes de todo el mundo. El Che ya es un mito. Orlando Borrego, que fue guerrillero del Che en El Escambray y luego viceministro de Industria cuando el Che era ministro, afirma que esa visión es equivocada, que los mitos son sobrehumanos y que el Che, en cambio, es un ejemplo de lo que puede llegar a ser un hombre de carne y hueso.

Borrego visitó la Argentina para presentar su libro *Che, el camino del fuego*, que edita aquí Nuevo Hombre, donde ofrece una biografía con cartas inéditas, documentos y testimonios directos que superan las disquisiciones y elucubraciones que tienen la mayoría de las biografías del comandante guerrillero.

Su testimonio es uno de los más valiosos sobre la vida del Che Guevara. Desde sus conversaciones sobre teoría económica hasta las dudas planteadas por la guerrilla en Bolivia, así como su descripción del hombre real, su carácter y sus alegrías, su austeridad y sus vergüenzas, remueven el bronce del prócer y aproximan su recuerdo al hombre real que fue.

EL CHE GUEVARA, A 34 AÑOS DE SU MUERTE, SEGUN ORLANDO BORREGO, VICEMINISTRO Y AMIGO SUYO DESDE EL ESCAMBRAY

"Siempre supimos que se iría, que su meta era América latina"

Sandra Cartaso

Se incorporó a la columna del Che poco antes de la toma de Santa Clara y lo acompañó hasta su partida a Bolivia. Conoció al comandante guerrillero y al ministro revolucionario, al hombre de carne y hueso, alegre pero a veces tímido, que soñaba con la liberación de América latina.

Por Luis Bruschtein

–¿Usted era militante del 26 de Julio en la ciudad y, por un problema de la represión, decidieron mandarlo a la sierra?

–Yo participaba en el movimiento clandestino en la ciudad de Olguín y participaba en la lucha urbana. Lo máximo para todos los que estábamos en la lucha urbana era incorporarnos a la Sierra Maestra, era nuestra ilusión, pero a la montaña no podía subir cualquiera. Para subir había que hacerlo con armamento. No todo el mundo iba. Yo había hecho dos intentos. El grupo nuestro tomó las armas, pero luego las perdimos. Hasta que se creó una situación muy compleja porque hubo un atentado. Se ajustició al jefe militar de la tiranía en la ciudad, un asesino, y yo tuve que salir huyendo hasta La Habana. Después hice un contacto con la red de la guerrilla y me incorporé antes de la invasión a Santa Clara.

–¿Su idea era incorporarse a la columna de Fidel, o directamente a la del Che?

–Nosotros sabíamos bien quiénes eran los jefes de cada columna, cómo eran, hablábamos mucho. El sueño era ir a la Sierra Maestra con Fidel, pero no podía llegar hasta allí. Estaba Camilo Cienfuegos, que era de los que habían llegado en el Granma, uno de los amigos entrañables del Che desde México, un tipo muy simpático, bien cubano, había sido soldado del Che y como se había destacado, le habían dado su columna. Mi idea era incorporarme a la columna de Camilo. Del Che decían que era un argentino, un tipo más serio, un intelectual. Cuando pude organizar mi salida a las montañas, las redes del Movimiento 26 de Julio decidieron que no podía ir a la columna de Camilo, porque estaba rodeado por el ejército, así que me incorporaron a la columna del Che. Fue un poco de casualidad que me incorporé a la columna del "argentino", como le decíamos.

–Y la impresión que tuvo del Che cuando lo conoció, ¿coincidió con la idea previa que tenía de él?

–Yo diría que un poco más fuerte, la primera noche me encontré con él. Primero me recibió un compañero con el mayor cariño y atenciones. Llegó el Che y me presentaron, le dijeron que yo era un estudiante y me hizo una broma de esas que hacía, un poco fuertes, que "los estudiantes no son buenos combatientes", me dijo. Y yo me encabroné y le contesté un poco ríspido, por eso después decía que yo era un poco "ogro". "Si piensa eso, me tiene que probar para ver si sirvo en el combate", le dije. Ese fue el primer momento espeso. Yo estaba acostumbrado a fumar cigarrillos americanos desde los 14 años, porque trabajaba en un almacén y me los regalaban. Entonces llevaba cigarrillos en la mochila porque sabía que en la montaña no había. Delante suyo encendí uno y entonces me dijo "además de estudiantico, fuma cigarrillos americanos, gustos burgueses". "Mire, comandante, estos cigarrillos son muy buenos", le contesté. Aflojó un poco la ironía y me dijo "bueno, la verdad los obreros americanos hacen productos muy buenos".

–¿Y a partir de allí estableció una relación estrecha o fue otro subordinado en la columna?

–A partir de allí me mandó a una escuela de entrenamiento que había en el Escambray. El jefe de la escuela era un hermanazo, un gran amigo mío que era dirigente estudiantil de Camagüey. Los dos tratamos de que el Che nos diera una escuadra para irnos "por la libre", solos a combatir fuera de toda la organización, un gran error nuestro que no cuento en el libro. Cuando Jesús Suárez Gayón "el Rubio", que varios años después moriría en Bolivia con él, fue a proponérselo, poco menos que lo insultó por insubordinación. Entonces nos quedamos en la columna hasta la toma de Santa Clara. Cuando tomamos la ciudad, la ilusión de todos en la columna era seguir con el Che hasta La Habana, la entrada a La Habana era nuestro sueño, pero me llamó y me dijo que no, que necesitaba que me quedara como ayudante del comandante Ramiro Valdez, que era su segundo y quedaba como jefe del regimiento de Santa Clara.

–¿No pudo entrar a La Habana con el Che?

–No pude nada, sufrí muchísimo, seguí todo por televisión y radio. A los quince días, me llamó desde el regimiento de La Cabaña para que me hiciera cargo de la junta económico militar. Allí empezó un vínculo de trabajo diario. Como tenía que ver con la parte económica, con la parte financiera, tenía que llevarle todos los días los cheques para que los firmara, tengo de recuerdo una montaña de papeles firmados por el Che. Firmábamos juntos, él ponía "Che" simplemente, como hizo después con los billetes. En septiembre del '59, el Che había vuelto de un viaje al Japón, reunió a su columna para explicarnos el viaje y ya se lo había nombrado jefe del Departamento de Industrialización, que es previo al Ministerio de Industria. Yo estaba sentado allí, escuchando y me preguntó: "¿Borrego, te quieres venir conmigo a la aventura de la industrialización?". Al otro día nos encontramos en su casa y estuvimos hablando mucho sobre las ideas de industrialización y nos hicimos cargo del Departamento.

–¿El Che era tan duro como dicen para discutir?

–El Che era muy exigente, muy duro para el trabajo, sumamente organizado por las tareas que tuvo que asumir, muchas veces tuvo que estudiar y aprovechar las experiencias de países capitalistas, incluso los norteamericanos. El carácter duro solamente se lo vi en momentos de una discusión fuerte, les exigía mucho a los subordinados y especialmente a los que teníamos vínculos con él desde la guerrilla. A nosotros nos exigía mucho en todo sentido. No permitía deslices de acomodamiento o privilegios de algún tipo, era muy exigente en la austeridad. El que respetaba eso no tenía problemas con el Che. Yo nunca los tuve. Incluso yo tenía rasgos que me molestaban un poco, porque era un poco rencoroso en las discusiones. Cuando discutía con él, duro, a mí me seguía el enojo por una semana. Pero a él se le pasaba al ratico y venía, te hacía bromas, te palmeaba la espalda y yo me quedaba rabioso y pensaba: "Oye, si hace un segundo nos peleamos duro".

–Pero entonces no era tan serio como la fama que le habían hecho...

–No, qué va, le gustaban las bromas, era un hombre jovial, más bien alegre en todas sus relaciones. Con la ironía argentina, por supuesto. A algunos cubanos, cuando el Che les hacía un disparo así, pues, no lo entendían bien, no les gustaba mucho. Después fueron conociéndolo más, porque él se adaptó mucho a las características de los cubanos y se divertía mucho con esa forma de ser. Era todo muy intenso en esa etapa. Todos los fines de semana hacíamos trabajo voluntario con él en el campo, cortando caña o en la fábrica. Esa relación, de igual a igual con él, haciendo el mismo trabajo físico, comiendo la misma cosica allí en el campo, creaba una relación muy fuerte, incluso familiar, porque muchos iban a trabajar con sus hijos y los muchachos estaban siempre pegaditos al Che y se sacaban fotos con él.

–¿Y también se preocupaba por la situación familiar de su gente, como dicen que hace Fidel?

–El Che no tanto. Incluso una vez se hizo una autocrítica. Porque Fidel va a tu casa, come en tu casa o te invita a la de él, se pone a cocinar. El Che no era así. Una vez, en el año '63, se hizo un balance en el ministerio y se autocriticó muy fuerte porque no había visitado ninguna casa en La Habana. Yo recién me había casado, se acercó y me dijo: "Ya te casaste, yo estaba afuera del país, no me dejaste alguna cosita de la cena de la boda...", y como recién se había hecho esa autocrítica, esa noche fue para mi casa y comimos algunas cosas que habían quedado de la boda, compartimos esa cena con mi señora. Hubo un momento en que se dio cuenta de que necesitaba más contacto con su gente. El contacto era trabajo, trabajo y trabajo, pero necesitaba un acercamiento más familiar. Una vez le hice una crítica muy fuerte porque no iba a la playa a bañarse. Fidel iba por ahí y si tenía ganas, se ponía un short y se metía al mar con la gente. El Che no, era inhibido en eso, hasta un poco tímido.

Broma: ***"Le dijeron que yo era un estudiante y me hizo una broma de esas que hacía, un poco fuertes, que 'los estudiantes no son buenos combatientes'".***

–Es raro que el Che, con esa imagen romántica, fuera tímido, o inhibido...

–Sí, al revés de Fidel, que va a una fiesta, comparte con todo el mundo y si alguien toca la guitarra, lo escucha y comparte. El Che, para nada, era sordo para la música y además no bailaba y si lo intentaba no le salía ni un paso. Con los trabajadores y sus compañeros, era de compartir y discutir todo, pero no tenía eso de compartir las fiestas, esas cosas que el cubano aprecia tanto, no tomaba tampoco, si acaso un poquito de vino.

–¿Y no le hacían bromas los cubanos por ese aspecto de su forma de ser?

–Los amigos lo volvíamos loco, le hacíamos bromas, lo cargábamos todo el tiempo y cuando iba a una fiesta todos empezaban a gritar "que el Che baile, que baile el Che", se ponía rojo como un tomate y trataba de zafar, pero al final lo intentaba, aunque no le salía, siempre fue sordo para la música. Esos eran rasgos de su personalidad.

–¿Qué diferencia hay entre el mito del Che con el Che verdadero?

–Hay un abismo. El Che era un hombre de carne y hueso igual a cualquier otro. Se ha dicho que el Che es inalcanzable, que su planteo es sobrehumano y me parece importante verlo realmente como era. Era un paradigma tal que a veces nosotros mismos le decíamos: "Lo que tú haces no lo puede hacer todo el mundo, tienes una capacidad de sacrificio mayor...". Qué sé yo. Entonces nos respondía que no aceptaba eso para nada, "aquí en Cuba hay gente mucho más sacrificada que yo, que aporta mucho más que yo". Y ponía de ejemplo a los obreros que durante seis meses hacían doce o catorce horas diarias de trabajo voluntario, que se quedaban hasta altas horas de la noche. Y él decía: "Ese es superior a mí y mucho más". Creo que esa imagen del Che inalcanzable es absurda, porque los Ches están en todos los pueblos, en Cuba y en la Argentina, en todos lados. Lo que sí, el Che tenía un nivel de austeridad muy grande. Nosotros ni el Che íbamos a sobrepasar el nivel de alimentación de un obrero, por ejemplo, y con su familia era igual. Yo era viceministro suyo, almorzábamos en el ministerio todos los días y comíamos lo mismo que los demás trabajadores y no admitía nada extra. Una vez, estando enfermo, con asma, muy mal, su secretario le llevó un poco de carne a su casa. Casi lo insultó y no quiso comerla. Nosotros lo retamos y le insistimos que tenía que alimentarse porque estaba enfermo y él se negó. "¿Qué quieren ustedes, que me corrompa? Por aquí se empieza", nos dijo.

Sordo: ***"'Que el Che baile, que baile el Che', se ponía colorado y trataba de zafar, pero no le salía, siempre fue sordo para la música".***

–Esa actitud de autoexigencia le daba una autoridad moral frente al pueblo...

–Ya en la Sierra Maestra se conocía su austeridad, su sacrificio, su audacia, todos decían que el Che era un ejemplo. Y ya después de la toma del poder siguió igual y la gente lo sabía. Entonces empezó a convertirse en un líder tremendamente respetado. Y todavía sigue esa imagen suya en Cuba.

–Después, el Departamento de Industrialización se convirtió en el Ministerio de Industrias.

–En 1961 ya se había estatizado toda la industria y entonces se comienza con el proyecto del ministerio. En septiembre de 1959 se crea el Departamento, pero a los pocos meses lo nombran al Che presidente del Banco Nacional, desde allá nos seguía atendiendo, yo quedo como jefe del Departamento, y cuando se crea el ministerio, pasé como viceministro, como segundo suyo.

–Algunos dicen que el Che no soportaba el trabajo burocrático en el ministerio y que ésa fue una de las razones para irse.

–Al contrario, el tiempo que trabajó en el ministerio lo hizo con un amor total, el primer año trabajábamos hasta las tres de la madrugada y, como una gran concesión, en el '63 decidimos hacerlo hasta la una. Era trabajo intensivo de dirección, estudio sistemático, de economía, de matemática, de formación lineal, de estadística, de contabilidad...

–¿Fue muy fuerte el debate que da el Che con el Instituto de la Reforma Agraria, alrededor de los estímulos morales y materiales para la producción?

–La polémica teórica no surge por contradicciones con el INRA sino porque había dos corrientes. El Che optaba por un modelo de dirección de la economía distinto del de la URSS. Había conocido eso allá. Pensaba que el sistema de dirección debía privilegiar los estímulos morales, y en segundo plano, los estímulos materiales. Y en una isla pequeña como la nuestra, con buenos medios de comunicación, pensaba en un esquema bastante centralizado en una primera etapa, con flexibilidad de descentralización a medida que fueran avanzando las empresas. Un fuerte control económico, un peso muy grande en la calidad de la producción, costos bajos, eficiencia muy alta y tomando el patrón organizador de los monopolios norteamericanos, su sistema de gestión y contabilidad. La otra corriente, optaba por copiar el modelo soviético. En términos de gestión y tecnología, ese modelo estaba muy atrasado. En Cuba ya existía la mecanización de sistemas administrativos con máquinas IBM de última generación en las empresas más importantes. Yo fui a la URSS mandado por el Che y me encontré con grandes empresas manejadas por un ábaco, ingenioso, pero de un atraso muy grande. Y la otra cosa que los soviéticos impulsaban era la independencia empresarial, un sistema que se llama de cálculo económico que tenía una fuerte influencia del mercado, cercano al capitalista. El Che decía que eso era una hibridización que a la larga iba a tender más hacia al capitalismo. Carlos Rafael Rodríguez, un compañero muy preparado, impulsaba ese modelo y fue como presidente del INRA. Pero no había enfrentamiento, la colaboración era máxima. El Che había creado una escuela gerencial para la administración pública y de allí salían los nuevos funcionarios del INRA también.

–¿El acento puesto por el Che en la industrialización no provocó una caída de la producción azucarera?

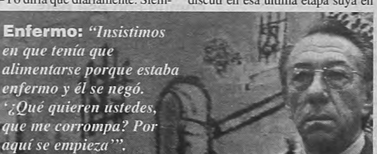
–Sobre eso se habla mucho y con poca información. Los años en que fue ministro, la producción creció, están las estadísticas. Hubo un gran aumento de la productividad. La industria azucarera era la expresión máxima de la explotación del capitalismo en Cuba. Las condiciones de los trabajadores eran horribles. El gobierno nunca dejó de priorizar el azúcar, pero hubo una línea que impulsó más la diversificación de la agricultura, en contra de lo que pensaba el Che, y eso produjo un bajón en la producción. En 1963, ante esa situación se creó una Comisión Nacional Azucarera para el rescate de la industria y me dieron la responsabilidad de presidirla, hasta 1964 que fui ministro de la Industria Azucarera. La forma de explotación del azúcar era muy atrasada y nosotros tuvimos que industrializarla, tecnificarla. La política del Che era mecanizar la producción agrícola, no solamente para mejorar las condiciones de trabajo sino también para aumentar la producción. Cuando se recuperó la industria azucarera hubo que movilizar hasta 300 mil trabajadores anuales para cortar caña, hasta que se logró la mecanización y, en tres o cuatro años, sólo teníamos que movilizar cien mil.

–En muchas de sus biografías, se dice que el Che decide ir al Africa y a Bolivia, después que su política en el ministerio es derrotada...

–Esa es otra falsedad histórica. Cuando el Che se fue, la polémica ya había pasado y se había llegado a una síntesis en la que estuvo de acuerdo. No hubo ningún tipo de confrontación. En esa época, una periodista mexicana amiga de Cuba, pero mal informada, me escribió con esta tesis. Yo le respondí en una carta donde le demostraba que era absolutamente inexacto. Y dio la casualidad de que cuando estaba por mandarla, el Che había regresado a Cuba desde el Congo y se la mostré. Le hizo unos arreglos y se la mandamos. Ahí se demuestra esa falsedad.

–Cuando estaba en el Ministerio, ¿el Che hablaba de su proyecto revolucionario en América latina?

–Yo diría que diariamente. Siempre lo tenía en la cabeza. Eventualmente hablaba de la Argentina, pero no hacía énfasis en eso sino en América latina. Por supuesto, los más allegados sabíamos que su objetivo supremo era la Argentina. Hablaba todo el tiempo con personalidades de América latina que le escribían o pasaban por Cuba, desde militantes, artistas y científicos. Cuando fue la guerrilla en Salta estábamos convencidos de que se venía para la Argentina, porque incluso había dos colaboradores cubanos muy cercanos a él, Hermes Peña y Alberto Castellanos, miembros de su escolta. Cuando fracasó lo de Salta, pensamos que se quedaría en Cuba. Pero empezó la etapa del Congo, que siempre la pensó como preparatoria para América latina. Incluso fue al Congo como asesor, no como jefe. Cuando se quebró lo del Congo, empezó el proyecto de Bolivia.



–Ustedes, que eran sus colaboradores, daban por seguro que el Che en algún momento se iría, en tanto el resto del mundo pensaba que se iba a quedar...

–Todo el mundo pensaba que el Che era un hombre que estaba en el poder, que era un personaje central en Cuba y demás, y que no abandonaría eso. Nosotros siempre supimos que en algún momento se iría. Cuando se incorporó al movimiento revolucionario le dijo a Fidel que asumía todo el compromiso con Cuba, con la única condición de que en determinado momento se le permitiera marchar para seguir la revolución en América latina. No hay otra explicación que esa y cualquier militante revolucionario lo puede entender. Cuando el Che se marchó al Congo, yo quería acompañarlo, pero ya me habían castigado, digo yo, con el cargo de ministro y en ese momento era el ministerio más importante de todo el país, entonces me dijo que era imposible, que quizás más adelante... Cuando terminó lo del Congo, yo tenía una correspondencia secreta con él, que estaba en Praga y en una parte me decía: "En la segunda etapa hacen falta hombres, tú serás bienvenido si yo estoy todavía, todo depende de ti y de nuestro jefe".

–Otras biografías describen al Che deprimido en Praga por el fracaso del Congo y porque ya no podía regresar a Cuba.

–El que no quería regresar era él, estaba totalmente metido en su proyecto latinoamericano y Fidel le escribió para convencerlo de que volviera más que nada por una cuestión de seguridad. Durante varios meses se negó. Fidel le escribió varias veces hasta que lo convenció. Regresó a Cuba, pero ya tenía el proyecto de Bolivia, estaba aprobado y Fidel estaba totalmente de acuerdo. Cuando volvió a Cuba, me mandó a llamar. Fuimos al lugar totalmente secreto donde estaba. Llegamos en un jeep con dos compañeros. Cuando entramos a la finca, vi a una persona de camisa blanca y anteojos oscuros que toreaba un torito con una tela roja. "¿Quién será ese loco?", bromeamos. Nos acercamos y era el Che, no lo habíamos reconocido sin barba, bien afeitado. Después, cuando el Che andaba por la finca, el torito lo seguía a todas partes.

–Se ha dicho que la operación en Bolivia se lanzó en forma apresurada...

–Se ha hablado de eso. Incluso lo discutí en esa última etapa suya en Cuba. Estuve casi todo el tiempo con él. Le dije que me parecía un poco precipitado. Y él decía que no, ya tenía los contactos con los hermanos Peredo desde Praga. Había contactos con el PC de Bolivia, que luego le negó el apoyo. Pero él decía que era viable. Y desde el punto de vista organizativo se veía que estaba bien, aunque la situación de Bolivia era compleja, la situación topográfica también. Teníamos la experiencia de Cuba y no lo veíamos como una cosa tan difícil. Al contrario, tenía muchas más condiciones que las que había al principio en Cuba, había hombres más entrenados, más preparación y experiencia que en la Sierra Maestra. Nosotros pensábamos que el Che era capaz de eso y mucho más, estábamos confiados. A él se lo veía confiado, totalmente optimista, yo creo que fue la etapa en que lo vi con más entusiasmo, con más fuerza, en todo sentido, tenía una confianza total en el proyecto de Bolivia.

–¿Y cómo vivieron ustedes la noticia de la muerte del Che?

–El impacto fue brutal, mucha sorpresa, no imaginábamos para nada que el Che pudiera fallecer en una guerrilla, por su experiencia. Teníamos un poco de miedo porque era un combatiente demasiado agresivo y a veces corría riesgos muy grandes. Para nada pensábamos que iba a caer. Cuandoanunciaron que el Che había muerto, estuvimos con Fidel viendo las fotos, no queríamos reconocerlo, pero era el Che, imposible no reconocerlo. Un golpe muy fuerte.

¿POR QUE ORLANDO BORREGO?

Por L.B.

Entre el hombre y el mito

Al cumplirse 34 años de su muerte, el 8 de octubre de 1967 en Bolivia, son incontables las biografías escritas y filmadas de Ernesto Guevara, al mismo tiempo que su imagen se repite hasta el infinito en las camisetas de los jóvenes de todo el mundo. El Che ya es un mito. Orlando Borrego, que fue guerrillero del Che en El Escambray y luego viceministro de Industria cuando el Che era ministro, afirma que esa visión es equivocada, que los mitos son sobrehumanos y que el Che, en cambio, es un ejemplo de lo que puede llegar a ser un hombre de carne y hueso.

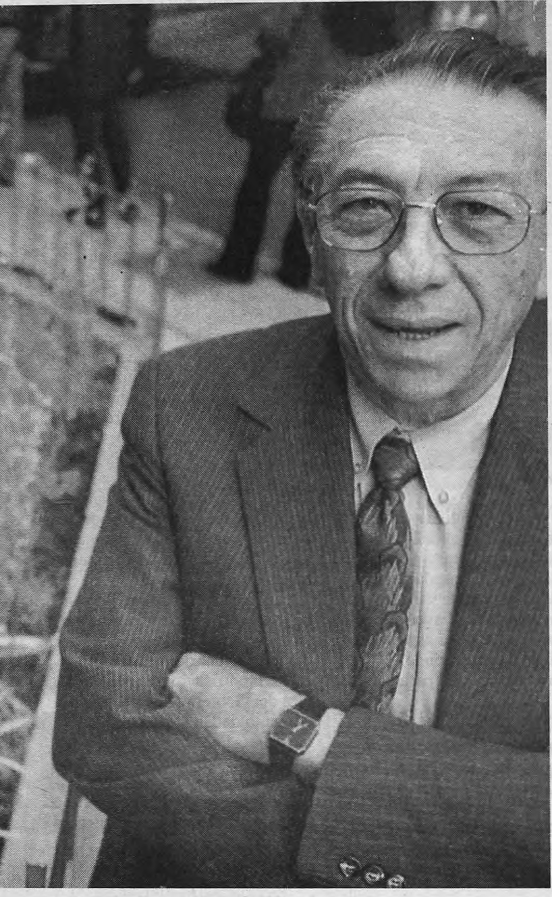
Borrego visitó la Argentina para presentar su libro *Che, el camino del fuego*, que edita aquí Nuevo Hombre, donde ofrece una biografía con cartas inéditas, documentos y testimonios directos que superan las disquisiciones y elucubraciones que tienen la mayoría de las biografías del comandante guerrillero.

Su testimonio es uno de los más valiosos sobre la vida del Che Guevara. Desde sus conversaciones sobre teoría económica hasta las dudas planteadas por la guerrilla en Bolivia, así como su descripción del hombre real, su carácter y sus alegrías, su austeridad y sus vergüenzas, remueven el bronce del prócer y aproximan su recuerdo al hombre real que fue.

EGUN ORLANDO BORREGO,
BRAY

se iría, ica latina"

Sandra Cartaso



cutir todo, pero no tenía eso de compartir las fiestas, esas cosas que el cubano aprecia tanto, no tomaba tampoco, si acaso un poquito de vino.

–¿Y no le hacían bromas los cubanos por ese aspecto de su forma de ser?

–Los amigos lo volvíamos loco, le hacíamos bromas, lo cargábamos todo el tiempo y cuando iba a una fiesta todos empezaban a gritar "que el Che baile, que baile el Che", se ponía rojo como un tomate y trataba de zafar, pero al final lo intentaba, aunque no le salía, siempre fue sordo para la música. Esos eran rasgos de su personalidad.

–¿Qué diferencia hay entre el mito del Che con el Che verdadero?

–Hay un abismo. El Che era un hombre de carne y hueso igual a cualquier otro. Se ha dicho que el Che es inalcanzable, que su planteo es sobrehumano y me parece importante verlo realmente como era. Era un paradigma tal que a veces nosotros mismos le decíamos: "Lo que tú haces no lo puede hacer todo el mundo, tienes una capacidad de sacrificio mayor...". Qué sé yo. Entonces nos respondía que no aceptaba eso para nada, "aquí en Cuba hay gente mucho más sacrificada que yo, que aporta mucho más que yo". Y ponía de ejemplo a los obreros que durante seis meses hacían doce o catorce horas diarias de trabajo voluntario, que se quedaban hasta altas horas de la noche. Y él decía: "Ese es superior a mí y mucho más". Creo que esa imagen del Che inalcanzable es absurda, porque los Ches están en todos los pueblos, en Cuba y en la Argentina, en todos lados. Lo que sí, el Che tenía un nivel de austeridad muy grande. Nosotros ni el Che íbamos a sobrepasar el nivel de alimentación de un obrero, por ejemplo, y con su familia era igual. Yo era viceministro suyo, almorzábamos en el ministerio todos los días y comíamos lo mismo que los demás trabajadores y no admitía nada extra. Una vez, estando enfermo, con asma, muy mal, su secretario le llevó un poco de carne a su casa. Casi lo insultó y no quiso comerla. Nosotros lo retamos y le insistimos que tenía que alimentarse porque estaba enfermo y él se negó. "¿Qué quieren ustedes, que me corrompa? Por aquí se empieza", nos dijo.

Sordo: ***"'Que el Che baile, que baile el Che', se ponía colorado y trataba de zafar, pero no le salía, siempre fue sordo para la música".***

–Esa actitud de autoexigencia le daba una autoridad moral frente al pueblo...

–Ya en la Sierra Maestra se conocía su austeridad, su sacrificio, su audacia, todos decían que el Che era un ejemplo. Y ya después de la toma del poder siguió igual y la gente lo sabía. Entonces empezó a convertirse en un líder tremendamente respetado. Y todavía sigue esa imagen suya en Cuba.

–Después, el Departamento de Industrialización se convirtió en el Ministerio de Industrias.

–En 1961 ya se había estatizado toda la industria y entonces se comienza con el proyecto del ministerio. En septiembre de 1959 se crea el Departamento, pero a los pocos meses lo nombran al Che presidente del Banco Nacional, desde allá nos seguía atendiendo, yo quedo como jefe del Departamento, y cuando se crea el ministerio, pasé como viceministro, como segundo suyo.

–Algunos dicen que el Che no soportaba el trabajo burocrático en el ministerio y que ésa fue una de las razones para irse.

–Al contrario, el tiempo que trabajó en el ministerio lo hizo con un amor total, el primer año trabajábamos hasta las tres de la madrugada y, como una gran concesión, en el '63 decidimos hacerlo hasta la una. Era trabajo intensivo de dirección, estudio sistemático, de economía, de matemática, de formación lineal, de estadística, de contabilidad...

–¿Fue muy fuerte el debate que da el Che con el Instituto de la Reforma Agraria, alrededor de los estímulos morales y materiales para la producción?

–La polémica teórica no surge por contradicciones con el INRA sino porque había dos corrientes. El Che optaba por un modelo de dirección de la economía distinto del de la URSS. Había conocido eso allá. Pensaba que el sistema de dirección debía privilegiar los estímulos morales, y en segundo plano, los estímulos materiales. Y en una isla pequeña como la nuestra, con buenos medios de comunicación, pensaba en un esquema bastante centralizado en una primera etapa, con flexibilidad de descentralización a medida que fueran avanzando las empresas. Un fuerte control económico, un peso muy grande en la calidad de la producción, costos bajos, eficiencia muy alta y tomando el patrón organizador de los monopolios norteamericanos, su sistema de gestión y contabilidad. La otra corriente, optaba por copiar el modelo soviético. En términos de gestión y tecnología, ese modelo estaba muy atrasado. En Cuba ya existía la mecanización de sistemas administrativos con máquinas IBM de última generación en las empresas más importantes. Yo fui a la URSS mandado por el Che y me encontré con grandes empresas manejadas por un ábaco, ingenioso, pero de un atraso muy grande. Y la otra cosa que los soviéticos impulsaban era la independencia empresarial, un sistema que se llama de cálculo económico que tenía una fuerte influencia del mercado, cercano al capitalista. El Che decía que eso era una hibridización que a la larga iba a tender más hacia al capitalismo. Carlos Rafael Rodríguez, un compañero muy preparado, impulsaba ese modelo y fue como presidente del INRA. Pero no había enfrentamiento, la colaboración era máxima. El Che había creado una escuela gerencial para la administración pública y de allí salían los nuevos funcionarios del INRA también.

–¿El acento puesto por el Che en la industrialización no provocó una caída de la producción azucarera?

–Sobre eso se habla mucho y con poca información. Los años en que fue ministro, la producción creció, están las estadísticas. Hubo un gran aumento de la productividad. La industria azucarera era la expresión máxima de la explotación del capitalismo en Cuba. Las condiciones de los trabajadores eran horribles. El gobierno nunca dejó de priorizar el azúcar, pero hubo una línea que impulsó más la diversificación de la agricultura, en contra de lo que pensaba el Che, y eso produjo un bajón en la producción. En 1963, ante esa situación se creó una Comisión Nacional Azucarera para el rescate de la industria y me dieron la responsabilidad de presidirla, hasta 1964 que fui ministro de la Industria Azucarera. La forma de explotación del azúcar era muy atrasada y nosotros tuvimos que industrializarla, tecnificarla. La política del Che era mecanizar la producción agrícola, no solamente para mejorar las condiciones de trabajo sino también para aumentar la producción. Cuando se recuperó la industria azucarera hubo que movilizar hasta 300 mil trabajadores anuales para cortar caña, hasta que se logró la mecanización y, en tres o cuatro años, sólo teníamos que movilizar cien mil.

–En muchas de sus biografías, se dice que el Che decide ir al Africa y a Bolivia, después que su política en el ministerio es derrotada...

–Esa es otra falsedad histórica. Cuando el Che se fue, la polémica ya había pasado y se había llegado a una síntesis en la que estuvo de acuerdo. No hubo ningún tipo de confrontación. En esa época, una periodista mexicana amiga de Cuba, pero mal informada, me escribió con esta tesis. Yo le respondí en una carta donde le demostraba que era absolutamente inexacto. Y dio la casualidad de que cuando estaba por mandarla, el Che había regresado a Cuba desde el Congo y se la mostré. Le hizo unos arreglos y se la mandamos. Ahí se demuestra esa falsedad.

–Cuando estaba en el Ministerio, ¿el Che hablaba de su proyecto revolucionario en América latina?

–Yo diría que diariamente. Siempre lo tenía en la cabeza. Eventualmente hablaba de la Argentina, pero no hacía énfasis en eso sino en América latina. Por supuesto, los más allegados sabíamos que su objetivo supremo era la Argentina. Hablaba todo el tiempo con personalidades de América latina que le escribían o pasaban por Cuba, desde militantes, artistas y científicos. Cuando fue la guerrilla en Salta estábamos convencidos de que se venía para la Argentina, porque incluso había dos colaboradores cubanos muy cercanos a él, Hermes Peña y Alberto Castellanos, miembros de su escolta. Cuando fracasó lo de Salta, pensamos que se quedaría en Cuba. Pero empezó la etapa del Congo, que siempre la pensó como preparatoria para América latina. Incluso fue al Congo como asesor, no como jefe. Cuando se quebró lo del Congo, empezó el proyecto de Bolivia.

–Ustedes, que eran sus colaboradores, daban por seguro que el Che en algún momento se iría, en tanto el resto del mundo pensaba que se iba a quedar...

–Todo el mundo pensaba que el Che era un hombre que estaba en el poder, que era un personaje central en Cuba y demás, y que no abandonaría eso. Nosotros siempre supimos que en algún momento se iría. Cuando se incorporó al movimiento revolucionario le dijo a Fidel que asumía todo el compromiso con Cuba, con la única condición de que en determinado momento se le permitiera marchar para seguir la revolución en América latina. No hay otra explicación que esa y cualquier militante revolucionario lo puede entender. Cuando el Che se marchó al Congo, yo quería acompañarlo, pero ya me habían castigado, digo yo, con el cargo de ministro y en ese momento era el ministerio más importante de todo el país, entonces me dijo que era imposible, que quizás más adelante... Cuando terminó lo del Congo, yo tenía una correspondencia secreta con él, que estaba en Praga y en una parte me decía: "En la segunda etapa hacen falta hombres, tú serás bienvenido si yo estoy todavía, todo depende de ti y de nuestro jefe".

–Otras biografías describen al Che deprimido en Praga por el fracaso del Congo y porque ya no podía regresar a Cuba.

–El que no quería regresar era él, estaba totalmente metido en su proyecto latinoamericano y Fidel le escribió para convencerlo de que volviera más que nada por una cuestión de seguridad. Durante varios meses se negó. Fidel le escribió varias veces hasta que lo convenció. Regresó a Cuba, pero ya tenía el proyecto de Bolivia, estaba aprobado y Fidel estaba totalmente de acuerdo. Cuando volvió a Cuba, me mandó a llamar. Fuimos al lugar totalmente secreto donde estaba. Llegamos en un jeep con dos compañeros. Cuando entramos a la finca, vi a una persona de camisa blanca y anteojos oscuros que toreaba un torito con una tela roja. "¿Quién será ese loco?", bromeamos. Nos acercamos y era el Che, no lo habíamos reconocido sin barba, bien afeitado. Después, cuando el Che andaba por la finca, el torito lo seguía a todas partes.

–Se ha dicho que la operación en Bolivia se lanzó en forma apresurada...

–Se ha hablado de eso. Incluso lo discutí en esa última etapa suya en Cuba. Estuve casi todo el tiempo con él. Le dije que me parecía un poco precipitado. Y él decía que no, ya tenía los contactos con los hermanos Peredo desde Praga. Había contactos con el PC de Bolivia, que luego le negó el apoyo. Pero él decía que era viable. Y desde el punto de vista organizativo se veía que estaba bien, aunque la situación de Bolivia era compleja, la situación topográfica también. Teníamos la experiencia de Cuba y no lo veíamos como una cosa tan difícil. Al contrario, tenía muchas más condiciones que las que había al principio en Cuba, había hombres más entrenados, más preparación y experiencia que en la Sierra Maestra. Nosotros pensábamos que el Che era capaz de eso y mucho más, estábamos confiados. A él se lo veía confiado, totalmente optimista, yo creo que fue la etapa en que lo vi con más entusiasmo, con más fuerza, en todo sentido, tenía una confianza total en el proyecto de Bolivia.

Enfermo: *"Insistimos en que tenía que alimentarse porque estaba enfermo y él se negó. '¿Qué quieren ustedes, que me corrompa? Por aquí se empieza'".*

–¿Y cómo vivieron ustedes la noticia de la muerte del Che?

–El impacto fue brutal, mucha sorpresa, no imaginábamos para nada que el Che pudiera fallecer en una guerrilla, por su experiencia. Teníamos un poco de miedo porque era un combatiente demasiado agresivo y a veces corría riesgos muy grandes. Para nada pensábamos que iba a caer. Cuandoanunciaron que el Che había muerto, estuvimos con Fidel viendo las fotos, no queríamos reconocerlo, pero era el Che, imposible no reconocerlo. Un golpe muy fuerte.



De la Rúa dio una conferencia de prensa tras suspender su viaje a Formosa por razones climáticas.
El Presidente sigue sin aceptar la posibilidad de "devaluación" pero sí la de un cambio de gabinete.

Con un ojo en el Mercosur y el otro en el gabinete

Un día antes de viajar a Brasil para respaldar el mercado común con ese país, el presidente Fernando de la Rúa admitió por primera vez en público la posibilidad de impulsar un recambio de ministros tras las elecciones del domingo.

Por F.C.

El presidente Fernando de la Rúa intentará resolver hoy uno de los tantos interrogantes que envuelven a su gobierno. Viajará a Brasil para entrevistarse con el presidente Fernando Henrique Cardoso y despejar los nubarrones que enturbian el funcionamiento del Mercosur hasta casi volverlo impracticable. Si hoy vuelve con alguna solución –ambas partes se muestran bien predispuestas–, al Presidente todavía le quedará una lista de problemas pendientes empezando por los cambios de gabinete. Ayer, por primera vez, De la Rúa admitió que puede haber modificaciones en su elenco de ministros. "Cuando haya cambios de gabinete, los anunciaré", anticipó.

A pedido de Cardoso, la visita del presidente argentino se anticipará cinco horas y se concretará hoy por la mañana. El mandatario brasileño consideró que con los ataques norteamericanos a Afganistán el temario a discutir entre los dos principales socios del Mercosur se había ampliado lo suficiente como para dedicarle al encuentro el día entero. La reunión fue armada directamente entre los dos presidentes luego de un llamado a mitad de semana cuando quedó en claro que lo más conveniente era que se vieran cara a cara porque sus ministros cada vez tenían más diferencias. No es secreto que en Brasil el ministro de Economía, Domingo Cavallo, no está muy bien considerado, sobre todo después de que dijo que si continuaban devaluando el real habría que reformular el Mercosur.

Después de eso, varios de los principales candidatos para las elecciones del domingo hablaron de la conveniencia de suspender temporariamente la vigencia del mercado regional.

Cavallo llevará una propuesta para tratar de superar las diferencias entre los dos tipos de cambio pero nadie podía garantizar que la idea fuera bien recibida en Brasilia. Tanto es así que en Gobierno ayer aseguraban que el conflicto internacional provocado por los bombardeos ordenados por George Bush sería el principal tema en el almuerzo que De la Rúa y Cardoso compartirán hoy en el Palacio de la Alvarada, residencia oficial del presidente brasileño. "Lo económico pasó a segundo tema", sostenía anoche un vocero, minutos antes de que el canciller Adalberto Rodríguez Giavarini diera la posición argentina en el enfrentamiento.

Uno de los temores del Gobierno es que la visita a Cardoso no arroje resultados dignos de mención, con lo que la semana preelectoral en los mercados podría volverse dramática si se tiene en cuenta que la anterior terminó con el riesgo país en 1868 puntos. La iniciativa que presentará el ministro de Economía en Brasil incluirá impuestos a las importaciones y reembolsos a las exportaciones, cuestión de compensar las permanentes devaluaciones del real. Pero los detalles de la propuesta se mantenían en reserva para evitar que luego se hable de eventuales fracasos que recalienten la economía todavía más.

La apuesta de De la Rúa es que la buena relación personal que siempre tuvo con Cardoso le sirva para que los funcionarios brasileños acepten algunas de las posturas argentinas. El Presidente viajará junto a Cavallo y Rodríguez Giavarini pero volverá solo por la noche. Los ministros se quedarán un día más para participar del foro de IDEA y de los grupos industriales líderes del Mercosur que se desarrollará en Brasilia.

Cambio de elenco

Aun con un principio de solución en las diferencias dentro del Mercosur, la semana previa a las elecciones no será precisamente pacífica dentro del Gobierno. Luego de que el jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, dijera en un reportaje a *La Nación* que Cavallo era el único ministro confirmado en su puesto, ayer, De la Rúa –y luego de mil desmentidas– dio a entender que habrá modificaciones. Incluso, los mismos voceros que hasta la semana pasada desmentían cualquier posible variante en el elenco ministerial, ayer admitían que habrá novedades aunque no se animaban a decir cuándo.

"Hay que ver qué pasa esta semana. Si los mercados siguen mandando las mismas señales, por ahí se decide anticipar las nuevas medidas económicas y los cambios para terminar de una vez con las especulaciones", explicaba un funcionario que ayer pasó por Olivos.

> **Versiones:** ***"Si los mercados siguen mandando las mismas señales, por ahí se decide anticipar los cambios para terminar con las especulaciones", dicen en Olivos.***

Y, hablando de especulaciones, De la Rúa sólo perdió la calma durante la conferencia de prensa que ofreció a la mañana en Aeroparque cuando le preguntaron sobre si evaluaba la posibilidad de devaluar. "¡Por favor, no mencionen esto más!", se impacientó. "Acá no va a haber devaluación, vamos a cumplir con el programa de equilibrio fiscal, con el déficit cero, estamos trabajando en eso con toda seriedad", insistió.

Como anticipó **Página/12**, los cambios de ministros que evalúa el Gobierno incluyen la reformulación de la estructura estatal, con, por ejemplo, la unión de áreas como los ministerios de Salud, Desarrollo Social y la Secretaría de Empleo. Para conducir ese superministerio suena el nombre de la actual ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, y determinaría la salida de los actuales titulares de esas áreas. Uno de ellos, el ministro de Desarrollo Social, el frepasista Juan Pablo Cafiero, negó públicamente tener pensado abandonar su puesto, aunque simultáneamente comenzó a dar señales en sentido contrario en caso de que no le restituyan los fondos que necesita.

La lógica indicaría que los cambios deberían hacerse después de las elecciones. Dado que se da por descontado una derrota de la Alianza, las modificaciones en la estructura del Gobierno sería el reconocimiento de De la Rúa al revés en las urnas. Pero hay un sector del entorno presidencial que considera que los recambios deberían despegarse de los comicios, dando a entender que uno es consecuencia de lo otro.

"El rumbo del Gobierno no va a ser modificado por el resultado de las elecciones", sostuvo el vocero presidencial, Juan Pablo Baylac. Y aseguró que, por el contrario, los cambios de gabinete servirán para "profundizar las políticas" que se están llevando adelante. "Es el Presidente, en definitiva, el que se siente bien o mal asesorado por el conjunto de gabinete", agregó. En caso que triunfe este sector del entorno, los cambios podrían anunciarse esta semana.

Cafiero dice que no se va

El ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, desmintió ayer que piense en alejarse del Gobierno luego de las elecciones del próximo domingo, aunque se pronunció en contra de los recortes presupuestarios a su cartera al advertir que "la política del déficit cero no puede aplicarse en el área social".

Cafiero atribuyó al "comentario de un medio periodístico" las versiones que circularon el pasado viernes sobre su dimisión y aclaró que "nosotros formamos parte de una coalición, que es la Alianza, y hablo en este caso como Frepaso. Así que cualquier decisión que se tome será conversada con la Unión Cívica Radical".

Por otra parte, afirmó que los fondos destinados a su ministerio "serán profundamente afectados, porque sólo se me adelantó el 10 por ciento para completar los fondos correspondientes a este último trimestre del año".

En ese sentido, señaló que es el "área económica la que decide las cuotas del conjunto de los ministerios. Nosotros pedimos que se revise esto de aplicar el déficit cero al área social porque tenemos todo el presupuesto comprometido hasta el 31 de diciembre".

Cafiero dijo que si los recortes se concretan "2 millones de personas recibirán menos alimentos en los próximos dos meses"; "10 mil familias que reciben el programa Solidaridad, a las que entregábamos 270 mil kilos de víveres para situaciones de emergencia, bajaría a 46 mil kilos"; y "para octubre y noviembre, bajaríamos las 35 mil personas promedio que nosotros ayudamos mediante subsidios directos, a sólo 9 mil". Además, alertó que "60 mil chicos beneficiados de manera directa con planes asistenciales quedarían totalmente desguarnecidos".

DE LA RUA LAMENTO SU MUERTE

Pesar por Schindler

El presidente Fernando de la Rúa expresó ayer su pesar por el fallecimiento de Emilie Schindler, quien junto a su esposo, Oskar, salvó a más de mil judíos de morir en campos de concentración, y dispuso que el embajador argentino en Alemania, Enrique Candiotti, lo represente en los funerales de la mujer.

A través de un comunicado de la Subsecretaría de Comunicaciones, De la Rúa "lamentó" la muerte de Emilie, quien había nacido en 1907 en una región que hoy pertenece a la República Checa.

Durante el régimen nazi que controló Alemania y buena parte de Europa central durante la Segunda Guerra Mundial, la mujer colaboró con su entonces marido, el empresario Oskar Schindler, a salvar a 1200 judíos de ser asesinados, a través de la incorporación de esas personas como personal de su fábrica. Ella nunca recibió nada por los derechos de la famosa película del norteamericano Steven Spielberg, *La lista de Schindler*.

Emilie vivió durante 50 años en la Argentina en una casa cedida por la organización filantrópica B'nai B'rith, y gracias a los subsidios asignados por Gobierno y también de distintas organizaciones de Alemania. El año pasado había decidido regresar a ese país a pasar el final de su vida. La muerte le llegó el viernes a los 94 años en el hospital Maerkisch Oderland de Berlín, según confirmó su biógrafa, Erika Rosemberg.

CAVALLO FUE RATIFICADO PARA "UN ULTIMO INTENTO"

Siempre hay otra oportunidad

Por Raúl Dellatorre

El titular de Economía es el único ministro ratificado. El plan de refinanciación de deuda y subsidios a carenciados será su última oportunidad para salir del pozo. Pero ya se prepara el recambio.

Cuestionado por Brasil, repudiado por los candidatos partidarios, jaqueado por los mercados, Domingo Cavallo pasó una semana en la que pareció estar más cerca de hacer las valijas que de estar elaborando un nuevo menú de medidas para superar la crisis. Los ánimos en el equipo económico cambiaron este fin de semana, luego del fuerte y explícito respaldo anunciado por el jefe de Gabinete ("el único ministro que está confirmado es el doctor Cavallo", dijo en una entrevista Chrystian Colombo). Pero no se le escapa al ministro que lo que recibió no es una carta blanca del Presidente de la Nación, sino una "última oportunidad" de estar al frente del barco en el intento por atravesar la tormenta. Cavallo confía en aprovecharla, para no salir del Gobierno con las espaldas cargadas de desprestigio. En el entorno de Fernando de la Rúa, en tanto, imaginan que un reemplazo meditado es mejor que hecho ahora, en plena etapa electoral. "Por si el plan falla", ya piensan en las alternativas, aunque para esa evaluación pueden transcurrir otros 30 o 60 días. Pero no más.



Domingo Cavallo volvió a sonreír. Pasó una semana jaqueado por candidatos, mercados y socios comerciales.

Pese a que sobre los últimos días de la semana que pasó la inminencia de la salida de Cavallo era casi un hecho, fue el canciller, Rodríguez Giavarini, quien insistió en la conveniencia de que el mediterráneo siguiera al frente del Palacio de Hacienda "en esta etapa". Por conveniencias políticas y condicionamientos de la coyuntura (ver nota aparte), la sugerencia de quien podría ser el sucesor en Economía fue aceptada.

Con la tranquilidad de su confirmación pública, Cavallo trabajó ayer a la mañana en el Palacio de Hacienda en la confección del paquete de medidas que anunciará esta semana. Renegociación de la deuda con bancos y AFJP, emisión de un bono unificador de los títulos provinciales circulantes, un subsidio a carenciados a través de una tarjeta de débito y la implementación de las medidas que se acordarían con Brasil para compensar (parcialmente) la devaluación del real son algunos elementos de ese menú.

A propósito de este último, fuentes del Palacio de Hacienda aseguraron ayer a **Página/12** que está avanzado el acuerdo con Brasil sobre las medidas compensatorias a aplicar, lo que motivó que el presidente Fernando de la Rúa decidiera su participación en el encuentro en San Pablo y una reunión con su par Fernando Henrique Cardoso (con quien discutirá además temas referidos a la seguridad). Por otra parte, la participación del Presidente habría sido demandada por el gobierno brasileño, para jerarquizar el acuerdo y no dejar que aparezca como un triunfo personal de Cavallo, cuyo nombre es, para los brasileños, "una mala palabra", según reconocían ayer en Economía. "Brasil tenía todas las de ganar, no se sienten presionados por Adalberto (Rodríguez Giavarini, canciller) y van a hacer un gesto para evitar que se rompa el Mercosur, pero no le quieren dar el éxito a Mingo", señalaron las mismas fuentes.

> **Marx:** *No hay dudas de que la crisis dejó heridas. Una de las más difíciles de restañar es la que separó a Cavallo de su viceministro, Daniel Marx.*

Si logra superar esta tormenta, el equipo económico confía en poder empezar a revertir la depresión con el nuevo paquete de medidas. Uno de los puntos clave de la evaluación inmediata será, lo reconocen, la recaudación impositiva de octubre. "Cada vez que asume un nuevo titular en la DGI o en la AFIP, la recaudación aumenta, pero a (Armando) Caro Figueroa le pasó lo contrario", apuntó a este diario un allegado al titular cavallista del organismo recaudador. "Un factor fue que la gente no pudiera o eludiera el pago por la crisis, pero Caro también tuvo responsabilidad, porque no habló con el personal, no dio un mensaje claro y tuvo mucha resistencia de la línea; ahora las cosas están mejor y los resultados deberían notarse en la recaudación", agregó la misma fuente.

Pero no hay dudas de que la crisis dejó heridas. Una de las más difíciles de restañar es la que separó a Cavallo de su viceministro, Daniel Marx. No sólo por marcadas diferencias de criterio en cuanto a los instrumentos financieros a utilizar en la emergencia, sino porque desde las huestes de Cavallo dudan de su lealtad. Marx apareció insistentemente en las versiones como el probable sucesor del actual ministro, y desde el círculo más próximo a Cavallo sospechan que fue con su anuencia. No son pocos los que especulan que el ministro intentará aprovechar su reposicionamiento en el Gobierno para sacarse de encima a su segundo.

LAS RAZONES QUE POSTERGARON EL RECAMBIO EN ECONOMIA

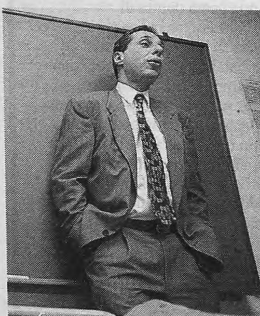
Solución mirando a la interna

Por R. D.

El Gobierno se tomó varias jornadas para meditar los pasos a seguir. De la Rúa se rodeó apenas de un puñado de sus allegados (Nicolás Gallo, Rodríguez Giavarini, Rafael Pascual y Chrystian Colombo) para compartir las decisiones. Después de barajar varias alternativas, evaluó que lo más conveniente será mantener, por ahora, a Cavallo en el gabinete. "Si lo saca, el partido se le va a venir encima al Presidente para coparle el Gobierno", señalaban este fin de semana cerca de De la Rúa. El partido, claro, es la UCR, pero a lo que se refieren con esa alusión es al alfonsinismo, que controla las estructuras partidarias y, además, se quedó con las candidaturas más expectables para las elecciones del próximo domingo.

Entre los íntimos de De la Rúa son varios los que no ocultan sus diferencias con Cavallo. Gallo, incluso en las duras jornadas que se vivieron sobre el final de la semana pasada, tuvo un cruce telefónico con el ministro de Economía que dejó totalmente de lado las buenas maneras, según confían testigos auditivos de alguno de los dos extremos de la línea. En el Palacio de Hacienda le atribuyeron a Gallo haber sugerido la necesidad de desplazar a Carlos Bastos del Ministerio de Infraestructura, por la "inconveniencia" de que manejara el tantas veces anunciado plan de obras públicas y los atractivos recursos, en tiempos de tantas privaciones, que ello implica. Cavallo le habría reprochado en subido tono lo sugerido con ese comentario, a lo que Gallo le habría respondido en forma no menos violenta. "Bastos genera muchas resistencias, siempre le causa problemas, pero para Cavallo es un hombre importante y lo va a defender a muerte, por convicción personal", comentó a raíz de esta pelea un funcionario muy allegado al ministro de Economía. "Aunque haya sido para molestarlo, Gallo debe haber disfrutado que un comentario suyo lo haya sacado de quicio a Cavallo", interpretó otra fuente con llegada directa al secretario general.

De la misma forma que pocas semanas atrás consensuaron el desembarco de Armando Caro Figueroa en la AFIP –"es mejor que Cavallo maneje la recaudación, así no tiene excusas ni a quién echarle la culpa si fracasa", decían entonces–, los "delarruistas" se juegan ahora por cargarle a Cavallo toda la responsabilidad como si se tratara de una bomba próxima a explotar y como si cada fracaso no representara, además, un desgaste adicional para el Gobierno en su conjunto. De todos modos, los "hombres del Presidente" ya piensan en el recambio: aseguran en ese ámbito que Adalberto Rodríguez Giavarini habría dado el "sí" para reemplazar a Cavallo, aunque condicionado a esta etapa previa con el mediterráneo adentro. Y Gallo, a su vez, se estaría preparando para volver a Infraestructura. Hay quienes arriesgan, incluso, que este salto se podría dar antes de la caída del jefe del Palacio de Hacienda.



Daniel Marx. ¿Contra la pared?

Paro de Conadu

Los docentes universitarios nucleados en la Conadu realizarán un paro de 48 horas el jueves y viernes y otra huelga de dos días la próxima semana en defensa de la educación pública y en repudio a los recortes presupuestarios. Por otra parte, dispusieron intensificar las actividades de protesta en todo el país y propusieron fortalecer los vínculos con las ONG (Organizaciones No Gubernamentales) para "acordar acciones conjuntas". Los profesores infieren que la tijera de la administración de Fernando de la Rúa apuntará esta vez al nivel universitario, por lo que pretenden anticiparse con protestas y demostraciones de fuerza. También, acordaron realizar una serie de encuestas con el objetivo de que el cuerpo docente y los estudiantes desarrollen una tarea de concientización sobre la existencia de la universidad pública y su historia.

Honoris de la Sorbona

La Universidad de la Sorbona entregó el Doctorado Honoris Causa de esa casa de altos estudios al rector de la Universidad del Salvador de Buenos Aires (USAL), Juan Alejandro Tobías, durante una ceremonia que se realizó en París. La distinción le fue concedida a Tobías en atención a su trayectoria en la educación superior de la Argentina y a "los valiosos y duraderos vínculos que estableció con universidades francesas", señaló la USAL. Durante el acto también recibieron el mismo título honorífico tres personalidades del mundo de la cultura y de la educación: William Baumond, profesor emérito de la Universidad estadounidense de Princeton; Ulrich Hubner, decano de la Facultad de Derecho de Colonia, Alemania, y Otto G. Oexle, director del Instituto Max Planck para la Historia, de Gottingen, Alemania.

Esta deuda no se paga

El gremio bancario le reclamó al Gobierno el pago de deudas por casi 200 millones de pesos con las obras sociales, por reintegro de prestaciones de alta complejidad. Juan José Zanola, titular de la Asociación Bancaria, responsabilizó a las autoridades por "la crítica situación" que atraviesan las entidades de salud sindicales y señaló que, en el caso particular de La Bancaria, "le están adeudando entre ocho y nueve millones de pesos por distintas prestaciones". "Desde el Gobierno nos plantean el cumplimiento a rajatablas de la ley, pero no se hacen los pagos correspondientes", señaló el sindicalista. Mensualmente, el Gobierno les retiene a las obras sociales el 10 por ciento de su recaudación para destinarlo a un Fondo de Redistribución que, entre otras obligaciones, tiene la de cubrir las prestaciones de alta complejidad. Dicha responsabilidad recae en la Administración Nacional de Servicios de Salud, Anssal.

EN CAMPAÑA

Terragno acusa plagio

Rodolfo Terragno se quejó de que Domingo Cavallo "copia" sus propuestas, en referencia a una iniciativa de asistencia social que el postulante de Acción por la República, Horacio Liendo, presentó recientemente como propia. "Es evidente que Cavallo se copia", sostuvo el candidato a senador porteño por la Alianza, en referencia a la tarjeta de débito destinada a sectores pobres, en reemplazo de los planes Trabajar. Terragno expresó que "espero que no se copie sólo esto sino que se copie también el modelo industrial exportador que auspicio" ya que, aseguró, "si lo hace habrá crecimiento y empleo".

Liendo con el modelo

El postulante a senador nacional por Unión por Buenos Aires, Horacio Liendo, sostuvo que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, "recién empieza" en su trabajo para superar la crisis y advirtió que en las elecciones del próximo domingo los argentinos estarán eligiendo entre "prosperidad o décadas de atraso". Liendo, asesor externo del Palacio de Hacienda, descartó "de manera absoluta" que vaya a producirse una devaluación o dolarización y estimó que "la convertibilidad se va a quedar muchos años más" en la Argentina.

Beliz contra todos

"No soy el único que está contra la devaluación, pero soy el único que puede ganarle a los candidatos de la devaluación", se definió ayer Gustavo Beliz, en referencia a sus adversarios Rodolfo Terragno (Alianza) y Alfredo Bravo (ARI), con quienes compite por una banca en el Senado. El postulante porteño del Frente Nuevo País, a quien algunas encuestas ubican en un tercer lugar, resaltó que "ni Terragno, ni Bravo han aceptado firmar el compromiso público contra la devaluación, lo que demuestra su verdadera posición al respecto".

Caravana del Polo

Luis Farinello, candidato a senador bonaerense, acompañará a los postulantes porteños del Polo Social en una caravana por el Barrio Zabaleta, la Villa 1/11 y 14, el Barrio Ramón Carrillo, Lugano 1 y 2, la Villa 20, el Barrio Piedrabuena, el asentamiento Ciudad Oculta, la feria de Mataderos y el Parque Centenario. La recorrida comenzará a las 9.30, en la intersección de avenida San Juan y Solís, donde se concentrarán los candidatos a senadores nacionales Jorge Rachid y Olga Hammar, y a diputados, Antonio Cartañá y Monona Casanello.

POR IRMA PARENTELLA*

Una puerta para el cambio

"...O se está con lo viejo, que debe morir, o se lucha por lo nuevo, que esta crisis debe ayudar a alumbrar."
Carlos "Chacho" Alvarez

Un año atrás, cuando el 6 de octubre de 2000 se produjo la renuncia del vicepresidente de la Nación, Carlos "Chacho" Alvarez, Guillermo O'Donnell reflexionaba en un artículo publicado en **Página/12** sobre algunos síntomas que parecían predecir la "muerte lenta" de la democracia argentina. Se refería, además, a la distancia de los actores políticos respecto de la ciudadanía y al "enojo, alienación y cinismo" de la población, que siente que las decisiones políticas no apuntan a resolver sus "anhelos y pesares". Hay, sin duda, una actitud de descreimiento y poco entusiasmo ante las elecciones del próximo 14 de octubre. Pero el repudio de la sociedad implica un reclamo de cambio. Desde el hartazgo de sus problemas irresueltos, pide acción. Y ser gobernada desde sí misma, hecho sólo posible con la política en la escena del poder, más allá de la feroz lucha del mercado por ocupar ese lugar.

Aun coincidiendo con los síntomas descriptos por O'Donnell, quiero reafirmar que la política puede ser herramienta de cambio social. Es posible ejercer un cargo electivo con ética y usarlo al servicio de la construcción de una sociedad más justa y menos excluyente. Teniendo presente que la corrupción, como contrapartida de la ética, impide la consolidación de las instituciones democráticas.

La interrupción del vínculo entre los políticos y la gente, notoria e indudable, es el resultado de una vieja forma de hacer política, hoy en crisis. Es esa anacrónica forma la que empezó a ser cuestionada con la denuncia de Alvarez sobre los sobornos en el Senado. Si bien la Justicia aún no pudo comprobar que esas coimas hayan existido, la denuncia del ex vicepresidente permitió que tomaran estado público otros temas de corrupción y que se empezaran a discutir distintos proyectos de reforma política.

En un país donde un tercio de la población está sumido en la pobreza y algunas de las legislaturas argentinas lo están en el despilfarro, la corrupción no es únicamente un problema moral. Si se compran y venden leyes, la política deja de ser reguladora, los representantes del pueblo dejan de ser tales, sólo son funcionales al modelo. Si se aceptan maniobras irregulares de los grupos económicos, éstos obtendrán determinada posición en el mercado. Con esas certezas es que entiendo las próximas elecciones y la renovación total del Senado como una oportunidad para todos. Hay que reformar el funcionamiento del Poder Legislativo, pero también garantizar nuevos modos de participación ciudadana para que haya mayor control social.

Cambiar representará para algunos abandonar la idea de hacer política como proyecto económico y de poder personal, para otros aceptar definitivamente que no es solidaridad sino encubrimiento la protección de quienes usan la política para la comisión de delitos. Más allá de la incredulidad de la mayoría, habrá muchos que seguirán trabajando con honestidad para que la política sea lo que debe ser. Para unos y otros, surge el desafío de acortar las distancias entre quienes ocupan una banca y quienes los votaron para ejercer el cargo.

Tal vez cuando la ética en la función pública sea definitivamente una cuestión inherente al juego político será posible la reconciliación entre los políticos y la gente.

* *Diputada nacional Frepaso.*

REFLEXIONES A UN AÑO DE LA RENUNCIA DE CHACHO

Porqués y consecuencias

Con el paso del tiempo, para Parentella queda más en claro qué corte marcó la renuncia del vicepresidente. Para Castiglioni, lo que se ve mejor son las razones reales de la tensión y el quiebre en la coalición gobernante.

DyN



POR FRANCO CASTIGLIONI*

El verdadero problema

Son múltiples las opiniones de los votantes de Chacho Alvarez acerca de su renuncia a la vicepresidencia. A modo de ejemplo se pueden resumir las más comunes en una secuencia temporal: en un primer momento se trató de un gesto de gran valor republicano inédito para un político que ostentando las ventajas del poder no titubeaba en dejarlas para que la impunidad no pasara oculta tras un cambio de gabinete que premiaba a los sospechados. Luego, cuando decantaron las emociones, llegó para muchos el rechazo a la renuncia por abandonar un cargo institucional al que se accedió por mandato popular. Frecuentemente se alegó que debía haber continuado la lucha desde "adentro", que no obstante la adversidad se trataba sólo de una batalla perdida, que la campaña para renovar las instituciones sería tan compleja como duradera.

Hacemos hincapié en la opinión de quienes lo votaron elección tras elección. No nos ocupamos acá de quienes festejaron corporativamente su alejamiento por haber dado prensa desde el poder a la corrosiva práctica de las transacciones y los intercambios entre dinero y política.

Para quienes lo votaron tal vez sea el momento de repensar la experiencia de la Alianza. Y especialmente para Alvarez. A nuestro entender el castigo a Chacho Alvarez es de otra dimensión del que la sociedad expresa hacia otros dirigentes. No está puesta en duda su honestidad, lo que representa un valor inmenso en un país sin esperanzas que discute si votar en blanco o ensobrar una feta de salame el próximo domingo 14 de octubre. Tampoco su integridad al ir de frente contra la degradación institucional, sin importar si estaba pisando los pies de sus aliados. No faltan quienes justifican su salida del poder como un sacrificio consciente para ahorrar al sistema político el conflicto permanente entre Presidente y vice, tratándose de un gobierno de coalición, y Alvarez el líder de una de las dos fuerzas gobierno, y depositario entonces de una popularidad que opacaba la del Jefe de Estado.

Pero aquí reside el problema que la renuncia puso finalmente a la luz: no se trató en ningún momento de un gobierno de coalición entre partidos. Alvarez siguió la tradición presidencialista y delegó de hecho en el Presidente la potestad constitucional de nombramientos y decisiones políticas. Pero no era admitido al círculo de decisiones. Siendo una coalición, se debía entonces llevar adelante los programas acordados y hacerlo a través del consenso entre los socios. ¿Dio acaso De la Rúa señales de querer comportarse como la Concertación en Chile? ¿Acaso su conservadurismo político y económico se estaba ablandando? La reacción del vicepresidente fue tardía, cuando ya había aceptado el nuevo ajuste, la precarización laboral y la primera reducción de salarios. Cuando cambió el rumbo dirigió su batalla abiertamente donde pocos estaban dispuestos a acompañarlo, aun entre los suyos. No era una gesta contra el neoliberalismo. Era empezar por casa, por el Senado, la que los críticos consideran livianamente la batalla por la "democracia formal". Es legítimo, como piden algunos, que el regreso de Alvarez a un primer plano deba ser acompañado de una autocrítica. Pero esa revisión (más que autocrítica) debería ser esencialmente política, organizativa, programática y sobre todo dirigida al futuro para no repetir errores, para construir organización, proyectos sin improvisación, y saber que más vale el tiempo al fracaso inmediato. Pero el 6 de octubre ya es historia vieja.

* *Politólogo.*

LA VUELTA AL RUEDO DEL EX GENERAL EXONERADO

Bussi, con toda la furia

Por Felipe Yapur

Gracias al dictamen del procurador, el ex dictador se siente "reivindicado" y talla fuerte en la campaña tucumana. Pelea el segundo puesto al radicalismo y critica al oficialismo.

Hasta hace unos días, en Tucumán, el ex dictador Antonio Bussi creía que la suerte electoral de su partido Fuerza Republicana (FR) estaba echada. Las elecciones legislativas en esa provincia prometían un rotundo triunfo del justicialismo y un seguro segundo puesto para la Alianza. Entonces llegó la inesperada reivindicación judicial con que se benefició al genocida cuando el procurador general, Nicolás Becerra, remitió a la Corte Suprema la decisión sobre si fue mal o bien excluido de su banca de diputado el año pasado. Esto les permitió a los bussistas recuperar a su anciano conductor –que explota ahora una imagen de líder perseguido– para la campaña electoral y así intentar desplazar en esta última semana a los radicales.

La decisión de Becerra sacó del ostracismo al genocida que, después de que fuera expulsado de su banca de diputado nacional por "manifiesta inhabilidad moral y política", se había dedicado a recorrer la provincia lejos de cualquier cámara de televisión. La idea era evitar que se le desperdigue la tropa de cara a la campaña electoral actual. Cuando ésta comenzó, Bussi padre prácticamente no aparecía. Estaba escondido detrás de su hijo Ricardo, que para esta oportunidad recurrió a un ortodoncista que se encargó de renovarle la maltrecha sonrisa. Pero ni la nueva dentadura del actual legislador nacional lograba el despegue que necesitaba FR en las intenciones de votos. Hasta que apareció Becerra.

Era el golpe de efecto que los republicanos necesitaban, una "reparación moral no sólo a su persona, sino también a su familia, al pueblo de Tucumán y al partido", como afirman sus seguidores. Bussi volvió a la superficie con furia acumulada, lanzando feroces críticas contra el gobernador Julio Miranda y los "traidores a su partido", entre los que incluyó expresamente a su ex vicegobernador, actual intendente capitalino y aliado del gobierno justicialista, Raúl Topa.

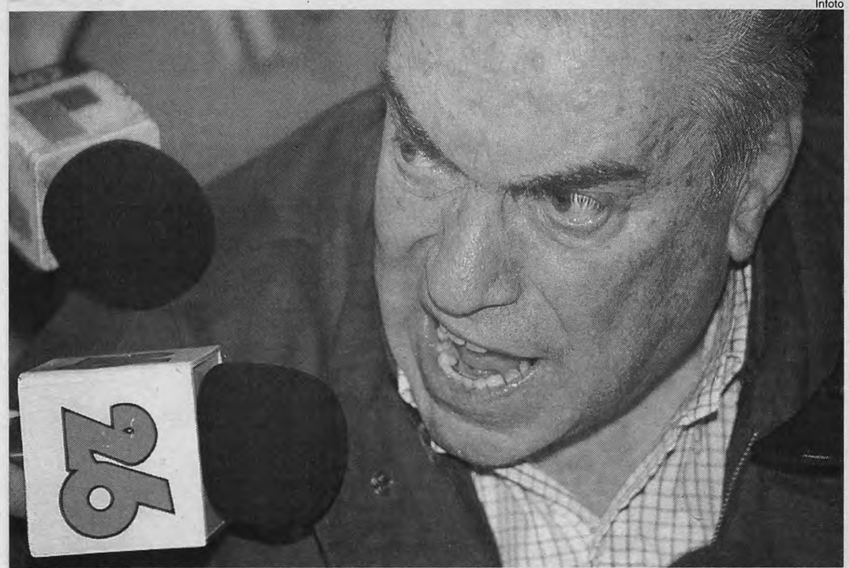
Los bussistas intentan ya no triunfar –no tienen tiempo ni posibilidades– sino garantizarse el senador por la minoría (Pablo Walter es el candidato) desplazando al radical y ex titular del Anses Rodolfo Campero, e intentar retener al menos una de las dos bancas de diputados que tienen en juego. El PJ es el enemigo de los bussistas y allí reside la razón de sus ataques a la actual administración a la que denominaron "corrupta", el adjetivo preferido del genocida Bussi.

El candidato aliancista no las tiene todas consigo. Si bien es un dirigente que posee una de las mejores imágenes positivas de la fauna política tucumana, tiene que remar –para su desgracia– con el lastre que significa representar al pésimo gobierno de Fernando de la Rúa.

Los únicos que sonríen en Tucumán están en las filas del oficialismo justicialista. Las últimas encuestas con que cuenta Miranda le dan a su candidato a senador, el radical y ministro de Economía, José Alperovich, un triunfo contundente. Según los datos de una consulta realizada por Julio Aurelio, el PJ tiene un 40 por ciento de intención de votos contra el 20 de Fuerza Republicana y el 19 de la Alianza. Atrás, lejos, con apenas 14 por ciento se encuentra la escisión del peronismo local llamado Frente para Todos (FT), que tiene como cabeza de lista a la actual diputada Olijela del Valle Rivas. El FT es una rara conjunción de peronistas como el ex ministro de Gobierno mirandista José Falú (hoy candidato a diputado nacional), el ex jefe de campaña duhaldista Julio César Aráoz, y el titular del partido Bandera Blanca y ex diputado nacional por el bussismo, Ezequiel Avila Gallo.

Entre los aspirantes a diputados la pelea es más reñida. Los datos que arrojan la encuesta de Aurelio –todavía no publicada en Tucumán.– señalan que el PJ tiene una intención de voto del 36 por ciento, FR asciende a 20 puntos y la Alianza a 18. Falú, del Frente para Todos, tiene apenas un 15. En los mentideros políticos locales se dice que el peronismo se alzará con dos bancas (Stella Maris Córdoba y Roque Alvarez), el bussismo retendrá al vástago del genocida en el Congreso y los radicales lograrán que Ramón Graneros reemplace al actual diputado Alfredo Neme Scheij.

Restan seis días para los comicios. Miranda, si bien sonríe, tiene que superar un escollo y es el de mantener los 230.000 votos que consiguió en octubre de 1999. Esta vez no cuenta con todo el peronismo de su lado, es por ello que si mantiene esta marca o la supera, el gobernador no sólo habrá triunfado, sino que también habrá sumado un socio importantísimo en su proyecto regional y que es Alperovich. El "ruso", como los llaman propios y extraños, mantiene hasta hoy –pese a las denuncias de corrupción que hay en su contra– una imagen positiva superior al 40 por ciento, es para muchos una especie de Domingo Cavallo del primer gobierno menemista. Los mirandistas suelen afirmar que estas elecciones serán el primer paso de una larga y extensa sociedad entre Miranda y Alperovich.



Infoto

Bussi perdió su banca de diputado nacional por "manifiesta inhabilidad moral y política".
Ahora, Becerra falló que fue mal excluido y le dio nuevos aires a la campaña de su partido.

Fallo: ***Era el golpe de efecto que los republicanos necesitaban, una "reparación moral a su persona, su familia, al pueblo de Tucumán y al partido".***

OPINION

Por Eduardo Aliverti

¿De qué se quejan?

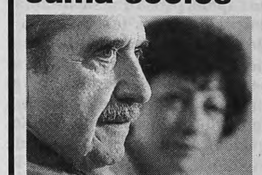
Los oficialistas son opositores, los opositores son oficialistas y los ministros votan a la oposición. Pero no es un aquelarre de origen desconocido. Se sabe, y bien, que el punto es que hablan todos a media lengua. A veces hay grises y a veces no, y ésta es de las veces que no: o se pone algo en el bolsillo popular de la manera y con el instrumento monetario que fuere, o sólo espera empeorar lo peor. Eso se llama que el Estado vuelva a jugar un papel activo; que le mande o por lo menos le empate a "los mercados", que tienen nombre y apellido; que saque de quienes tienen más y ponga en quienes tienen menos. Los liberales y su pensamiento único dicen que apelaciones como ésas son antigüedades demagógicas, consignistas. Que digan lo que quieran, pero es así o todas son estrofas vacuas. Lo que se viene, o lo que ya está siendo, es López Murphy en cuotas. El gran desafío que les queda es animarse con(tra) la Universidad. El resto ya casi está, incluyendo al PAMI en colapso, la quita del incentivo docente y las provincias en guerra. Hasta dónde vayan a poder no es una cuestión de economía sino de política. Por enésima vez: el ajuste no tiene más límite que la reacción de los ajustados. Reacción con conciencia del enemigo, con organización después de la conciencia y con lucha después de la organización. Es más viejo que la escarapela. En nada de todo eso cuaja el voto en blanco, ni poner una feta de salame en la urna, ni quedarse en casa el domingo 14. Son actitudes individualistas que expresan el descontento, pero no construyen nada. Eso le sirve al sistema, al modelo, a ellos. Si el hartazgo es no comprometerse, ellos seguirán tranquilos. No sirve la bronca que no se vertebra. No sirvió nunca y no servirá jamás. El lugar de esa ausencia de organización del hastío lo ocuparán ellos con sus números de estabilidad, convertibilidad, factibilidad. O devaluación o dolarización o las dos cosas. ¿O no es el mismo lugar que ocupan hace años y años gracias a tanto ciudadano facilista que vota por sus opciones, por sus eslóganes, por sus vacuidades, por sus publicidades, por sus debates falsos? Ya van para veinte años de democracia, por ponerle un nombre, y la gente, como se dice ahora, los sigue votando. Porque efectivamente los vota; porque se impugna el voto; porque se vota en blanco o porque no se va a votar.

¿De qué se queja esa gente que los sigue votando?

EN CAMPAÑA

APOYO DEL PJ

Alfonsín suma socios



Raúl Alfonsín recibió el respaldo de agrupaciones justicialistas y vecinalistas bonaerenses que integraban el Polo Social en La Matanza. Se trata del "Frente de Reorganización Peronista monseño Bufano" y el "Encuentro Social Vecinalista", que rompieron con Luis Farinello y oficializaron su apoyo a la lista que encabeza el ex presidente. Durante el acto, Alfonsín estuvo acompañado por su segunda en la boleta de senadores bonaerenses, Diana Conti, y el postulante a diputado Melchor Posse.

Duhalde se ve ganador

Eduardo Duhalde vaticinó que se impondrá por un margen "de 10 a 15 puntos" sobre Raúl Alfonsín y definió su ventaja como una oportunidad "para consolidar el núcleo central de un movimiento que saque a la Argentina de esta difícil situación en la que estamos". En un acto en Parque Norte (cierre de un encuentro de Profesionales Técnicos y Educadores), Duhalde criticó a la gestión aliancista al considerar que "en 10 meses destruyeron el poder político" y propuso "reconstruirlo, porque si no sólo queda ser obedientes con el extranjero, y así nos va a ir cada vez peor".

Castro pega, pega y pega

"Alfonsín y Duhalde están negociando un acuerdo de unidad nacional para mantener este modelo económico" acusó ayer Alicia Castro. La candidata a diputada por el Polo Social dará hoy una conferencia de prensa junto a sus compañeros de lista Lucrecia Monteagudo y Ramón Torres Molina para reclamar el "cambio de las reglas de juego, ante un modelo económico que no da para más". "Queremos otro país, por eso proponemos un rumbo político económico que incluya una solución para todos", expresaron. El encuentro está previsto para las 13.30 en el auditorio de Aeronavegantes, ubicado en Bartolomé Mitre 1910, esquina Riobamba.

El ARI con sus fiscales

Lilita Carrió y Alfredo Bravo se reunirán hoy con los fiscales electorales del ARI de la provincia de Buenos Aires y la Capital para coordinar su actuación en los comicios del domingo. La preocupación central, según informaron en la fuerza, es garantizar que no falten boletas en cada uno de los cuartos oscuros. El encuentro comenzará a las cuatro de la tarde en el Hotel Castelar, sobre Avenida de Mayo y Salta.

Por Laura Vales

Mano dura para ladrones bonaerenses de gallinas

Defensores oficiales advirtieron sobre una tendencia a criminalizar la pobreza por la cual se castiga con años de cárcel al que roba –por nombrar casos reales– una sandía, un sifón o fetas de jamón.

El 16 de agosto Claudio B. se escondió en el probador de un hipermercado para comer, oculto por la cortina, una bandeja de 80 gramos de jamón. Lo hizo rápido, pensó que sin levantar sospechas; antes de salir se guardó la última feta de fiambre en el bolsillo y dejó en el piso el envase vacío. Una clienta que entró al probador inmediatamente después vio el plástico y avisó a Seguridad. Cuando el personal de vigilancia lo detuvo, Claudio B. intentó negar los cargos. Fue inútil: en la requisa le descubrieron la feta de fiambre. El chico marchó preso.

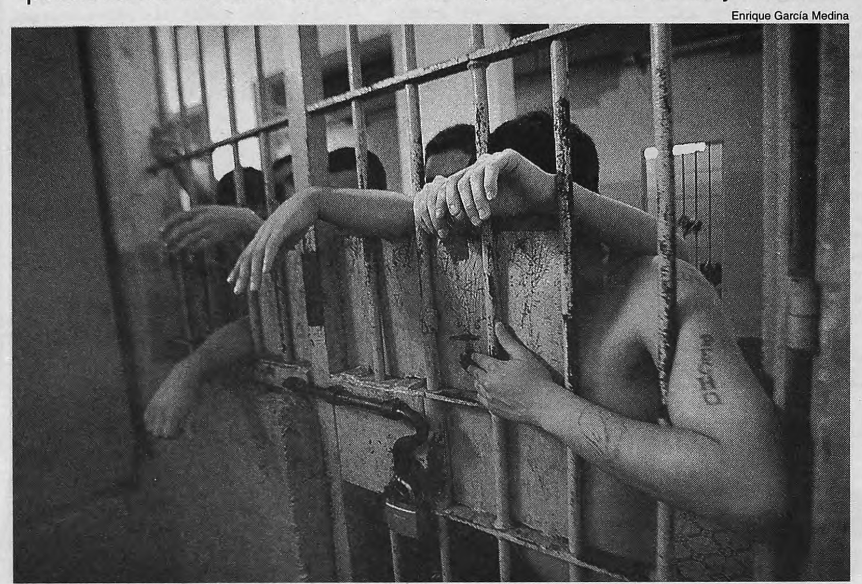
Para vivir en la provincia de Buenos Aires, tuvo suerte: todo lo que le pasó es que, después de una golpiza, le abrieron una investigación judicial (registrada en los tribunales de Lomas de Zamora) en la que se lo imputa por el "apoderamiento ilegítimo de 80 gramos de jamón" y resistencia a la autoridad. Claudio B. (por un pedido expreso no se publican los nombres completos de quienes tienen sus causas en trámite), que es cartonero y vive en Avellaneda, entrará así a la categoría de personas con antecedentes penales. A nadie debería sorprender si el caso llega a juicio oral y se dicta una sentencia en su contra.

Ejemplos, de un tiempo a esta parte, no faltan: en noviembre, Patricio Bustamante fue condenado en un tribunal de La Matanza a un año de prisión por intentar robar una sandía (delito agravado por resistencia a la autoridad). Por la misma época, Marcos Toribio era imputado en Lomas de Zamora por el robo de un sifón de soda "en banda" –el robo en banda se castiga con penas que van de 3 a 10 años–, como si se estuviera frente al jefe de una organización criminal. Al joven también se le imputó resistencia a la autoridad. Lo encerraron en la celda de una comisaría bonaerense y lo trasladarían después a la cárcel de Olmos. Pasó así tras las rejas un lapso aún más prolongado que el ladrón de sandías; en total, 17 meses y 29 días.

El caso del sifón de soda fue elevado a juicio oral; el fiscal requirió que se condene al acusado a cuatro años de cárcel, pero en las audiencias se demostró que ni siquiera había pruebas sólidas contra él. Toribio fue absuelto hace muy poco, el pasado 13 de agosto; para entonces, llevaba todo el año y medio anterior pidiendo –sin éxito– su excarcelación.

Los abogados llaman a estos casos "delitos insignificantes": hurtos a veces menores que el robo de una gallina, que son cometidos sin armas, pero que –en consonancia con la política de mano dura del gobernador Carlos Ruckauf– están recibiendo cada vez castigos más desproporcionados.

Enrique García Medina



En la provincia de Buenos Aires existen indicativos de una creciente tendencia a criminalizar la pobreza.
Jueces y defensores oficiales ahora quieren que se revisen las modificaciones al Código Procesal Penal.

Sandía: ***Patricio Bustamante fue condenado en un tribunal de La Matanza a un año de prisión por intentar robar una sandía.***

El defensor oficial ante el Tribunal de Casación Penal bonaerense, Mario Coriolano, advirtió que existe un incremento de estos episodios, indicativos de una creciente tendencia a criminalizar la pobreza. Tendencia que en la provincia de Buenos Aires, marcó el defensor, tuvo un fuerte impulso a partir de marzo del año pasado, cuando se reformó el Código Procesal Penal.

Aquella reforma, entre otras cosas, limitó las excarcelaciones para los acusados de robos simples (es decir sin armas) que se hubieran cometido con algún tipo de violencia. Un empujón, el tironeo del arrebato, empezaron a ser considerados desde entonces como una dosis de violencia suficiente para sellar la suerte de los acusados.

Para los defensores oficiales, una de las consecuencias menos visibles de esta reforma es que el sistema judicial –en colapso por el exceso de causas y la escasez de recursos– está dedicando una parte de su estructura a investigar este tipo de causas, en las que la nimiedad del episodio investigado no implica que, una vez puesta en marcha la maquinaria judicial, puedan resolverse de manera automática. "En el caso del robo del sifón se tuvo que ubicar a los testigos, tomarles declaración, buscar los antecedentes del acusado. La defensoría mantuvo con el fiscal toda una discusión legal sobre si correspondía o no que el imputado esperara en libertad su juicio", graficó en los tribunales de Lomas la defensora Marcela Piñero.

Están también los efectos ostensibles. El banco de datos de las defensorías generales de la provincia registró que a partir de la nueva regulación en materia de excarcelaciones hubo un aumento continuo en el número de detenidos en comisarías.

Sifón: ***El caso del sifón de soda fue elevado a juicio oral; el fiscal requirió que se condenara al acusado a cuatro años de cárcel.***

- En noviembre del '99 había 2100 presos en las seccionales de la Policía Bonaerense.
- En abril de 2001 esas mismas comisarías alojaban a 5797 personas.
- Hoy hay 6500 presos.

Esa superpoblación, como es obvio, no está constituida sólo por ladrones de sandías; pero con cada detenido se agravan las desastrosas condiciones dentro de las celdas, donde los presos llegan a tener que turnarse para dormir, porque el espacio es insuficiente para que todos puedan acostarse. Como se verá a continuación, para cualquier imputado, por delitos insignificantes o no, la pesadilla puede comenzar en el minuto siguiente de su detención.

Juan E. fue detenido el 2 de julio, en Ezeiza, cuando intentaba robar un par de botas usadas del patio de una casa, donde se metió rompiendo un alambrado. Pese a que no tenía antecedentes penales, quedó preso en la seccional 3ª de Ezeiza, debido a que la imputación en su contra fue la de robo calificado por efracción (rotura con violencia) en grado de tentativa, figura a la que se destinan penas de hasta siete años. En su tercer día de prisión intentaron violarlo.

El preso fue revisado por un médico oficial que constató sus heridas, tras los que se dispuso su traslado a otra seccional. Pero allí fue nuevamente víctima de "golpes, vejámenes y abuso sexual", según se lee en los informes elevados por su defensor. El juez de Garantías Maffucci Moore ordenó entonces a la comisaría que aislara al detenido. En la comisaría le respondieron que "ello era imposible y que lo único que estaba a su alcance era hacerlo pasar la noche engrillado a los barrotes del pasillo de imaginaria". Advirtiendo que el Estado era incapaz de asegurarle mínimas condiciones de seguridad, y considerando que su detención se había transformado en "una tortura del medioevo", el juez dispuso la liberación del preso.

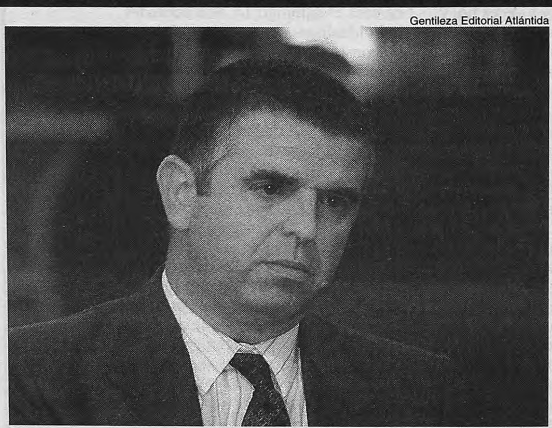
Un grupo de jueces y defensores oficiales de la provincia han mantenido en las últimas semanas una serie de entrevistas con los legisladores bonaerenses para plantear la situación que se vive en esas celdas y pedir que se revisen las modificaciones al Código Procesal Penal. Apelaron incluso a llevar fotos del interior de los calabozos, conscientes de que ninguna descripción verbal podría transmitir enteramente el horror que se vive detrás de los muros de las comisarías bonaerenses.

Y que giran siempre en torno del mismo sector social. Cuando el ladrón de los 80 gramos de jamón cayó preso, en la defensoría recordaron que apenas diez días atrás habían recibido a alguien del mismo apellido. Los dos resultaron ser hermanos. Al otro lo habían detenido por averiguación de antecedentes (es decir por portación de cara) en una plaza de Avellaneda. Según quedó asentado en la denuncia, en el trayecto a la comisaría, en un ataque de desesperación, rompió "con sus pies el vidrio de la ventanilla derecha" del patrullero, "antes de golpear con la cabeza en el enrejado". El chico terminó encauzado por "daños y resistencia a la autoridad agravados".

LA VENTANA INDISCRETA LA VENTANA INDISCRETA LA VENTANA INDISCRETA

El regreso de Mario Firmenich a la vida pública, luego de ser indultado por el ex presidente Carlos Menem, fue con el pie izquierdo; a pocos días de haber relanzado a distancia el Partido Montonero –que se realizó a fines de julio en un local de Parque Patricios–, dijo en una entrevista radial que no había matado a nadie "inútilmente, ni por gusto ni por sadismo". La frase motivó una denuncia del ex concejal radical Humberto Bonanata por presunta "apología del delito". Por esa denuncia, el juez Fernando Pigni citó para el 18 de marzo a Firmenich, que vive en las afueras de Barcelona, España, tras no haberse presentado a la primera citación el 22 de agosto.

Gentileza Editorial Atlántida



Ramón Saadi no se resigna a salir del centro de la escena provincial catamarqueña. Pese a que se postula para diputado nacional por fuera del peronismo, aseguró que después del 14 de octubre promoverá la "recuperación" del PJ local, que está intervenido. Sin embargo, Saadi también es noticia por otra cuestión: la CGT catamarqueña –fogoneada por Luis Barrionuevo, su vencedor en la interna– denunció ante la Justicia un "negociado" entre el gobierno de Oscar Castillo y los legisladores saadistas, para lograr la aprobación de la Ley de Emergencia Económica.



La confesión de Irma Roy reconociendo que cobraba simultáneamente una pensión, una jubilación de privilegio y su dieta como legisladora porteña todavía sigue dando que hablar. No sólo fue usada públicamente como "dardo" por los contrincantes de la aliada de Gustavo Beliz. La última semana aparecieron a la largo de la calle Perú afiches con la foto de la actriz y la leyenda "sí, mentí", y el agregado "Irma Roy chorra. ¿Usted la votaría? Los peronistas no". Obviamente, los afiches estaban sin firma.

LOS OBISPOS RECLAMARON EN LUJAN POR LOS POBRES

"No a la tiranía económica"

La peregrinación culminó con un alegato contra la exclusión y la desigualdad y una advertencia por los próximos comicios.

Por Washington Uranga

La multitudinaria peregrinación religiosa que partió el sábado del santuario de San Cayetano, en Liniers, y que culminó ayer en la Basílica de Luján, en la localidad del mismo nombre, sirvió de marco para nuevas declaraciones de los obispos católicos, criticando las "desgarradoras" heridas sociales de quienes sufren desocupación, pobreza y miseria y, al mismo tiempo, convocando a la "reflexión y a la participación" ante la jornada electoral del próximo domingo, lo que supone "analizar las propuestas y ver si privilegian a los pobres, defienden la vida (y) se comprometen con la Justicia", de acuerdo a lo afirmado por el obispo auxiliar de Buenos Aires, Jorge Lozano, en la misa dominical que se constituyó en el acto central de la marcha religiosa. Por su parte, el obispo de San Isidro y presidente de Cáritas, Jorge Casaretto, sostuvo que "optar por los pobres significa no disminuir los fondos de los planes sociales existentes en el país", en lo que puede leerse como un mensaje directo para el Gobierno y los legisladores que en los próximos días deben discutir el proyecto de Presupuesto nacional para el año 2002.

La decimoséptima peregrinación juvenil a Luján, cuyo recorrido de 65 kilómetros cubren a pie miles de jóvenes cada año, fue convocada en esta ocasión bajo el lema "Madre, acaricia nuestras heridas, queremos seguir caminando" y se transformó en una impresionante manifestación de fe religiosa, en la que los peregrinos sumaron a sus ruegos pedidos concretos vinculados con el trabajo, la justicia, el salario y la calidad de vida.

Dirigiéndose a los peregrinantes, Casaretto dijo que "es necesario cumplir con esos compromisos (de los planes sociales) porque la reducción de los mismos significará en muchos casos cierres de hogares para niños, comedores o centros asistenciales que cubren las necesidades elementales".

Jorge Lozano, quien sustituyó al cardenal Jorge Bergoglio, quien se encuentra en Roma participando del sínodo universal de los obispos, denunció también la existencia de "planes sociales que se van podando en el camino de la burocracia, la coima, el acomodo, la clientela política y llegan raquíticos a los que más sufren". Y agregó que "así como decimos que los que sufren tienen rostros concretos" sostuvo que "los inmorales" son identificables y recordó que hace rato anhelamos una "justicia largamente esperada". Recordando un reciente documento del Episcopado argentino, Lozano subrayó que "no podemos resignarnos a aceptar pasivamente la tiranía de lo económico que se ha instalado en todas partes. La tarea no debe reducirse a que las cuentas cierren para tranquilizar los mercados". Retomando lo ya señalado por otras voces episcopales, el propio Lozano recordó que "no es suficiente hacer bien los deberes hacia fuera".

> **Lozano:** *"Los planes sociales se van podando en el camino de la burocracia, la coima, el acomodo, la clientela política y llegan raquíticos a los que más sufren".*

El mismo obispo refrescó todos los últimos documentos del Episcopado en los cuales se denuncian "la 'evasión de impuestos' y el 'despilfarro de los dineros del Estado'", se critica a la dirigencia política y a los dirigentes políticos y económicos, exigiendo soluciones inmediatas porque "no podemos ser peregrinos del cielo si vivimos como fugitivos de la ciudad terrena". Al mismo tiempo, Lozano subrayó que "vemos con alegría cómo crecen los esfuerzos solidarios generando vínculos sociales desde las reservas morales de nuestro pueblo".

Respecto del acto electoral del próximo domingo, el obispo Lozano pidió "observar la trayectoria de los candidatos, qué hicieron o dejaron de hacer en la función pública" porque "no todo da lo mismo, no nos dejemos vencer por el desaliento" y porque "algunas críticas más que buscar caminos de cambio o crecimiento, parecen más interesadas en diluir vínculos que nos unen y desgastar las estructuras de la sociedad más que en construirlas". El obispo porteño dedicó también un párrafo al "desolador" panorama mundial que "a la injusticia y la opresión de pueblos enteros sumergidos en el hambre, las enfermedades de la pobreza, losconflictos raciales y los cientos de miles que mueren cada año, ahora le suma las guerras y el terrorismo".

DyN

La peregrinación anual a Luján, que convocó a miles de jóvenes, fue teñida por el reclamo social.

"Optar por los pobres significa no disminuir los fondos de los planes sociales en el país."

UN AGENCIERO FUE FUSILADO A QUEMARROPA EN LANUS

Asesinato por una camioneta

Quizás, en condiciones normales se hubiera jugado a alguna corazonada, o habría recomendado a algún cliente sobre su pálpito. Pero no tuvo oportunidad de descubrir su significado. O todo fue demasiado rápido: el 11.25 fue el calibre de la bala que dio muerte, el sábado pasado a las 22.30, a Miguel Torres, dueño de una agencia de lotería. Tres asaltantes intentaron robarle la camioneta Daewo, en la que viajaba con su esposa, a pocos metros de su vivienda, en Villa Barceló, del partido de Lanús. Torres intentó resistirse y lo asesinaron.

La pareja se retiraba de su casa, en la calle Berón de Astrada al 3500. Torres conducía su camioneta Daewo. Apenas recorrieron treinta metros, Torres fue interceptado por un Volkswagen Polo ocupado por tres hombres. Dos de ellos se apearon del auto y, amenazándolo con armas de fuego, lo intimaron a que abriera las puertas.

Por el momento, los investigadores trabajan con la hipótesis de que el trío pretendía quedarse con la camioneta del agenciero, patente BQC 634. La única testigo del caso, la esposa de Torres, aún permanece en estado de shock. "Al parecer, la víctima habría resistido el robo –imaginó un investigador, acentuando la *i* del condicional–. Uno de los asaltantes reaccionó y le disparó a través de la ventanilla."

El proyectil –correspondiente a un calibre 11.25, según determinaron las primeras pericias– destrozó el vidrio y se incrustó en el tórax del agenciero. Inmediatamente, los dos hombres treparon al Polo en el que aguardaba el tercer cómplice y huyeron, desistiendo de su presunto objetivo. Poco después, Torres fue trasladado de urgencia al Hospital Vecinal de Lanús, donde falleció como consecuencia de la herida recibida.

> **Reacción:** *"Al parecer, la víctima habría resistido el robo. Uno de los delincuentes reaccionó y entonces le disparó a través de la ventanilla".*

El lugar del hecho fue acordonado por policías pertenecientes a la comisaría de Villa Barceló, mientras que hombres de la Dirección Departamental de Investigaciones de Lomas de Zamora comenzaron a buscar pistas. Así, a ocho cuadras de donde quedó detenida la Daewo, fue hallado el Polo utilizado por el trío. Abandonado por los asaltantes y antes de ser descubierto, el auto cayó en manos de los vecinos. Pobreza y reflejos quedaron marcados en el cuerpo del vehículo: fue desguazado. "Presumimos que lo desarmó gente de la zona, mientras los delincuentes que mataron al agenciero huyeron", aseguró un investigador.

El caso recayó en el fiscal número 7 de Lomas de Zamora, Juan José González, quien calificó el caso como "homicidio en ocasión de robo". Los investigadores aún no obtuvieron el testimonio clave de la esposa de Torres, por el momento la única capaz de identificar los rostros de los asaltantes: aguardan tomarle declaración cuando la mujer logre salir del estado de shock.

BASURA

Desde la 0 de hoy, los recolectores de basura de varios partidos bonaerenses realizarán un paro de actividades en reclamo del pago de salarios atrasados. La medida regirá en San Fernando, San Martín, Escobar, Esteban Echeverría, Necochea, Mar del Plata, Pilar y Junín, anunció el titular del sindicato de camioneros, Hugo Moyano. La medida se extenderá mañana a la Capital Federal y el resto de los partidos bonaerenses.

Custodia a los tiros

Tres asaltantes tomaron como rehén a un hombre para obligarlo a extraer dinero de un cajero automático, en Vicente López, utilizando el vehículo de la víctima. La policía, informada por un denunciante anónimo, comenzó a buscar al trío, que en el camino pretendió robarle el auto a una mujer, muy cerca de la Quinta Presidencial, en Olivos. Intervino la custodia presidencial que se enfrentó a los ladrones a los tiros. En su fuga, los asaltantes abandonaron al rehén en Libertador y Agustín Alvarez, y pretendieron ingresar a un edificio. Pero luego optaron por robar otro auto con el que lograron escapar.

El éxodo por el feriado

El fin de semana largo superó las expectativas de los hoteleros marplatenses. Unas 80 mil personas ingresaron a la ciudad balnearia entre viernes y sábado, pese a las condiciones climáticas adversas, según estimaron operadores turísticos. La ocupación de hoteles de tres y cuatro estrellas superó el 75 por ciento, y los dos hoteles de cinco puntas bordeó la ocupación plena.

Inmigrantes al agua

Un grupo de inmigrantes indocumentados, cuyo barco fue interceptado por el buque de guerra australiano "Adelaide", saltaron por la borda y arrojaron a varios niños al mar, a 200 kilómetros de la isla de Christmas, al noroeste de Australia. El barco transportaba alrededor de 300 indocumentados, y no respondió a las órdenes de detención del "Adelaide". Luego de rescatar a todos y devolverlos a su embarcación, Australia se negó a aceptarlos en su territorio.

Historia del terrorismo

Desde mañana y durante cuatro martes, se desarrollará el curso "Historia del terrorismo actual, de los Balcanes a las Torres Gemelas de Nueva York". A cargo de Ema Cibotti, se dictará de 18.30 a 20, en el Museo Roca, Vicente López 2220. Consultas e inscripción en el 4803-2798.

Página/12 presenta una colección de 4 cds con los más importantes éxitos del maestro...

OSVALDO
qué falta que me hacés
PUGLIESE



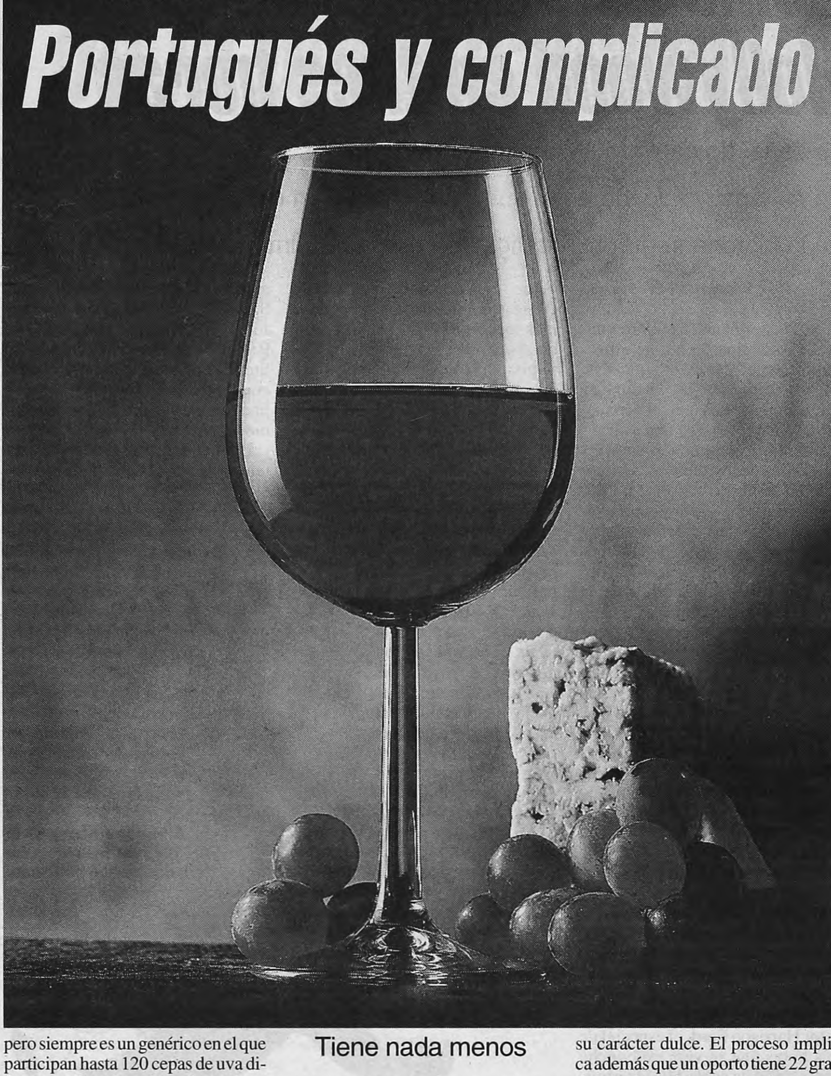
INSPIRACIÓN
EL ADIÓS *Canta: Jorge Maciel*
DESENCUENTRO *Canta: Alfredo Belussi*
CANCIÓN DE RANGO
Canta: Abel Córdoba
EL MARNE
LLEVAME CARRETERO
Canta: Jorge Maciel
ZORRO GRIS
HASTA EL ÚLTIMO TREN
Canta: Abel Córdoba
CORRIENTES BAJO CERO
Canta: Alfredo Belussi
EL MOTIVO
NAVIDAD *Canta: Jorge Maciel*
CANARO EN PARÍS
IMAGEN CAMPERA
Cantan: A.Córdoba - J. Maciel
GENTE DE TEATRO

El cd número 3
el próximo domingo con el diario

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa

UNA INTRODUCCION AL OPORTO

Portugués y complicado



Por Sergio Kiernan

Si la batalla iba bien, los oficiales se reunían por invitación del capitán y en su cabina, a comer desaforados. Era el hambre de la guerra, el apetito que despierta pelear, por lo que se dejaban un poco de lado los modales, se toleraba engullir, manotear de la fuente. Pero al terminar la comida, se volvía a la civilización junto al botellón de buen cristal cortado –ganaban bien los capitanes– enchido del mejor *port* disponible.

Se bebía mucho, se bebía pasando con cortesía el decanter, se bebía al rey y a la vida conservada.

Al llenarse de oporto hace ya dos siglos, la marina de Lord Nelson hacía anfibia una costumbre por entonces medio que novedosa, que nos llega en intacta continuidad. Ese vino fuerte, alcohólico, de gusto complejísimo, hace mucho que ayuda a arrancar y a terminar comidas. Es que en al menos estas cosas la humanidad no es sonsa: un buen oporto tiene 120 uvas distintas, añejamientos bizantinos, cuidados de tesoro. Y se nota.

El comienzo es en Portugal, en el valle del río Douro –el mismo que en España se llama Duero–, donde se aterrazaron paredes muy picadas para cultivar uvas y más uvas. Nadie sabe cuándo llegó la vid por esos pagos: los romanos dejaron anotados, hace veintipico de siglos, que ya había vino y no estaba nada mal. Douro tuvo la primera denominación de origen controlada del mundo. En 1756 se demarcó la región, con los mismos límites oficiales que sostiene hoy.

La fama del vino la hicieron los ingleses, insaciables consumidores de algo que no producían ni producen. Aristócratas, burgueses y clases medias bebían vino francés de a buques enteros, y para el 1700 ya habían creado una etiqueta de vinos-tragos que incluía al jerez, al madeira y a ese vino portugués dulce que venía del puerto de Oporto, palabra que se pronuncia alternativamente como Porto o Port. El romance inglés sigue aún hoy –la mayoría de los elaboradores de oporto son compañías británicas–, aunque los franceses son los primeros tomadores del mundo.

El oporto es un vino complejo, que puede ser blanco o tinto, pero siempre es un genérico en el que participan hasta 120 cepas de uva diferentes. Para los tintos hay cinco uvas que son las protagonistas: la tauriga nacional, la tauriga francesa, la tinta roriz –que también se llama tempranillo– y las románticamente llamadas tinta barroca y tinta cao. Para los blancos, hay que tener malvasia-fino, malvasia-rei, rabigato, codega y viozinho.

Explica Emilio Garip –el *restaurateur* dueño de Oviedo, importador de la línea Graham y enamorado de los oportos que trae– que este vino es "encabezado": al pobre le paran la fermentación antes de tiempo con un baño de orujo, potente aguardiente de uva de 70 grados de alcohol, explosivo. Como el oporto no madura como los otros vinos, le quedan los azúcares de la uva, lo que le da su carácter dulce. El proceso implica además que un oporto tiene 22 grados de alcohol, bastante más que sus colegas convencionales.

> Tiene nada menos que 120 tipos de uva mezclados. El vino de oporto se extiende casi en secreto como trago de arranque y cierre de una buena comida, en la ilustre compañía del cigarro, los quesos y, cosas de la criolla, la empanada.

Pero como siempre en estas cosas, nada es tan sencillo. Existen dos tipos generales de oporto, de acuerdo con cuánto tiempo pasan en su barril, y cada tipo se divide en subespecies. Explica el portugués Raul Riba D'Ave, especialista y autor de un "pasaporte" que editó Garip, que hay un tipo que envejece sólo en su barrica o tonel, y que cuando se embotella está listo para beber. Sus subespecies son el Ruby, el Tawny, el Vintage Character, el Blanco, el Tawny con Indicación de Edad, el Colheita y el LBV –Late Bottled Vintage– con tratamiento. El otro tipo de oporto es el que pasa menos tiempo en su barril y termina su evolución en la botella. Sus categorías son la LBV y la Vintage.

Ya mareados por estas variedades, hay que convenir en algunas cosas: sus colores van del blanco de vino al rojo más oscuro, pasando por un interesante color oro. Sus texturas van de lo fuerte a lo delicado y fresco. Y todos tienen eso que tanto se busca al beber: carácter.

Tradicionalmente, los blancos se beben antes de comer, fríos pero no mucho, y los tintos después, a temperatura ambiente y sin mirar la heladera ni de lejos. Garip recomienda cruzar el oporto con sabores amargos, agridulces o fuertes, como quesos, chocolate amargo o un habano, y tener cautela con los postres dulces, que le compiten en azúcares. Riba D'Ave, por su parte, agrega golosamente picadas fuertes –chorizos, salames–, castañas y frutos secos de todo tipo, y ensaladas de fruta. En Argentina y por curiosidad, el portugués tomó port con empanadas de carne y quedó encantado.

Como en la mesa de los capitanes, el oporto es un vino muy social y aporta cierta ceremonia. Para los tintos se suele usar un botellón o decanter para trasegarlo de la botella, porque suelen tener mucho poso.

Las copas tienen que ser más altas que anchas, pueden sin inconveniente ser las que se usan con el vino y deben llenarse poco –un tercio, menos de la mitad– porque es cortés servirse muchas veces. Anota Garip que el botellón circula siempre hacia la izquierda y que, si está en constante movimiento, uno está en buena compañía: él recibe la tradición por vía portuguesa, otras fuentes le dan un origen naval.

En Argentina el oporto era, con el licorcito de fruta, cosa de abuelas. Sería una pena: hoy se consigue toda la batería de Graham, Ferreira y Quinta de Noval, con precios que van de los 13 a los 600 pesos (por un magnum Graham's preparado para el milenio). Por suerte, reporta Garip que la costumbre se extiende y se renueva, como ya ocurrió en Estados Unidos, otro país que no tenía el hábito.

El único inconveniente que tiene el oporto es que hay que tomárselo: como es un vino, la botella ya abierta resiste lo que una de vino, un par de días y hasta menos si es de los viejos. Habrá que hacer un sacrificio.

EL SECRETER

Matrimonio

"El humanista Denis de Rougement sostiene que la esperanza sostenida de que el matrimonio afianzará la pasión es la fuente del infortunio marital. Nos casamos para proteger la emoción pasajera que el matrimonio destruye inevitablemente. Quizás habría menos divorcios si las parejas se acercaran al matrimonio con menos ardor y más ironía." (Norrie Epstein)

Sinceridad

"Un poco de sinceridad es algo peligroso. Utilizada en exceso, es algo absolutamente fatal." (Oscar Wilde)

SOBRE GUSTOS...

Por Sandra Russo

Abrazar, ser abrazado

Dormimos. Dormimos acompañados. Posiblemente antes de dormirnos haya habido, entre nuestro cuerpo y el del otro, entre nuestra mente y la del otro, un intercambio, un juego, una escaramuza, una actuación, una lucha, un escape, un rito conocido, una revelación, un viaje a dúo. Posiblemente esa solidaridad entre los cuerpos y las mentes que practican quienes se quieren nos haya hecho dormirnos rendidos, agradecidos y en paz. O acaso no, tal vez justo esa noche hayamos cada uno leído o mirado la tele, y el cansancio nos haya derrumbado, y el sueño nos haya ido acercando sin darnos cuenta, pie con pie, mano con espalda, codo con cintura, boca con nuca.

Como fuere, lo cierto es que –¿ladró un perro en la vereda?, ¿lloró el bebé del vecino?, ¿se cruzó un fantasma en nuestras visiones más profundas?– hay un entresueño, un repentino y pasajero regreso a la vigilia, y en él somos vagamente conscientes de ese abrazo, de ese roce.

Medio dormidos, medio despiertos, reconfirmamos el contacto: la mano se agita levemente, acaricia la espalda; el pie se funde con el otro pie; el codo percibe la tibieza de esa cintura; la boca besa esa nuca: sentir el abrazo del ser querido o ser nosotros quienes lo abrazamos es, en ese estado de ligera ausencia, en esa breve confusión de la madrugada, una de las pocas formas de nirvana posible. Entregados, con la guardia baja, sin máscara, sin rímel, sin tics, sin vergüenza, sin miedo, sin control, volvemos del sueño y ahí está ese cuerpo cuyo dueño duerme también abandonado a nuestro lado, también desarmado, también expuesto a nosotros porque sabe que hay alguien, por lo menos alguien, ante quien se puede estar desnudo.

Y en ese entresueño se comprueba que de lo que se trata, en el amor, es de otra desnudez. Que nunca menos que en esa escena un cuerpo es sólo un cuerpo: en ese abrazo amoroso, entredormido, su cuerpo es una temperatura que da confianza, un olor que da reparo, nuestros músculos y nuestras nervaduras se acoplan al sonido de su respiración, todo está bien, él está aquí. Hacerse compañía aun en ese estado de ausencia extraña que es el sueño es un regalo que diariamente se dan hombres y mujeres, buscando un refugio que encuentran. Y muy pocas veces en la vida se busca lo que se encuentra.

TV

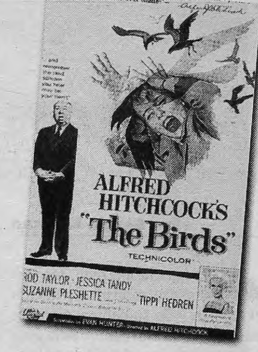
6.45
7-EN AYUNAS.
7.00
7-DESAYUNO.
10.00
7-SIEMPRE ASI.
10.30
9-AZUL TOON.
11.00
7-LASSIE.
9-SIEMPRE MARIA.
13-CHICOS AL ATAQUE.
11.30
7-ANGELA ANACONDA.
11-GRAN HERMANO.
13-BRIGADA A.
12.00
2-IMPACTO A LAS 12.
7-NOTICIERO 7.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
7-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
13-RODOLFO RANNI EN SU SALSA.
13.00
9-RUMORES.
11-YAGO, PASION MORENA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESTUDIO PAIS.
11-MARU A LA TARDE.
13-EL BUSCADOR.
14.30
13-VOS ELEGIS.
15.00
9-NOMINADOS.
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?
15.30
7-TV EDUCATIVA.
16.00
2-ENTRE MORIA Y VOS.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-TERRA NOSTRA.
13-TRES MUJERES.
17.00
2-MOVETE.
7-LAS TRES MELLIZAS.
11-LA NIÑERA.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-DIGIMON.
11-ALF.
18.00
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-CHIQUITITAS. LA HISTORIA.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA INFORMA.
7-NOTICIERO 7 (C.C.).
9-AZUL NOTICIAS.
11-LOS SIMPSONS.
19.30
11-PROVOCAME.
20.00
2-INDOMABLES.
7-LA OTRA TIERRA.
13-TELENOCHE.
20.30
9-MEMORIA.
11-GRAN HERMANO.
21.00
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.
7-SUPERNOVA 7.
9-CONFIANZA CIEGA.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-EL SODERO DE MI VIDA.
22.00
2-TV REGISTRADA.
7-D7.
9-REALITY REALITY.
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO: "Corazón de dragón".
23.00
2-EL BAR II.
7-TODO POR 2$.
9-CONFIANZA CIEGA.
11-CUATRO AMIGAS.



"Cuatro amigas". Estreno a las 23 por Telefé.

23.30
9-AZUL NOTICIAS.
24.00
2-DESPUES DE HORA.
7-LA LINTERNA TV.
11-GRAN HERMANO.
0.05
13-EN SINTESIS.
0.30
7-UBA TV: "Encrucijadas".
13-CINE DE TRASNOCHE: "Los hombres siempre piensan en eso".

Cómo repasar el cine de Hollywood en tres horas



La señal de cable MGM emitirá hoy "100 años... 100 emociones", un exhaustivo documental que analiza las cien mejores películas de la historia según el prestigioso American Film Institute.

Por Emanuel Respighi

Los hermanos Lumière nunca imaginaron que el espectáculo que el 28 de diciembre de 1895 presentaron ante no más de cincuenta personas, en el subsuelo de un café parisino, iba a alcanzar tanta trascendencia con el transcurso de los años, convirtiéndose en un hecho histórico para la humanidad. La primera proyección pública del cinematógrafo, que reproducía imágenes en movimiento, pasó inadvertida entre las personas y los medios de la época. Nadie le auguraba un buen porvenir. Sin embargo, aquel acontecimiento estaba dando nacimiento a una industria que cambiaría la historia. A más de cien años de la primera proyección cinematográfica, y con un extenso y variado desarrollo artístico, el American Film Institute (AFI) decidió elegir las cien películas estadounidenses que más emocionaron y perduraron en la retina de los cinéfilos. Los resultados de la histórica elección se encuentran editados en el documental que la Metro Goldwin Mayer preparó y que estrenará esta noche a las 20 por su señal homónima de cable, bajo el título de "100 años... 100 emociones".

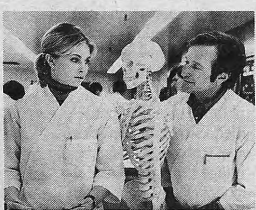
Con la presentación a cargo del actor Harrison Ford, el especial de tres horas que se verá esta noche por la señal de cable MGM permite a los espectadores realizar un fugaz recorrido por la historia del cine estadounidense, desde la visión de varios de sus films más representativos. En estricto blanco y negro –que tiñe al documental de cierta añoranza–, las imágenes más memorables de las cien películas elegidas son reunidas bajo la pupila del documentalista Gary Smith, con una edición y un montaje de una calidad acorde a los films que presenta. Pero el exquisito racconto de las imágenes más emblemáticas de cada película no son el único sustento que hace atractivo al documental. Los testimonios en off de numerosas estrellas del cine, escogidos por su participación directa en las películas que se hacen mención o por la significación que dichos films tuvieron en el posterior desarrollo de sus carreras, nutren al especial de un condimento extra que juega constantemente entre lo anecdótico y lo emotivo. Así, se pueden disfrutar las palabras de Sandra Bullock, Linda Blair, John Carpenter, Malcom McDowel, William Friedkin, Samuel Jackson, Anjelica Huston, Jerry Goldsmith, Martin Scorsese, Ridley Scott, Donald Sutherland, Steven Spielberg y Sidney Lumet, entre otros actores, directores y prestigiosos críticos del periodismo.

Los más de 1500 miembros pertenecientes a la reconocida asociación cinematográfica tuvieron en consideración sólo las películas que reunieran ciertos criterios: una duración mayor a los 60 minutos, que fueran de habla inglesa con producción o financiamiento proveniente de Estados Unidos, que transmitieran un fuerte impacto adrenalínico a los espectadores, independientemente del género, y que hayan perdurado como fuente de inspiración en posteriores artistas o espectadores. Entonces, sobre la base de estos particulares parámetros, la lista final conforma una heterogénea ensalada en la que se mezclan desde obras clásicas como *Sed de mal* (en el puesto 64), *Casablanca* (37), *El fantasma de la ópera* (83), *Lawrence de Arabia* (23) o *El bebé de Rosemary* (9), con películas netamente comerciales como *Rocky* (52), *Terminator* (42), *Corazón valiente* (91) y *Máxima velocidad* (99).

Alfred Hitchcock es el director más elegido, con nueve películas.

El inglés Alfred Hitchcock es el realizador que más películas tiene en la lista final, con nueve (lo siguen Steven Spielberg con seis y Stanley Kubrick con cinco), tres de las cuales se ubican entre las diez primeras: *Los pájaros*, *Intriga internacional* y *Psicosis*, que posee el privilegio de situarse en el escalón más alto de la elección. Mientras que por el lado de los olvidos, llama poderosamente la atención el hecho de que ningún film de Woody Allen forme parte de las cien películas, teniendo en cuenta que varias películas que conforman su extensa filmografía son verdaderos "golpes al corazón". Un olvido no precisamente menor. Pero más allá de las polémicas, el documental representa una exquisita síntesis para los amantes del buen cine, aquél que últimamente llega en cuentagotas desde el norte de América, más proclive a la realización de superproducciones. Una mirada introspectiva que, si bien está realizada con una excelente producción, lleva colocados los particulares anteojos de Hollywood. Y eso no es poco.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



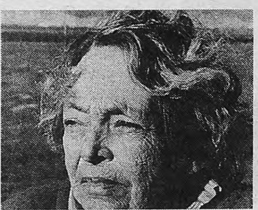
PATCH ADAMS
De Tom Shadyac
A las 19.50 por Cinecanal

Un papel bien a la medida de Robin Williams: un estudiante de medicina que entiende que la risa y el buen humor pueden llegar a curar, incluso tanto como la ciencia tradicional. El futuro médico alborota los silenciosos y sombríos pasillos de un hospital cuando comienza a llevar a la práctica su teoría. El film está basado en una serie de hechos reales, protagonizados por un médico luego famoso, que logró torcer el brazo a los académicos que no creían en su convicción de que la diversión es contagiosa.



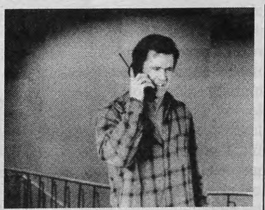
DRACULA
Especial.
A las 18 por Canal á

Un documental que toma la novela de Bram Stoker como lectura oficial para compararla con las distintas producciones cinematográficas que se realizaron durante el siglo pasado e indagar de esta manera el grado de verosimilitud con el original escrito. Así pasan imágenes y testimonios desde *Nosferatu*, la primera versión que dio el cine en 1922, hasta la más reciente producción de Francis Ford Coppola. Distintos reportajes enriquecen el documental, que ofrece una perlita: una pequeña entrevista al mismísimo Bela Lugosi.



MARGUERITE YOURCENAR
Perfiles: Grandes Escritores
A las 21 por Film & Arts

"Perfiles" comienza a dedicar el espacio a grandes escritores, y lo inicia con la escritora belga. Yourcenar nació en Bruselas en 1903 y en 1947 adoptó la nacionalidad estadounidense, aunque escribió sólo en francés. Se la recuerda como una gran poeta, aunque también brilló como novelista y traductora. El documental cuenta con testimonios de la autora sobre su vida y su obra y se completa con representaciones de la actriz Janet Suzman. Entre sus obras se destacan *Alexis* y *Una vuelta por mi cárcel*.



EL RESCATE
De Mel Gibson
A las 13 por Warner Bros.

Gibson cumple un doble papel como director y como actor protagónico, en esta historia de puro suspenso. El australiano encarna a Tom Mullen, un millonario magnate de una aerolínea a quien le secuestran a su hijo. Rompiendo las reglas clásicas que se suelen tomar ante estas situaciones, Mullen decide no pagar el rescate de 2 millones de dólares, después de que los métodos de negociación encarados por el FBI no funcionan. De esta manera se gana las críticas de la gente y de su esposa, aunque terminará siendo un héroe.



HOY COMIENZA "EL BAR II", CON NUEVAS REGLAS

El juego de la provocación

El ciclo tendrá una fuerte presencia en la pantalla de América, y un espíritu que busca diferenciarlo aún más de otros realities.

Por Patricia Chaina

El "juego de la televisión verdad" llevado a su máximo exponente en el formato del *reality game show* llega a un nuevo estadio con la reinauguración de "El bar", esta noche a las 23. El ciclo producido por Cuatro Cabezas, que será conducido otra vez por Andy Kustnezoff, se verá en la pantalla de América de lunes a viernes en ese horario (con dos resúmenes diarios, a las 13.30 y 17). Para acomodar al nuevo habitante, la emisora produjo varios cambios en la grilla: "La cornisa" pasará a los miércoles, "El rayo" a los sábados y "La Biblia y el calefón" recortará media hora de emisión. El juego podrá seguirse también durante las 24 horas por Sky Televisión y en ese sistema habrá también un apartado –que se llamaría "El bar hot"– con los segmentos que, por su alto voltaje (se especula que los habrá, y en rigor está todo diseñado para que los haya), no podrían salir por la TV de aire.

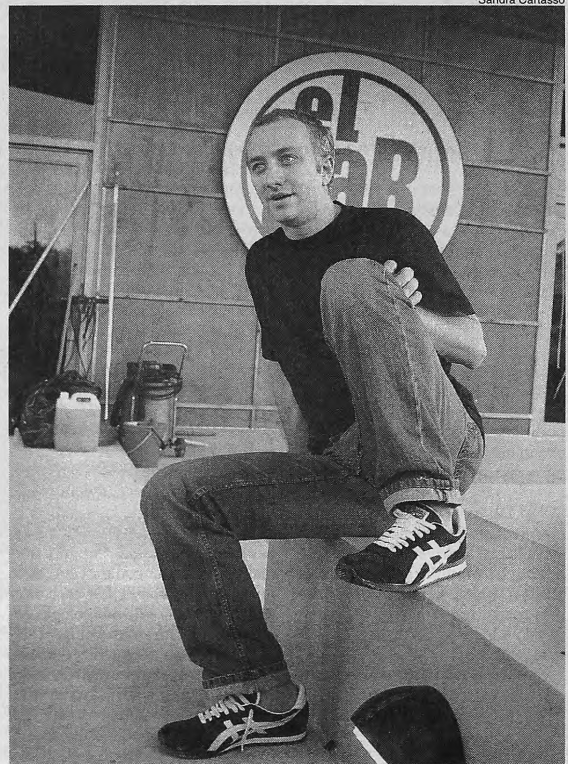
Con algunas variaciones de forma y contenido respecto a su versión original, precisamente para buscar que el programa tenga un tono más provocador, "El bar II" se ofrece nuevamente como la opción "más jugada" respecto a "Gran Hermano", su gran rival. Así, para no hacer de la segunda parte una versión casi calcada del primer ciclo, tal como está ocurriendo en "Gran Hermano 2", en "El bar II" los cambios más llamativos son de forma: habrá 14 participantes en lugar de 12, que deberán organizarse para dormir en dos habitaciones, las cuales cuentan, cada una, con cinco camas de una plaza, y una cama doble. El bar propiamente dicho estará orientado de cara al río, para poder integrar esa visión al programa, que en su tramo final deberá afrontar el calor del verano.

La instalación de una pileta climatizada –en lugar del *jacuzzi* que se usó en el primer ciclo– y de un quincho con parrilla en los exteriores de la casa completan el complejo edilicio en el que se desarrollará este programa–juego. A juzgar por las nuevas reglas de convivencia y eliminación, "El bar II" podría asimilarse al viejo juego de estrategia "Teg", que en su segunda y elaborada versión resultaba enormemente más difícil que el predecesor. Esta vez, los 14 participantes que inician la competencia se dividirán en dos equipos. Según explican sus productores, cada semana "de la recaudación del bar (que en la primera versión llegó a rondar 7000 pesos por noche), la venta de merchandising –vasos, pañuelos, encendedores, etcétera– y los llamados del público, surgirá un equipo ganador". El equipo ganador da inmunidad a sus integrantes en la votación de turno. Esta se realiza, como en la versión anterior, por "votos positivos y negativos" de los jugadores. Quien logre más votos positivos nomina a otro integrante para ocupar "el banquillo de acusados". A partir de ahí, el público vota a uno de los dos nominados.

Claro que esto comienza recién en la segunda semana de programa, ya que "El bar II" quedará oficialmente inaugurado y permitirá el ingreso de público a su estudio recién a partir de la primera votación y de la primera expulsión. Allí comenzará verdaderamente la fiesta para los televidentes, ansiosos por revivir desde sus casas esta versión aggiornada de circo romano que es el formato del *reality game show*.

Con 32 cámaras robotizadas que incluyen lentes en la ducha ("no en el baño", advierten sus productores), cámara Gesell surcando el interior de la casa, "más y mejores infrarrojos para que el público no se pierda nada y lo pueda ver todo" y un equipo de cincuenta micrófonos para que el que quiera oír, que oiga –aunque no haya nada que decir–, "El bar II", como todo *reality*, apuesta a los conflictos, los romances, las especulaciones, los arreglos y traiciones. De hecho, la cama de dos plazas deberá usarse, ya que no hay camas de una plaza para todos los participantes. Las duchas serán un lugar nítido, en foco todo el tiempo, para que no ocurra lo que en la primera versión, cuando dos participantes osaron tener allí un encuentro íntimo burlando, gracias a las bondades de los vidrios esmerilados, la mirada atenta y vigilante de las cámaras. Para animar la función, Kustnezoff moderará las emisiones en vivo, con los hechos "más trascendentes" del día. Y, en una extraña coincidencia con el ciclo del cual busca diferenciarse, se baraja la emisión de un debate, bajo la conducción de Luis Majul, que podría verse los sábados en horario a definir.

Sandra Cartasso



Andy Kustnezoff, nuevamente a cargo de la conducción de "El bar".

Habrá dos participantes más y reglas que buscan escenas fuertes.

Adiós a los Emmy

La 53ª edición de los premios Emmy de televisión, prevista para anoche, fue nuevamente suspendida, en esta ocasión ante el comienzo de los ataques de Estados Unidos y el Reino Unido contra Afganistán. Según confirmaron fuentes de la Academia de Artes y Ciencias de Televisión, la ceremonia fue cancelada, sin que se hayan dado detalles de si queda retrasada a una fecha posterior o será definitivamente anulada. La ceremonia estaba prevista inicialmente para el pasado 16 de septiembre, pero los ataques terroristas contra las Torres Gemelas y el Pentágono del día 11 motivaron su aplazamiento. La nueva cancelación llegó cuando estaba ya todo previsto en el auditorio Shrine de Los Angeles para una ceremonia en la que se habían aumentado notablemente las medidas de seguridad. También se habían realizado cambios en el tono de la ceremonia, más sobria y menos brillante que en ediciones anteriores, por respeto a las víctimas de los ataques terroristas y el sentimiento de duelo que existe en Estados Unidos. Junto con los ataques contra Afganistán, los preparativos de la celebración de la entrega de los premios Emmy también se vieron afectados por un sismo de 2,9 grados en la escala de Richter que no causó daños, pero ayudó a alterar aún más los nervios.

Hierro fue internado

El poeta español José Hierro fue internado a causa de una insuficiencia respiratoria, aunque su estado no es grave. El Premio Cervantes de 1998, de 79 años, ingresó el sábado, en el servicio de urgencias del hospital Nuestra Señora del Prado de Talavera de la Reina (Toledo). El poeta madrileño había viajado a esta localidad para asistir a la entrega del Premio Rafael Morales, que convoca el Ayuntamiento de Talavera. La esposa del escritor, Angeles Torre, dijo que ya está "muy acostumbrada" a este tipo de problemas, porque "se han producido en varias ocasiones". En noviembre de 2000, el poeta sufrió un infarto de miocardio por el que tuvo que permanecer hospitalizado un tiempo. José Hierro recibió los más importantes galardones de las letras españolas como el Premio Príncipe de Asturias (1981), el Nacional de las Letras (1990), el Reina Sofía de Poesía Iberoamericana (1995), el Cervantes de Literatura (1998) y el Nacional de Poesía (1999).

El museo de Caetano

Caetano Veloso y su hermana María Bethania tendrán un museo propio en Santo Amaro de Purificaçao, su ciudad natal, antes de finalizar el año. Las autoridades de la localidad ubicada en el municipio del estado provincial de Bahía destinaron un imponente caserón del siglo XIX para homenajear a sus hijos ilustres. Veloso, por otra parte, regresará a Buenos Aires los días 6, 7, 8 y 9 de diciembre, para presentar en el teatro Gran Rex su más reciente disco *Noites do norte*.

"Si lo que uno toca no emociona, entonces la técnica no vale nada"

Pablo Agri asume el peso que implica ser hijo de Antonio, pero sin conflictos: el disco "Agri X 2" es quizá la mejor prueba.

Por Fernando D'Addario

Pablo Agri es violinista y es el hijo de Antonio Agri. El orden de las referencias es indistinto, pero el apellido, multiplicado por dos, da como resultado un CD de "tango sinfónico". La operación matemática no es tan rigurosa. El peso artístico e histórico de Agri padre se impone naturalmente y el hijo, de 33 años, asume que el disco "es la presentación de mi viejo como compositor". Es que *Agri X 2* se gestó hace tres años, poco antes de la muerte del notable ex violinista de Piazzolla. "Se murió una semana después de que lo terminamos", señala Pablo en la entrevista con **Página/12**. "Yo no creo mucho en nada, pero me parece que él sabía lo que se le venía. Me acuerdo de que en las últimas semanas lo veía ansioso, apurado, quería terminar el disco cuanto antes, y yo le decía que no había apuro. Evidentemente sí había apuro."

El disco está dividido en tres partes. Dos de ellas se llaman "SP de Nada" (Sin pretensión de nada) y "SP de Nada II". Un prurito que nació de la humildad de Antonio y, acaso, de cierta *culpa* que experimentan los tangueros y los músicos clásicos cada vez que deciden incursionar en ese terreno ambiguo que la industria discográfica bautizó "crossover". El CD tardó tres años en aparecer. "Es que estuve dos años sin poder ni siquiera escuchar la música de mi viejo, porque me rompía el alma. Después lo hablamos en familia y decidimos que debía salir." La producción del disco fue curiosa: Antonio se fue a Letonia, donde grabó con la Orquesta Sinfónica de ese país. Trajo el *dat*, y padre e hijo pusieron los dos violines en los estudios Ion. La dirección le correspondió a Pedro Ignacio Calderón y las orquestaciones a Guillo Espel y Oscar Laiguera. Lo tocaron dos veces en vivo, en Bahía Blanca y en Ituzaingó, cuando aún no habían finalizado la grabación. "No se por qué, pero el viejo no era de escribir mucho. Hay otras tres obras inéditas, que espero puedan salir alguna vez."

–¿Qué pesó más en su carrera, la vivencia cotidiana de tenerlo a su padre o la formación académica?

–En mi caso, las dos cosas. Para mí es importante tener la técnica. Ahora, si con esa técnica tocás una nota y no tenés capacidad para emocionar aunque sea un poquito, entonces no sirve de nada. Era muy normal para mí estar con mi viejo, pero nunca estudié con él. Eso sí, a diferencia de muchos de mis colegas generacionales, mi violín siempre estaba afinado. No me puedo comparar con él. Mi viejo improvisaba y hacía cosas increíbles, que yo no podría hacer nunca. El no estudiaba violín. Yo, en cambio, me la paso estudiando y digo "¿cómo hacía?".

–También tuvo la oportunidad de trabajar con él en muchos proyectos.

–Sí, y era difícil laburar con mi viejo. Era un tipo muy bueno, pero estando en un grupo, ser su hijo generaba a veces situaciones incómodas. Cualquier quilombo que había la ligaba yo, y terminábamos saliendo con los atriles a las puteadas. Era un personaje. Un tipo serio, aunque estuviera tocando el tango más revolucionario. Cuando veo en Solo Tango el Quinteto de Piazzolla, lo que más me llama la atención era la sobriedad que tenían los músicos, mientras estaban tocando unas cosas que... mamma mía.

–¿Llegó a ver a su padre con el Quinteto?

–No me acuerdo de casi nada. Yo nací con la operita *María de Buenos Aires*. El se fue del quinteto en el '76. Tenía que presentarse con la Orquesta Estable del Colón, coincidían las fechas, y Piazzolla se enojó. Estuvieron nueve años sin hablarse. Lo volvió a convocar en 1985. Hizo una gira por Italia, con Milva, y después iban a actuar en el Opera, pero mi viejo se pegó un palo bárbaro en Chascomús y no pudo actuar. Muy poca gente sabe que él estuvo por segunda vez con Piazzolla.

–¿Participó en alguno de los homenajes a Piazzolla?

–Creo que en ninguno. Fue a verlo poco antes de morir. Astor ya estaba muy mal, no reconocía casi a la gente. Y mi viejo siempre fue de la idea de que los homenajes hay que hacerlos en vida.

–¿Con su padre pasa algo parecido?

–Mire, hace un tiempo fui a Japón y me dieron los tres discos que grabó con el conjunto de arcos en 1979. Cuando mi viejo fue a pedir aquí que los editaran en CD, en el sello le dijeron que se había borrado la matriz. Después de que se murió, apareció la matriz y salieron los discos...

–¿Por qué las primeras partes del disco se llaman "SP de nada"?

–Eso es del viejo. El era así. De cualquier otro que le pone ese nombre se puede pensar "y éste quién se cree que es". Pero él era súper humilde. No sabía que tocaba bien. Incluso creía que los demás pensaban que no tocaba bien. Tal vez eso fuera porque le salía todo demasiado fácil.

–¿Es difícil ser hijo de Antonio Agri y tocar el violín?

–Lo que me resulta difícil es tocar el violín. Cuando era más chico sentía eso de ser el "hijo de...". Eso ahora ya no me preocupa, porque estoy buscando mi propio lenguaje musical, como hizo él. Si uno se fija en las primeras grabaciones de mi viejo con el Quinteto de Piazzolla, no se lo reconoce tan nítidamente como al final. Pero además no me preocupa, porque es un orgullo seguir siendo el hijo de Antonio Agri.

Arnaldo Pampillón

Los Agri terminaron su disco poco antes de la muerte de Antonio.
"Estuve dos años sin poder escuchar la música de mi viejo", dice Pablo.

Dos violines, dos caminos

En su extensa carrera, Antonio Agri tocó con Aníbal Troilo, Astor Piazzolla, Roberto Goyeneche, Mariano Mores, Osvaldo Fresedo, Leopoldo Federico y Horacio Salgán. Pero también, *en la otra vereda*, integró la Orquesta Estable del Teatro Colón y en los años 70 formó el conjunto de "Arcos Antonio Agri", donde canalizó su modo de entender el tango sobre un formato camarístico. Grabó con el cellista Yo-Yo Ma el disco *Soul of the tango*, que obtuvo un Grammy, y realizó tres álbumes como solista. Su hijo es el único de los cuatro hermanos que se dedicó a la música, aunque nunca estudió con Antonio. Actualmente es el primer violín en el espectáculo de Julio Bocca *Tango en el Maipo*, integra la Orquesta Sinfónica Nacional y forma parte, en París, del Quinteto Juan José Mosalini. Además, tiene un interesante trío tanguero con Cristian Zárate (piano) y Daniel Falasca (contrabajo).

EL FESTIVAL DEL MERCOSUR, UN ENCUENTRO CON VARIOS PUNTOS ALTOS

Un buen escenario contra la crisis

El encuentro cordobés generó una respuesta que superó los cálculos, con varias obras de nivel: ya se estudia una edición para 2002.

Por Cecilia Hopkins
Desde Córdoba

En el final de la segunda edición del Festival Internacional Mercosur, sus organizadores ya han ratificado, al menos extraoficialmente, que a pesar de la crisis el encuentro se repetirá el año próximo. Es que la cantidad de público que respondió a la invitación superó incluso los cálculos más optimistas. La muestra, que abrió el 24 de setiembre con la actuación del grupo santafesino Puja –un conjunto de artistas que concretaron su colorida "intervención al Puente Suquía" con acrobacias aéreas y fuegos artificiales–, siguió convocando en los días siguientes a un público muy numeroso que abona entre 5 y 8 pesos la entrada, según la capacidad de cada sala. Pensados sólo para 200 espectadores, los tres espectáculos del Odin Teatret de Dinamarca (*Mithos, Itsi Bitsi* y *Oda al progreso*) fueron los que más aglomeraciones produjeron y hasta algún escandalete por parte de quienes quedaron afuera.

También los españoles de Atalaya despertaron fuertes expectativas, pero entre los más comentados siguió al frente el iconoclasta

Figuras: *Los españoles de Atalaya despertaron fuertes expectativas, pero entre los más comentados estuvo el iconoclasta actor italiano Leo Bassi.*

actor italiano Leo Bassi, el único que debió agregar una función de su espectáculo *Instintos ocultos*, ante la demanda de quienes no habían alcanzado a verlo. Menos entusiastas fueron las opiniones que mereció el trabajo de la canadiense Isabelle Choiniere, cuyo montaje multimedia *La transmutación del ángel* –que incluía la proyección de imágenes por Internet superpuestas a las evoluciones de una bailarina en escena– para algunos estuvo por debajo de las expectativas que generaron las explicaciones de la directora durante su participación en el foro de dirección teatral. De los nacionales, los espectáculos más convocantes fueron *Zooedipous* del Periférico de Objetos, *Cachetazo de campo* de Federico León y *Cinco Puertas*, del Grupo Teatro Libre de Omar Pacheco.

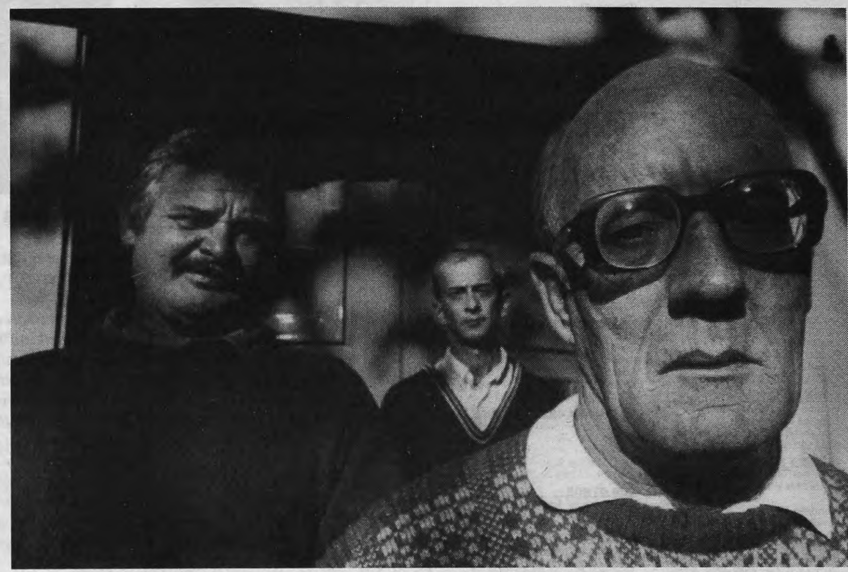
Hasta el cierre, el espectáculo que más polémicas suscitó fue *La noche continúa*, el montaje del alemán Roland Brus sobre el fenómeno del cuarteto cordobés. Con la participación de artistas y bailarines del género, la obra describió su ambiente característico entre borracheras, confusas riñas y exaltaciones místicas dedicadas a la Mona Jiménez, el personaje que todos esperan y que sólo llega hacia el final mediante una comunicación telefónica (grabada). Los reparos no solamente se originaron en la excesiva duración del espectáculo y sus baches de ritmo, sino también en el hecho de haber presentado al bailantero como un personaje impermeable a la crisis social, que también aparecía reflejada en escena. Solamente preocupados por la ausencia de su ídolo y sus ganas de reventar la noche, los adoradores del cuarteto hacían oídos sordos a los piqueteros y a cualquier otra expresión de protesta que otros personajes protagonizaron a su alrededor.

Otra de las coproducciones del Instituto Goethe de Córdoba fue *Torero Portero*, escrito y dirigido por el alemán Stefan Kaegi, quien suele llevar a escena piezas o eventos interpretados por "no actores". En este caso realizó un casting entre porteros de edificios, para seleccionar a los tres protagonistas de este atípico evento que ya tiene prevista una gira por Alemania. El público fue ubicado en una sala directamente orientada hacia la calle, donde tenía lugar la acción. Mediante micrófonos inalámbricos, los porteros contaron experiencias y anécdotas ligadas a su trabajo entre juegos y algún paso de baile, ante el asombro de los desprevenidos transeúntes.

Coproducida entre el ICI (Instituto de Cooperación Iberoamericana) y el Teatro San Martín, *Umbral* se destacó por su excelente nivel interpretativo y la cuidada dirección de Fernando Piernas. Escrita por el valenciano Paco Zarzozo, la pieza presenta a cinco parejas que se relacionan en breves historias de amor que no se concretan porque ninguno de los personajes se anima a trasponer el umbral, la distancia ínfima que lo separa del otro. La obra, que seguirá ofreciéndose en Buenos Aires en el Teatro del Sur, cuenta con las destacadas actuaciones de Ricardo Merkin, Beatriz Spelzini y Silvina Fernández. Por su parte, dirigidos por el croata Vladimir Plavevski, el elenco de Macedonia concretó en *División* un espectáculo muy potente, basado en las imágenes de guerra que sueña una mujer encerrada en un neuropsiquiátrico. A pesar de los inconvenientes que planteó el idioma, la imprevista irrupción de los personajes –algunos de ellos, representantes del Pentágono y la KGB, retratados con un humor cercano a lo bizarro– consiguió transmitir un clima de pesadilla y alineación que dejó percibir una "metáfora sobre la vida en los Balcanes, un melodrama del horror", según definió la crítica macedonia.

Gira: *Como ya es costumbre en los festivales cordobeses, hubo funciones en hospitales pediátricos, neuropsiquiátricos y unidades penitenciarias.*

Como ya es costumbre en los festivales cordobeses, aparte de las giras de espectáculos por localidades del interior de la provincia, hubo funciones en hospitales pediátricos y neuropsiquiátricos, así como en la unidad penitenciaria para mujeres El Buen Pastor (allí se presentó *¿Podés silbar?*, del grupo neuquino Atacados por el Arte) y en las cárceles Potrero del Estado y San Martín. En estos establecimientos, el grupo Gungu de Mozambique ofreció funciones de *Lo que el agua se llevó*, una obra de corte popular que trató con ironía y desparpajo los temas de la explotación, la dependencia económica y los desastres climáticos. En ambas presentaciones, se tuvo la precaución de abreviar un tanto los cuadros danzados por las pulposas morenas del elenco, mientras que en el Teatro Real pudieron verse en su formato original.



"Torero Portero", una atípica puesta teatral del director alemán Stefan Kaegi presente en el festival.
El espectáculo, protagonizado por encargados de edificios, se llevó a cabo directamente en la calle.



El italiano Luis Bassi fue uno de los personajes más llamativos.
La respuesta a "Instintos ocultos" obligó a agregar funciones.



"Umbral", de Fernando Piernas.
Una de amores fracasados.

cines

A.I.
(Inteligencia artificial). Dir.: Steven Spielberg, con Haley Joel Osment y Jude Law. P/13.
Electric I.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

AMORES PERROS
(México). Dir.: A. González Iñarritu, con E. Echevarría. P/18.
Electric III.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.15 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

ANTEOJITO Y ANTIFAZ
(Mil intentos y un invento). Dir.: García Ferré. S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40 hs.

ATLANTIS
(El imperio perdido), de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21.10 hs.

CHIQUITITAS
(Rincón de luz). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.10 y 19.20 hs.

COMO PERROS Y GATOS
Dir.: Lawrence Cotterman. (En castellano). S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.40, 14.10, 15.50 y 17.30 hs.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

CUBA FELIZ
(Francia). Dir.: Karin Didri. S/R.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 18 y 22 hs.

CUENTA FINAL
Dir.: Frank Oz, con Robert De Niro, Edward Norton y Marlon Brando. S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.30, 14.50, 19.10, 21.20 y 23.30 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.30 hs.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
América.
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

CUENTAME TU HISTORIA
Dir.: David Mamet, con Sarah Jessica Parker y Alec Baldwin. S/R.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 18.40 y 22.30 hs.

DEJALA CORRER
Dir.: Alberto Lecchi, con Nicolás Cabré, Pablo Rago y Fabián Vena. P/13.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14.35, 16, 18, 19.45, 21.30 y 23.10 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.10, 17.20, 19.30 y 21.40 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Ocean II.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL DIARIO DE BRIDGET JONES
Dir.: Sharon Maguire, con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P/13.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30 y 18.20 hs.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

EL HIJO DE LA NOVIA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Héctor Alterio y Norma Aleandro. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés").
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

EL PLACARD
(Francia). Dir.: Francis Veber, con Daniel Auteuil y Gérard Départdieu. .P/13.
Gaumont II.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 16.55 y 20.45 hs.

EL PLANETA DE LOS SIMIOS
Dir.: Tim Burton, con Tim Roth y Helena Bonham Carter. P/13.
Electric I.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

EL SASTRE DE PANAMA
Dir.: John Boorman, con Pierce Brosnan y Geoffrey Rush. P/13.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

EL VIENTO NOS LLEVARA
(Irán-Francia). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16 y 20.05 hs.

HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO
(Documental). Dir.: A. Di Tella. P/16.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05 y 19.25 hs. (Sala "Amelia Bence").

JULIEN DONKEY-BOY
Dir.: Harmony Korine, con Ewen Bremner y Chloe Sevigny.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 18.45 y 22.15 hs.

JURASSIC PARK III
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P/13. (En castellano)
Electric II.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 19.20 hs.

LADRONES DE MEDIO PELO
Dir.: Woody Allen, con Hugh Grant, Tony Darrow y Woody Allen. S/R.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.10 y 23 hs.

LA PAREJA DEL AÑO
Dir.: J. Roth, con Julia Roberts, Billy Crystal, Catherine Zeta-Jones y John Cusack. P/13.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.10 hs.
Atlas Santa Fe II.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.35 y 22.45 hs.
Ocean I.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

LA PROFESORA DE PIANO
(Francia). Dir.: Michael Haneke, con Isabelle Huppert, Annie Girardot y Benoit Magimel. P/18.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.35, 17 y 21.05 hs.
Metro I.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA MOMIA REGRESA
Dir.: Stephen Sommers, con Brendan Fraser. S/R.
Electric II.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA VIRGEN DE LOS SICARIOS
(Francia-Colombia). Dir.: Barbet Schroeder, con Germán Jaramillo y Anderson Ballesteros. P/18.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18.10 y 22.20 hs.

LE CINEMA DES CAHIERS
(Documental-Francia). Dir.: Edgardo Cozarinsky. S/R.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.15 y 20.30 hs.

LOS OTROS
Dir.: Alejandro Amenábar, con Nicole Kidman. P/13.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont III.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.25, 19.45 y 22.05 hs.

MINI ESPIAS
Dir.: Robert Rodríguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.50 y 21 hs.

MOULIN ROUGE
(Amor en rojo). Dir.: Baz Luhrmann, con Nicole Kidman y Ewan McGregor. P/13.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.50, 20.15 y 22.40 hs.

PAN Y TULIPANES
(Suiza-Italia). Dir.: Silvio Soldini, con Licia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

PREMONICION
Dir.: Sam Raimi, con Cate Blanchett y Keanu Reeves. P/16.
Electric III.
Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 3.25 hs.

REQUIEM PARA UN SUEÑO
Dir.: Darren Aronofsky. P/18.
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

RUGRATS EN PARIS
(La película). Dir.: Stig Bergquist y Paul Demeyer. (En castellano). S/R.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 16.20 hs.

RUSH HOUR 2
(La diversión total). Dir.: Brett Ratner, con Ch. Tucker y Jackie Chan. S/R.
Monumental.
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 19.20 y 23.30 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1.25 hs.

SHREK
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson y Vicky Jenson. S/R.
Los Angeles IV.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40 y 21.10 hs.

SOY YO, EL LADRON
(Polonia). Dir.: J. Bromski. P/13.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

TAXI: UN ENCUENTRO
Dir.: Gabriela David, con Diego Peretti y Miguel Guerberof. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.35 y 21.55 hs. (Sala "Amelia Bence").

UNA HISTORIA DE ENTONCES
(España). Dir.: José Luis Garci, con Lydia Bosch y Juan Diego. S/R.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16 y 20 hs.

en cartel



CUBA FELIZ
De Karim Dridi
Francia/Cuba, 2000

Un documental sobre la isla de Fidel, el Che y Los Buena Vista Social Club bajo la mirada de un europeo que la adorna con decenas de canciones interpretadas en las veredas, trenes, umbrales y hasta en una cancha de béisbol. Con una cámara al hombro, el realizador logra un film atípico que documenta el día a día musical de Cuba. El anfitrión de la película es el septuagenario Miguel de Morales, protagonista de una recorrida por ciudades y hogares de la isla. ***(Cosmos y Village Recoleta.)***



HISTORIAS DE ARGENTINA EN VIVO
Coordinación artística: Andrés Di Tella
Argentina, 2001

Trece directores se unieron para registrar historias surgidas a partir de la misma cantidad de recitales que se dieron en el marco de Argentina en vivo 2. Así, en el documental transitan cortos de ficción a cargo de Bruno Stagnaro, Jorge Polaco y Marcelo Piñeyro, entre otros. Los directores lograron una película diferenciada del registro monótono de artistas sobre el escenario. ***(Complejo Tita Merello.)***

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
COMO PERROS Y GATOS:
11, 11.15, 13, 14.40, 15.20, 16, 18.20 y 20.20 hs. S/R. (En castellano). Viernes a dgo. trasn.
CUENTA FINAL:
11.35, 14.25, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA:
11, 13.10, 15.35, 18, 20.35 y 22.50 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO:
17.35 y 22.45 hs. P/18. Viernes a dgo. trasn.
RUSH HOUR 2
(La diversión total): 11.05, 13.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
LOS OTROS:
11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
DEJALA CORRER:
11.15, 13.15, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
A.I.
(Intiligencia artificial): 11.10, 16.20, 19.30 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO:
11.25, 13.35, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. Viernes a dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
11.10, 13.40, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 20.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.

ALTO PALERMO.
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
LOS OTROS:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
COMO PERROS Y GATOS:
13.15, 15.15 y 17.15 hs. (En castellano).S/R.
CUENTA FINAL:
19.30, 22.20 y sáb. trasn. 0.50 hs. S/R.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
DEJALA CORRER:
13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO:
12.35, 15.10, 17.30, 19.55 y 22.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
LOS OTROS:
12.55, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.45, 17.50 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
15.40 y 20.40 hs. P/13.
RUSH HOUR 2
(La diversión total): 23.10 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
PECADO ORIGINAL:
15.30 y 20.20 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO:
13.05, 18 y 23 hs. P/18. Viernes a dgo. trasn.
A.I.
(Intiligencia artificial): 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS:
12.15, 14, 15.50, 17.35, 19.25 y 21.15 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL:
12.10, 14.40, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA:
12.25, 14.50, 17 y 19.35 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
DEJALA CORRER:
11.30, 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
COMO PERROS Y GATOS:
11.50, 14, 16.10 y 18.25 hs. S/R. (En castellano).
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.45, 15.45 y 21.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO:
12.05, 14.40, 15.30, 17.05, 19.25, 20.50, 22 y 23.10 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LOS OTROS:
12.20, 15, 17.25, 20.05 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTA FINAL:
11.45, 12.50, 14.25, 17.20, 18.10, 20 y 22.50 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA:
12.30, 14.50, 17.15, 19.35 y 22.05 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
EL PLACARD:
13.15, 15.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LA PROFESORA DE PIANO:
13.35, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/18. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 5555-5357. (Miérc. todo el día y lunes a sáb. hasta: 16 hs.: descuento).
Sala I
EL HIJO DE LA NOVIA:
13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
Sala II
LADRONES DE MEDIO PELO:
14.30, 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala III
EL SASTRE DE PANAMA:
13.20, 17.50 y 19.50 hs. P/13.
PECADO ORIGINAL:
15.30 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
Sala IV
PAN Y TULIPANES:
15.40 y 22.10 hs. S/R.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
13.30, 17.50 y 20 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
DEJALA CORRER:
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45y 22.45 hs. P/13. Sáb. trans. 1 h.
Sala II
COMO PERROS Y GATOS:
13.10, 15.10 y 17.10 hs. S/R.
CUENTAME TU HISTORIA:
18.55, 21, 23.10 y sáb. trasn. 1.15 hs. S/R.
Sala III
LA PAREJA DEL AÑO:
13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trans. 1.30 hs.
Sala IV
CUENTA FINAL:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
DEJALA CORRER:
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO:
13, 15.05, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.10 hs. Sáb. trasn.
LOS OTROS:
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.55 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA:
13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.05 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL PLACARD:
13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTA FINAL:
13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4810-444-66843.
BELLA TAREA:
11.30, 13.15, 15.05, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUBA FELIZ:
12.30 y 14.30 hs. S/R.
CUENTA FINAL:
12, 13, 14.30, 15.30, 17, 18, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA:
11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO:
16.15 hs. P/13.
RUSH HOUR 2
(La diversión total): 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
PECADO ORIGINAL:
20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO:
12, 13, 14.15, 15.15, 16.30, 17.30, 18.45, 19.45, 21, 22.15 y 23.15 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
EL DIARIO DE BRIDGET JONES:
12.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
A.I.
(Inteligencia artificial): 14.15 y 19.45 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
EL PLACARD:
12.15, 14.15, 18.15, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
MOULIN ROUGE
(Amor en rojo): 17 y 22.45 hs. P/13.
DEJALA CORRER:
12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
SHREK:
12.15, 14.30 y 18.30 hs. S/R.

barrios

BELGRANO

MULTIPLEX BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
DEJALA CORRER:
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13.
LA PAREJA DEL AÑO:
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
LOS OTROS:
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes a dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.30, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.
COMO PERROS Y GATOS:
15, 16.40, 18.20 y 20 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
EL PLACARD:
13, 14.45, 21.30 y 23.15 hs. P/13.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
DEJALA CORRER:
12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO:
13.40, 15.50, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
LOS OTROS:
13.20, 15.35, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA:
13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS:
12.55, 14.45, 16.35 y 18.25 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL:
12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y jueves a martes hasta las 16 hs.: $ 4,50).
LA PAREJA DEL AÑO:
14, 16, 18, 20.10 y 22.10 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO:
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/18.
EL PLACARD:
13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.20 y 22 hs. P/13.
GOLPEANDO LAS PUERTAS DEL CIELO:
13.10, 17 y 20.40 hs. P/13.
EL SASTRE DE PANAMA:
14.50, 18.40 y 22.30 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
LOS OTROS:
13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
COMO PERROS Y GATOS:
13, 14.35, 16.30 y 18.30 hs. S/R.
EL PLACARD:
20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEDUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
EL HIJO DE LA NOVIA:
13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13.
LA PROFESORA DE PIANO:
13, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.25 hs. P/18.

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
DEJALA CORRER:
13.35, 15.50, 17.55, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTA FINAL:
12.05, 14.40, 17.20, 19.55 y 22.30 hs. S/R. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
COMO PERROS Y GATOS:
12.30, 14.30, 16.45, 18.50 y 20.50 hs. S/R.
LA PAREJA DEL AÑO:
13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
LOS OTROS:
12.20, 14.50, 17.10, 19.35 y 22 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.
CUENTAME TU HISTORIA:
12.40, 17.40 y 23 hs. S/R. Viernes a dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
15, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes a dgo. y miérc. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
DEJALA CORRER:
13.15, 15.15, 17.15, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
LA PAREJA DEL AÑO:
13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
LOS OTROS:
12.45, 15, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
CUENTA FINAL:
12.25, 14.55, 17.25, 20 y 22.40 hs. S/R. Sáb.y dgo. trasn.
EL HIJO DE LA NOVIA:
19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
COMO PERROS Y GATOS:
13.25, 15.40 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz y Av. Rivadavia. Tel.: 4657-0018. (Lunes a miérc. precios rebajados).
EL HIJO DE LA NOVIA:
14, 15.50, 18.05, 20.10 y 22.10 hs. P/13.
RUSH HOUR 2
(La diversión total): 14.40, 16.30, 18.20, 20.05 y 21.50 hs. S/R.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI.
Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. (Lunes a miérc. todo el día y dgo. 1° función: $ 4). Niños: $ 4. (Jueves cerrado).
EL HIJO DE LA NOVIA:
16.10, 18.40 y 21.10 hs. P/13.

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Pl.: $ 7. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a dgo. hasta 16 hs.: $ 4).
LA PAREJA DEL AÑO:
13.10, 18, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
PECADO ORIGINAL:
15.30, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs.
COMO PERROS Y GATOS:
13, 14.40, 16.30 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3,50).
EL GUSTO DE LOS OTROS:
15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.
PECADO ORIGINAL:
14.50, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13.

SAN MARTIN

COMPLEJO CULTURAL PLAZA
(Sala "B"). Calle 89 Intendente Campos 2089. Tel.: 4754-5702. (Jueves cerrado). Pl.: $ 3.
EL HIJO DE LA NOVIA:
16, 18.30 y 21 hs. hs. P/13.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
LA PAREJA DEL AÑO:
13.30, 16.10, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala II
LOS OTROS:
13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Sala III
DEJALA CORRER:
12.40, 14.40, 16.40, 19, 21.10 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
COMO PERROS Y GATOS:
13, 14.40, 16.20 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
CUENTA FINAL:
20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs. S/R.

OLIVOS

LIBERTADOR.
Libertador 3040. Tel.: 4732-6170. Pl.: $ 7,50 (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 16 hs.: $ 4,50). Men. de 12 años y jub.: $ 5.
Sala I
SHREK:
13 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.
EL PLACARD:
14.50, 19, 21 y 23 hs. P/13.
Sala II
EL HIJO DE LA NOVIA:
12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
DEJALA CORRER:
13.25, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.
LA PAREJA DEL AÑO:
13.30, 16, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.
LOS OTROS:
13.40, 16, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.
CUENTA FINAL:
13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.
COMO PERROS Y GATOS:
13.10, 14.45, 16.35 y 18.30 hs. (En castellano). S/R.
RUSH HOUR 2
(La diversión total): 20.25 y 22.25 hs. S/R. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.10 hs.: $ 3,50).
SCARY MOVIE 2
(Otra película de miedo): 15.10, 18.40 y 22.10 hs. P/16.
LA MARCA DEL DRAGON:
17.50 y 20.20 hs. P/16.
PECADO ORIGINAL:
14.50, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13.

L. DE ZAMORA

ESPAÑOL
Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4242-0381. (Lunes a miérc. todo el día y sáb. y dgo. hasta 18 hs. Pl.: $ 3).
A.I.
(Inteligencia artificial): 14.30 hs. P/13.
PECADO ORIGINAL:
17.40, 19.40 y 22 hs. P/13.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. (Lunes a viernes todo el día y sáb. y dgo. hasta las 17.30 hs.: $ 3).
PECADO ORIGINAL:
14.50, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13.
EL GUSTO DE LOS OTROS:
15.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13.

TEATRO ARGENTINO
Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
GAUTHIER CAPUTON
violoncello)-Jerome Ducros (piano). Obras de Brahms, Beethoven, Franck. Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Astor Piazzolla").
BALLET ESTABLE.
Dir.: Zarko Prebil. Orquesta Estable. Dir.: Javier Logioia Orbe. Prog. "Chopinina", de F. Chopin. Coreog.: M. Fokin; "Paganini", de S. Rachmaninov. Coreog.: L. Lavroski. Solista: "Adrián Martínez" (piano). Escenog. y vest.: Aldo Buti. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Alberto Ginastera").

ciclos

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. Ciclo "El Teatro en el Cine Argentino". **ESPERANDO LA CARROZA**
(1985). Sobre la obra teatral homónima de Jacobo Langsner. Dir.: Alejandro Doria, con Antonio Gassalla, China Zorrilla, Betiana Blum y Luis Brandoni. Martes: 18 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2do. "E"). Tel.: 4854-4126. **LA HISTORIA DE ADELA H**
(1975). Dir.: Francois Truffaut, con Isabelle Adjani y Bruce Robinson. Ciclo "Truffaut-El placer del Cine". Sábado y domingo: 19 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. **LA MUJER ZURDA**
(1977). Dir.: Peter Handke, con Edith Clever y Bruno Ganz. Ciclo "Nazismo: Cine y Memoria". Sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 3. (Con debate posterior).

ESPACIO ECLECTICO
(Rincón cultural). Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966. **JUANA**
(Cortometraje experimental). Dir.: Daniela Trajtenberg. (Proyeccion en 16 mm). Domingo: 19 hs. Ent.: $ 2.

HEBRAICA
(Cinemateca Argentina). Sarmiento 2255. Tel.: 4951-1626. **PSYCO BEACH**
(USA-1999). Dir.: Robert Lee King, con Lauren Ambrose y Thomas Gibdon. Ciclo "Lo mejor del resto del 2001". Preestrenos y encuentro con los realizadores. Hoy: 16, 18.15 y 20.30 hs.. Pl.: $ 5 (jub., est. y vecinos: $ 1).

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 272. Tel.: 4342-9930. **Z**
(1968). Dir.: Costa Gauras. Ciclo: "Películas ganadoras del Oscar". Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462. Ciclo "Los últimos 30 años del Cine Argentino, en los primeros 30 años del Museo del Cine". **OPERACION MASACRE**
(1973). Dir.: Jorge Cedrón, con Norma Aleandro, Luis Brandoni y Juan Carlos Gené. Miércoles: 16 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. **HERMOSAS PERO POBRES**
(1957). Dir.: Dino Risi. "Italia vista por Dino Risi". Mañana: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas. Lunes a viernes: 11 y 15 hs., sábado: 9, 10, 11 y 12 hs. (Viamonte 1168). Ent.: $ 5 (est.: $ 2). Tel.: 4378-7132.
Boletería.
Martes a sábado: 10 a 20 hs., domingo: 10 a 17 hs., lunes: 17 a 20.30 hs. (Cuando hay concierto de la "Orquesta Filarmónica").
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.
Función N°13 del Abono a 15 conciertos. Dir.: Enrique Arturo Diemecke. Solista: Angel Frette (multipercusión). Prog. Beethoven: Obertura "Egmont"; Schumann: Sinfonía N°3 en Mi bemol mayor Op.97, "Renana"; Mac Millan: Concierto para percusión y orquesta "Vení, vení Emmanuel" (Estreno local); Diemecke: "Dies Irae". Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 25. **Hoy: 20.30 hs.**
GISELLE.
Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función de Gran Abono. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Paloma Herrera, Damián

Woetzel, Silvina Perillo, Vagran Ambartsoumian, Alicia Quadri. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Etiqueta obligatoria en palcos y plateas. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 250. **Martes: 20.30 hs.**

GISELLE.
Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función de Abono Nocturno Tradicional. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Paloma Herrera, Damián Woetzel, Silvina Perillo, Vagran Ambartsoumian, Alicia Quadri. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 180. **Miércoles: 20.30 hs.**

TALLER COREOGRAFICO DEL TEATRO COLON:
"Amorsefardí". Coreog.: Rubén Gallardo. Música y canto: Dina Roth; "Vínculos". Coreog.: Ricardo Ale. Idea y bailarina invitada: Iris Scaccheri. Música: Rolando Mañanes. Puesta en escena: Eduardo Rodríguez Arguibel; "Penumbra". Coreog. y vest.: Jorge Amarante. Música: Arvo Part. Con la participación del Ballet Estable del Teatro Colón. Ent. libre. **Jueves a sábado: 11 hs.**

GISELLE.
Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función de Abono Especial. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Iñaqui Urlezaga, Silvina Perillo, Analía Sosa Guerrero, Sergio Yanelli. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 110. **Jueves: 20.30 hs.**

GISELLE.
Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función Abono Nocturno Nuevo. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Paloma Herrera, Damián Woetzel, Silvina Perillo, Vagran Ambartsoumian, Alicia Quadri. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 180. **Viernes: 20.30 hs.**

GISELLE.
Ballet de Adam/Coralli, Perrot, Petipa. Función Extraordinaria. Versión coreog.: Gustavo Mollajoli. Escenog. y vest.: Nicolás Benois. Iluminación: José Luis Fiorruccio. Con Iñaqui Urlezaga, Silvina Perillo, Analía Sosa Guerrero, Sergio Yanelli. Ballet Estable del Teatro Colón. Directora.: Marta García. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Carlos Calleja. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 50. **Sábado: 20.30 hs.**

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
CIANURO A LA HORA DEL TE,
de Pavel Kohout. Con Juana Hidalgo, Ingrid Pelicori y Verónica Díaz Benavente. Dir.: Leonor Manso. Miércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).
Quinteto de Metales Arte.
Viernes y sábado: 18.30 hs. Ent. libre (Hall Central).

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
Orquesta de Tango
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: "Hernán Salinas". Pta.: Oscar del Priore. Jueves: 13 hs. Ent. libre.

DE LA RIBERA.
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8866.
LOS ALBORNOZ
son..."Los Macocos". Delicias de una familia argentina. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).
Laura Albarracín-Jorge Marziali.
Folclore. Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301.
LOS DERECHOS DE LA SALUD,
de Florencio Sánchez. Con Elena Tasisto, Raúl Rizzo, Beatriz Spelzini, Ricardo Merkin, Stella Galazzi, Angela Ragno y Morena Pais. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).
Patán Vidal-Swing Timers.
Ciclo "Jazz Fusión". Martes: 20 hs. Ent.: $ 2.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
CACHETAZO DE CAMPO.
Con Jimena Anganuzzi, Germán De Silva y Paula Ituriza. Libro y dir.: Federico León. Jueves a domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (jueves: $ 2,50).

NACIONAL CERVANTES
(Sala "Orestes Caviglia"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
CHE MADAM,
de Américo Torchelli y Carlos Pais. Con Luisa Kuliok, Pepe Novoa y Roly Serrano. Dir.: Osvaldo Bonet. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).
El lector por horas,
de Sanchis Sinisterra. Dir.: Mario Mezzacapo. Martes y miércoles: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
La visita,
de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Martes: 14 hs. Ent.: $ 3.
La transparencia del cristal-Isha, sumérgete profundo.
Compañía de danzas "Locas Margaritas" (Neuquén). Coreog.: Mariana Sirote. Ciclo de danza en el Foyer. Miércoles: 19 hs. (Hall Central).
Jorge Luz.
Reportaje público. Viernes: 18 hs. Ent. libre. (Sala "Luisa Vehil")

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL PUPILO QUIERE SER TUTOR.
Un espectáculos sin palabras. Con "Héctor Bidonde" y "Carlos Moreno". Dir.: Lito Cruz. Lunes: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

ALIANZA FRANCESA
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068/4393-8786. **POR UN SI O POR UN NO,**
de Nathalie Sarraute. Con Aldo Pastur, Daniel Ruiz, Rita Terranova y Mario Pasik. Dir.: Daniel Ruiz. Jueves a sábado: 20.30 hs.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
COMER ENTRE COMIDAS,
de Donald Margulies. Con Lydia Lamaison y Adriana Salonia. Dir.: Hugo Urquijo. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 12 (jub. y est.: $ 6).

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
ARTS BALLET:
"Ballet en Primavera". Primeros bailarines del Teatro Colón y Ballet Juvenil del Teatro Colón. Lunes: 20.30 hs. Pl.: $ 12.
UNA NOCHE DE TANGO:
"Miguel Angel Zotto" y la "Cía. Tango x 2". Miércoles a viernes: 21 hs., Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25 (miérc. 50 % desc.). Desc. a jub. y grupos.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439/3418.
EL VIOLADOR,
de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Coni Vera, Graciela Stefani y Marcelo Melingo. Dir.: Ernesto Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 12.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585/4742-8987.
EL PELELE.
Inspirada en "El señor Badana", de Carlos Arniche. "La banda de la Risa": Claudio Gallardou, Gabriel Robito, Marcos "Bicho"Gómez, Gustavo "Cacha Ferreira", Oscar Guzmán, Diana Lamas, Cristina Fridman, Coni Marino y Roxana Fontán. Versión y dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 22 hs.

BAUEN
Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
MATCH:
"Improvisaciones con estilo". 4° Temporada. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorium).
SILVESTRE-VERONICA VIEYRA
en: Mujeres, canciones, hijos...y quilombos!. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
NUNCA, NADIE, NADA.
De Hernán Morán. La novela de la media tarde. Miércoles: 21 hs. Ent.: $ 3.
ARTAUD
(entre el cielo y el infierno). Unipersonal de "Daniel Lambertini", sobre textos de Antonin Artaud. Jueves: 20 hs. Ent.: $ 6.
SUCESOS ARGENTINOS:
"Anplagued". Dir.: Sucesos Argentinos. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 6.
SUCESOS EN SWING.
Exquisita improvisación teatral. Dir.: Sucesos Argentinos. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 6.
12 POLVOS.
Títeres porno. Gomaespuma al rojo vivo. Dir.: Sergio Rosemblat. Viernes y sábado: 1 h. Ent.: $ 8.
LA ESPERATA.
Un solo de Marcelo Savignone. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

BOEDO.
Av. Boedo 878. Tel.: 4957-6702.
TOCA TANGO.
Crónica de una prohibición. Dir.: Hernán Peña. Viernes y sábado: 21 hs.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
VARIACIONES ENIGMATICAS
(Un amor inconfesable), de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fernán Mirás". Dir.: Sergio Renán. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521. **LA FUERZA DE LA COSTUMBRE,**
de Thomas Bernhard. Dir.: Pompeyo Audivert, Marcelo Chaparro y A. Magnone. Domingo: 19.30 hs., lunes: 21 hs.

CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
NADAR EN TIERRA,
de Walter Rosenzwit. Con "Alicia Berdaxagar". Dir.: Alejandro Mateo. Miércoles: 21 hs.
CASA QUE MUERDE.
Libro y dir.: Norberto Laino. Jueves: 21 hs.
A UN BESO DE DISTANCIA.
Libro y dir.: Ciro Zorzoli. Viernes y sábado: 21.30 hs.
MUJERES SOÑABAN CABALLOS.
Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 23 hs.
FRACTAL.
Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Domingo: 20 hs.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
CACHAFAZ,
de Copi. Tragedia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rioplatense Surrealista. Dir.: Miguel Pittier. Sábado: 0.30 hs.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-6115.
RHYTHM OF THE DANCE.
Por "The National Dance Company of Ireland". Música y danza Celta. Martes a jueves: 21 hs., viernes y sábado: 19 y 22 hs., domingo: 19 y 21.30 hs.
EL DESPERTAR DE LA MUSICA.
Música y danza de la Edad Media pasando por el Renacimiento, el Barroco hasta la época clásica de Mozart. Con "Música Ficta", "Trío Argentino", "Miguel Angel Villar" (Gaturro), Fernando Grassi (canto). Bailarines del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón y "Nahuel Clerici" (piano). Dir.: Carlos Palacios. Pta. Fundación Konex. Domingo: 11 hs. Ent. desde: $ 2.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. **Hoy: 21 hs.** Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 1.
MONOLOGOS DEL PENE,
de Pablo Misacantano. Dir.: Pablo Misacantano-Alejandra de Santiago. Viernes: 21 hs., sábado y domingo: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. **Hoy: 20.30 hs.** Ent.: $ 5 (Sábado: $ 7 y 5). Sala 2

DEL PUEBLO
(Sala "Teatro Abierto". Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
SESION DE GIMNASIA,
de Jorge Savoia. Con Marta Degracia; "Tema: la muerte", de Antonio Dal Masetto. Con Marta Degracia, José María López. Dir.: Ana María Casó. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 3.
EL JUEGO DE LA SILLA.
Con Ana María Castel, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs. Pl.: $ 8.
SOLEDAD TANGO,
de Carlo Pais. Con Perla Santalla. Ciclo de la memoria. Dir.: Leonor Manso. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 3.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
GABRIELA ACHER
en: "El amor en los tiempos del colesterol". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 18.
DEMOLIENDO TANGOS
con "Federico Mizrahi" y "Luis Longhi". Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala Café).
BANG AP
en: "Zapping". Primer music hall de la tv. Viernes: 23.30 hs. Pl.: $ 8.
SILVIA GAUDIN:
"Tita, la única". Homenaje a "Tita Merello". Con Daniel Viacava. Libro y dir.: Franklin Caicedo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala Café).
ENDEMONIADO TANGO.
Con Esteban Morgado (guitarra y dir. musical), Enrique Condomí (violín), Walter Castro (bandoneón), Horacio Hurtado (contrabajo). Cantantes invitadas: Lidia Borda, María Volonté y Liliana Herrero. Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10.
LILIAN SABA-NORA SARMORIA
(piano): "Sonideras" (piano). Invitados: "Colo" Belmonte y Facundo Ferreira (percusión). Domingo: 21.15 hs. Ent.: $ 6. (Sala Café).

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4765. Tel.: 4772-6092.
MARTA Y MARTA.
Sobre cuentos de Inés F. Moreno. Con "Susana Behocaray" y "Alicia Palmes". Dir.: Elvira Onetto. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye: cena y vino).
TODO ESTA BIEN, SI TERMINA BIEN,
de William Shakespeare. Dir.: Miguel Guerberof. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
LA MOROCHA.
Idea: Iris Scaccheri. Con "Cristina Banegas" y Edgardo Cardozo. Dir.: Cristina Banegas. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/vino).

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. (Ent.: $ 8).
EL FULGOR ARGENTINO.
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a traves de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes: 22 hs.
VENIMOS DE MUY LEJOS.
11ma. temporada!. Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones. 50 actores en escena. Dir.: Adhemar Bianchi. Sábado: 22 hs.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). **FOREVER LIZA.**
Con "Frankie Kein"-"Manuel Arte". El show musical que triunfó en Las Vegas, Los Angeles y Miami... Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 17 y 20 hs. Ent. desde: $ 10.

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 18 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.
ZONA EROGENA, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 19 hs.
PSICOTEATRO, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes: 23 hs., sábado: 22 hs., domingo: 18.30 hs.

ESTADIO ATLANTA
Tel.: 4854-6986. (Villa Crespo). **LOS PIOJOS.**
Sábado 20 de Octubre: 20 hs. (Puntual). www.lospiojos.com.ar. (Ticketmaster: 011-4321-9700).

ESTADIO OBRAS
Av. del Libertador 7395. Vta. tel.: 4321-9700. **VINCE NEIL**
of "Motley Crue". Por primera vez en Argentina. Sábado 27 de Octubre: 21 hs. (Función suspendida del 20 de Septiembre).

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
GILBERTO GIL
MILTON NASCIMENTO
Viernes: 22 hs.
SOLEDAD
pta su nuevo CD: "Libre". Viernes 19 y sábado 20: 21 hs., domingo 21 de Octubre: 19 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **EL ANGEL.**
Sobre textos de Federico García Lorca. Con "Virginia Lago". Dir.: Virginia Lago y Daniel Marcove. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 4323-7200, vta. a grupos: 6320-5365).
5 AÑOS: UN LUSTRO SIN MUCHO BRILLO.
Ptan.: "Rubio & Rotemberg". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 20. (Sala "Pablo Neruda").
FERNANDO PEÑA
en: "Esquizopeña: intimidad rioplatense/duele". Viernes y sábado: 23.15 hs. (Sala "Pablo Neruda").
MONOLOGOS DE LA VAGINA,
de E. Ensier. Con "María Fiorentino", "Carolina Peleritti" y "Gabriela Toscano". Dir.: Lía Jelín. Jueves: 20 hs., viernes y sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA
en: "Mamá está presa". Viernes y sábado: 23.45 hs. (Sala "Pablo Picasso").

LOLA MEMBRIVES.
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
EXTRAÑA PAREJA FEMENINA,
de Neil Simon. Con "Catherine Fulop", "Patricia Palmer", Sandra Ballesteros, Divina Gloria y elenco. Dir.: Julián Howard. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Reservas tel.: 4321-9700.

METROPOLITAN I
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
FIEBRE DEL SENADO POR LA NOCHE.
Con Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Cooreog. y dir.: Reina Reech. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
BABY ETCHECOPAR
en "Monólogo de las pelotas". Viernes: 22.30 hs.

MOLIERE
Balcarce 678 (esq. Chile). Tel.: 4343-0777. **SMOKE**
"Un Music Hall!". Con Andrea Lefebre, Omar Calicchio y elenco. Idea y dir.: Aníbal Pachano. Viernes y sábado: 21 y 23 hs. Ent.: $ 25 (incluye copa de champagne).

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140. (Vta. tel.: 4321-9700, vta. grupos: 4941-6489).
CONFESIONES DEL PENE,
de José Montero. Con Arturo Bonín, Juan Palomino, Diego Peretti. Dir.: Luis Rossini. Martes a viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.
NO SERE FELIZ PERO TENGO MARIDO
de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO ROCA
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.
SOÑE QUE SOÑABA.
Sobre textos y canciones de Antonio Machado. Con Eduardo Espinoza, Alejandro Paker (voz) y Gabriel Petrola (guitarra). Libro y dir.: Adela Graziano. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
LA BERNHARDT,
de John Murrell. Con Alicia Berdaxagar y Jorge Suárez. Dir.: Eduardo Gondell. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA,
de Jorge Accame. Con Adriana Aizenberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.
ANFITRION,
de Moliere. Con Pacho Guerty, David Masajnik y elenco. Dir.: Guillermo Cacaco. Viernes: 23 hs. Pl.: $ 10.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700.
UNA LUZ DE ALMACEN,
de Gastón Raggio. Ciclo "6 lunes 6". Teatro semimontado. Dir.: Paula Villanuestre. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 4.
UNA BESTIA EN LA LUNA
(Una historia de amor), de Richard Kalinoski. Con Manuel Callau, Malena Solda, Martín Slipak. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).
SOLO COMO UNA PERRA.
Unipersonal con "Juan Pablo Geretto". Dir.: Gustavo Puchades. Viernes: 23.15 hs. Pl.: $ 12.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
UN GUAPO DEL 900,
de Sameuel Eichelbaun. Con Aldo Barbero, Ana María Casó, Lidia Catalalano, Juan Carlos Puppo y elenco. Teatro semimontado "Teatrísimo 2001". Dir.: Lía Jelín. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 8.
ART,
de Yazmina Reza. Con "Luis Brandoni"-"Ricardo Darín"-"Germán Palacios". Versión: F. Masllorens y F. González del Pino. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
LA ROPA POR LA BORDA.
Con "Juan Carlos Dual" y "Alicia Aller". Libro y dir.: María Elena Sardi. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 12.
TOMAS LIPAN
"Demasiado corazón". Canto y danza del noroeste argentino. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

SHERATON HOTEL
(Salón Libertador). Av. Leandro N. Alem 1153. Tel.: 4318-9000.
NICHOLAS PAYTON QUINTET.
"Louis Armstrong Centennial Celebration". Pta.: Contemporánea Live "La música del mundo". Viernes: 21 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
LA BOHEMIA.
Con Daniel Kargieman, D. Levy, M. Kahan. Libro y dir.: Sergio Boris. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 8.

chicos

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5).
El Gato con botas.
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado, domingo y feriados: 15.30 hs.
Pinocho y el Hada Azul.
Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs.
La bella durmiente del bosque.
Comedia musical. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado, domingo y feriados: 17.30 hs.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371. "Los títeres de Don Floresto" ptan.:
UN TESORO DE PIRATA.
Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO DEL PILAR
Vte. López 1999. Tel.: 4804-5752.
BICHITOS.
Una historia llena de miel. Grupo "Pecas y Barbas". Libro y dir.: Daniel Chocarro. Sábado, domingo y feriados: 17 hs. Ent.: $ 6.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4636-0710. (Ent.: $ 5). Grupo "Alas" pta.:
La sirenita.
Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado, domingo y feriados: 15.30 hs.
Cenicienta y su reino de cristal.
Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado, domingo y feriados: 17 hs.

COLETTE
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Paseo "La Plaza"). Tel.: 4636-0710.
ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA.
Comedia musical infantil. Con Alicia Heredia y elenco. Dir.: Gustavo Bernal. Hoy: 16.30 hs. Pl.: $ 7.

EL VAPOR DE LA CARRERA
Pedro de Mendoza 1800 (a mts. de Caminito). Tel.: 4761-2734. **TITERES A BORDO**
"Cuentos y malabares"...y algo más. Sábado, domingo y feriados: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 3.

ESCUELA
Humberto 1ero. y Balcarce (San Telmo). Tel.: (15) 4065-3965.
El elefante trompita.
Para todas las edades. Con "Lucho". Sábado: 14 hs., domingo y feriados: 15 y 16.30 hs. Ent.: $ 3.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295/4778-9421.
VEZINAS.
"Un musical en la vereda". Con Maité Giribaldi, Brenda McCormack, Verónica Persico y Delfina Perri. Dir.: Héctor Presa. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Ent.: $ 6.

MUSEO DE LOS NIÑOS.
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Entrando por un túnel se inicia el recorrido... Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado, domingo y feriados: 13 a 20 hs.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3252/59.
Pirulita y Pirulón con el mono espacial.
Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 17.15 hs. (Pl.: $ 2).

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo y feriados: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 4,90 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
SILVIA NIEVES
en: "Un tango, vos y yo". Hoy: 22.30 hs.

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
CREOLE JAZZ BAND.
18 años consecutivos!. Pta.: "Sabor creole". Coord.: Juan Carlos Frisone. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10 (jub.: $ 6). Atención docentes: pase maestro 50% desc.
FENIX JAZZ BAND.
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
CARLOS DIFULVIO
pta.: "Guitarreros". Con Ricardo Rodríguez Molina y Alberto Manarino. Miércoles: 21.30 hs.
PEZ.
Rock y jazz. Jueves: 22 hs.
CHICO NOVARRO-PABLO NOVAK
en: "Canciones con historia". Viernes: 21 hs. Ent.: $ 18.
ENCUENTRO A TODO TANGO.
7° temporada consecutiva!. Con Horacio Salgán, Ubaldo de Lío, Néstor Marconi Trío y Nuevo Quinteto Real: Oscar Giunta (contrabajo), Hermes Peressini (violín), Néstor Marconi (bandoneón), Horacio Salgan (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 25.
VALENTINO JAZZ BAZAR.
Juan José Valentino pta. su nuevo CD: "Sesiones en el Club del Vino". Domingo: 21 hs. Ent.: $ 7.

LA SEÑALADA
Alte. Brown 736 (La Boca). Tel.: 4942-0933. Mega peña (Teatro Verdi).
HERMANAS VERA-
Los de Monteros-María del Carmen-Los Herederos. Viernes: 22 hs.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
CARUSO-MARTEL.
Dúo de guitarras. tango, jazz, música brasileña, flamenco y más. Viernes: 22 hs.
SEBASTIAN ZAMBRANA
(guitarra contemporánea). Jazz, tango. Músicos invitados. Sábado: 22 hs.
QUENA TABORDA QUINTETO.
Tango-fusión. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.
ESCALANDRUM:
Daniel Astor Piazzolla (batería), Nicolás Guerschberg (piano), Damián Fogiel (saxo tenor), Gustavo Musso (saxo soprano), Matías Méndez (bajo) y Javier Mokdad (percusión). Latin-Jazz. Domingo: 22 hs. Ent.: $ 5.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffe. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
GUILLERMO "BILLY" REUTER
en: "Silbillyando". Humor y música inédita. Músicos invitados. Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
CLAUDIA LEVY.
Tangos. Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 5.
TRIBUTO A ASTOR PIAZZOLLA-MILES DAVIS:
Pablo Mainetti (bandoneón), Néstor Astarita (batería), Juan Cruz De Urquiza (trompeta), Manuel Fraga (piano), Alfredo Remus (contrabajo) y César Angelleri (guitarra). Viernes: 22 hs. Ent.: $ 15.
DON BURROWS
(saxos, flautas y clarinete). Con Kevin Hunt (teclados), Ricardo Lew (contrabajo) y Junior Cesari (batería). Desde Australia. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
UNDER SOUL:
Gustavo Infantino (guitarra), Carlos Marmo (bajo), Fernando Tejero (teclado), Ernesto Zeppa (batería). Jam Session + músicos invitados. Jazz, funk, soul. Domingo: 21.30 hs. Ent. libre. (c/mínima: $ 5).

URANIA GIESSO
Cochabamba 360 (San Telmo).
GUILLERMO BAZZOLA:
(guitarra) & "Cambio de Celda": Martín Iannaccone (cello) y Sergio Verdinelli (batería). Jueves: 22 hs. Ent.: $ 7 (Est.: $ 5).

etc.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DE LA GUARDA:
"Villa Villa con todo". Miércoles: 21 hs., jueves: 23 hs., viernes: 21 hs. sábado: 20.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Villa Villa"). Ticket master: 4321-9700.
CATALOGO 2001.
"Indice Virgen" (sello independiente de la música pop argentina). Con la participación de "Juana Molina", "Bristol". Dj: Pareja. Viernes: 20 hs. Ent.: $ 3. (Auditorio).
ADRIANA MONTORFANO-VICTORIA LAMBERTI.
Dúo de flauta y piano.. Obras de Debussy, Roussel y Prokofiev. Sábado: 19 hs. (Microcine).

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
El duende.
Sobre textos de Federico García Lorca. "Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires". Teatro itinerante. Dir.: Orlando Acosta. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59.
DE COMO EL SEÑOR MOCKIMPOTT
"consiguió liberarse de sus padecimientos", de Peter Weiss. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent. libre.

mar del plata

CINES

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T. 4923700. Sec. 17.00, 19.30, 22.00 LA PAREJA DEL AÑO. Julia Roberts, Billy Cristal. A/13. Sala 2. Sec: 17.20, 20.00, 22.30 CUENTA FINAL. Robert De Niro, Marlon Brando Tp. Mar a Jue $4

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753. Sec. 15.30, 17.10, 18.45 JURASSIC PARK 3. De Steven Spielberg. Sam Neil. Tp. 20.20, 22.05 EL DIARIO DE BRIDGET JONES. Reneé Zallwegger, Hugh Grant. A/13. Mie/Jue $4 Mar cerrado.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T. 4512725. Sec : 16.15, 18.30, 20.45 LA EL VIENTO NOS LLEVARA. Dir. Abbas Kiarostami. Irán 2001.A/13. Dom/Lun/Mar cerrado.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Dom 7, 19.00 Ciclo CINE DE SUSPENSO presentado por Rodrigo Sabio: HANNIBAL. Anthony Hpkins, J. Moore. $2,50. Lun 8, Muestra de Cine PROHIBIDAS Y CENSURADAS. Coor D. Menegazzi. 18.00 LAS MIL Y UNA NOCHES. Dir. P. Passolini. 20.00 SALO O LOS 120 DIAS DE SODOMA. Dir. P. Passolini. Ent por sección $3

PROVINCIAL
Sala 1. Bv. Marítimo 2554. T 4935445. Sec: 15.20, 17.00, 18.50, 20.30, 22.05 SHREK. De Steven Spielberg. Castellano. Sala 2. Sec: 15.00, 16.45 ATLANTIS El Imperio Perdido. Walt Diney. Castellano. 18.20, 2020, 22.20 EL PLANETA DE LOS SIMIOS. Un film de Tim Burton. A/13. Sala 3 Sec: 14.45, 16.35, 18.35 CHIQUITITAS Rincón de Luz. Romina Yan. Tp 20.10, 21.50 LA MARCA DEL DRAGON. Jet Li. A/13. Mar a Jue $4.

TEATRO

AUDITORIUM
Sala Astor Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Lun 8, 20.00 De Regreso a Mar del Plata: CARMEN FLORES presenta "DESDE MI CORAZON". Un espectáculo único. Loc. en venta desde $10

AUDITORIUM
Sala Nachman Espacio Nave Café del teatro. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Vie a Dom, 21.00 TEATRO.... A LA CARTA. Humor, erotismo y arte. Música, narraciones, performance, Circo urbano. Abono fin de semana $8 C/func $3

AUDITORIUM
Sala Astor Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001 Vie 12 y Sáb 13, 21.30 NOSOTRAS QUE NOS QUEREMOS TANTO con ANA MARIA CORES CLARIBEL MEDINA VIVIANA SACCONE RITA TERRANOVA. Plateas desde $10

COLON
H. Irigoyen 1664. T. 4948571. Sáb 13, 17.00 FESTIVAL ANUAL DE DANZAS del instituto de danzas,. Dir. M. Rosa Miguel de Ramìrez $6. 20.30 Esttudio de Danzas ANAHI RAMOS presenta EL MUNDO DE BOB FOSSE. Dedicada al musical CHICAGO. $5 Jub $3

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb, 21.30 EL PUENTE DE LOS SUSPIROS Burdel. Dir. H. Martiarena. Ganadora del Estrella de Mar actor.

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Sáb 13, 17.00 FESTIVAL ANUAL DE DANZAS del instituto de danzas,. Dir. M. Rosa Miguel de Ramìrez $6. 20.30 Esttudio de Danzas ANAHI RAMOS presenta EL MUNDO DE BOB FOSSE. Dedicada al musical CHICAGO. $5 Jub $3

C. CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb, 21.30 EL PUENTE DE LOS SUSPIROS Burdel. Dir. H. Martiarena. Ganadora del Estrella de Mar actor.

EL GALPON DE LAS ARTES
Rivadavia 3422. Sáb, 21.30 Equipo de Teatro La Granada presenta LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA. Dir. Hugo Kogan. $8.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512725. Vie 12 y Sáb 13, 21.00 NORMA ALEANDRO y JORGE MARRALE en "EL JUEGO DEL BEBE". Loc en venta.

MUSICA

COLON
H. Irigoyen 1665. T. 4948571. Lun 8, 16.30 PAPELNONOS presenta "Entre el Niño y el Viejo". Dir. J. Strada. $5 jub$3 Mar 9, 21.00 OCTUBRES MUSICALES EN EL COLON. 1ª Parte: FAGOT Y PIANO. Karina Morán y Adriàn Baldoni. 2ª Parte: CUARTETO DE CUERDAS Y OBOE. Ganadores de becas "Antorcha". $3 jub$2

DICKENS PUB
Diag Pueyrredón y Rivadavia. Dom, 22.00 ARMANI TRIO Jazz Rock. $5

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529. Mie, 0.30 EL AGUANTE y Noche de STONES. Jue, 0.30 SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas. Walter Rúa en banda. Dom, 22.00 Noche de LA TROVA. Trova Cubana y Trova Rosarina.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4512779. Sáb 13, 22.00 DUO CORRADINI SANJURJO. Music Popular. $4. Nivel Las Rocas.

ORION CAFE
Hotel Antártida. Luro y la costa. Jue, 22.00 NOCHE DE TANGO. Osmar Darrocha y Carlos de Río. $6. Vie, 23.00 La BRISTOL Jazz Band. $7. Sáb 13, 23.00 GERARDO CORRO Tangos. $5

INFANTILES

AUDITORIUM
Sala Payró. Edif. Casino. T 4936001. Sáb 6, 16.00 BIENVENIDA PRIMAVERA. Títeres de la Compañía García. $ 3

JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma J.B. Justo 600.T 4805200. Diar. 15.00 a 21.30. Vacaciones de Invierno todos los días. Diversión a lo grande. Juegos para toda la flía. $5 Padres gratis.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Sáb, 17.30 y Dom, 18.00 TITERES con LOS CUATRO GATOS. $2. Dom, 16.00 Ciclo de CINE INFANTIL. $2. Dom 16.00, ANIMATE! Con MENTA & SUS FRUTILLAS. Obra teatral musicalizada. Marta Cañueto y Bruno Bertoli. Nivel de las Rocas. $3

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, RUGRATS MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

POPURRI PARK
San Luis 1879 T. 4948559: Diar., 15.00 juegos interactivos.

UTOPIA
La Ciudad de los sueños. Parque Camet. T 4711117. Sáb/Dom, 14.00 a 20.00 Mar Del Plata a Escala de Niños. Plaza de juegos. Inflables Gigantes. $1,5

VARIEDADES

AQUARIUM MAR DEL PLATA
M. de Hoz 5600. T 4670700 Jue a Dom. 10.00 a 20.30. Bol. cierra 21. Visitas guiadas. Acuarium. Shows Delfines, Lobos Marinos, Sky Acuático. Cine 3D Patio Comidas. Puerto Ciencia. Bucear con Peces. Escuela Entrenadores. Est gratis.

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb/Dom fer 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar.

COMPLEJO TIO CURZIO
Resto Danse. Colón y la costa. T 4513115/7315. Sáb 29, 22.00 CENA SHOW Menú fijo. $12 b/aparte.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sáb 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso Libre p/bailar COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. Vie. $10 s/beb. Sáb. $12 s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo 5582 Lun, Mie y Jue. CENA Criolla $13 t/inc. Vie., Folklore con JUAN MANUEL CHAZARRETA y Músicos invitados. Res 4812470/7983.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 4519779/3553. Diar, 8 a 20.00. Sáb. 8 a 21.00. Dom. 9 a 22.00. Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Nivel de encuentro. Mirador.

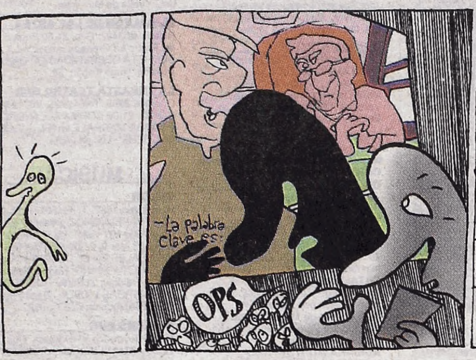
MUSEO JUAN C. CASTAGNINO
Colón y Alvear. Jue a Mar, 13.00 a 18.00 Hasta 9/10. "RETROSPECTIVA". Pinturas y Esculturas. Exponen: Manuel Escudero y Norma Gamalero. $2.

TORREON DEL MONJE
Pasaje Jesús de Galíndez T.4515575. Sáb., 22.00 CENA SHOW BAILE Música latina Juegos y sorteos. Menú $10 Sorteos. Res. Antic.

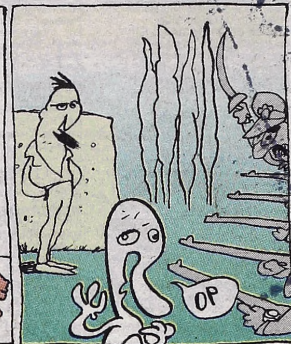
VILLA VICTORIA OCAMPO
Matheu 1851. Diar, 10.00 Visitas a la Casa de Victoria Ocampo. Muestras Plásticas. Casa de Té.

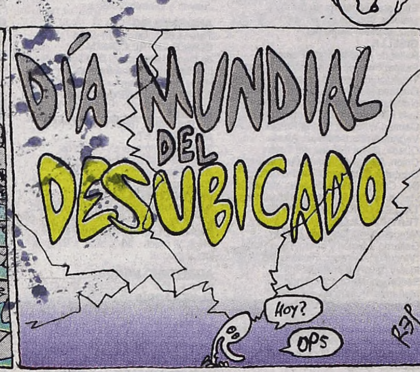
ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 4630347. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. Excurs. Casilla de venta Colón y Bs. As.

Rep









HOY

Tiempo pronosticado
Probabilidad de lluvias. Vientos prevaleciendo del Sudoeste. Mínima: 14°. Máxima: 16°.

12.00
◆ Inscripción para el ingreso en el ciclo 2002 de la Escuela de Titiriteros del Teatro San Martín. Informes en Corrientes 1530, piso 5 o al 4374–1385/9680/3805.
◆ Inscripción a los cursos *Aplicación del Paquete estadístico informático QSR NUD IST al análisis de datos no estructurados (cualitativos)* e *Introducción a las técnicas avanzadas en investigación social desde el Spsswin*. Informes en la Facultad de Ciencias Sociales, Marcelo T. de Alvear 2230, piso 5 of. 509 o al 4508–3800 int. 123.
◆ Convocatoria del Club de Autores a escritores para la presentación de obras breves. Tema: "Teatro por la soberanía". Informes en Córdoba 1199 o al 4361–7837.
◆ Inscripción a los talleres *Meditación y yoga* y *Filosofía budista* que dictará Carlos Bastida. En la Fundación Hastinapura, Venezuela 818.
◆ Inscripción al *Curso Intensivo de Comercio Exterior*, organizado por Aiera. Informes en Belgrano 124, piso 1 o al 4342–0010.

17.00
◆ Exposición *A–Rojo*, con pinturas de Mónica Peralta, en la Sala Enrique Muiño del C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

18.00
◆ Ciclo de música de cámara *El Colón x $ 2*: Trío San Telmo en el Teatro Colón, Libertad 621.
◆ Exposición *En relación*, de Clorindo Testa y Abram Lujan, en la Galería Ruth Benzacar, Florida 1000.

19.00
◆ Muestra Gráfica Folklórica de Taiwan en el Salón Foyer del C.C. Borges, Viamonte y San Martín.
◆ Conferencia *Preparación del actor*, a cargo de Federico Herrero. En el Teatro Escuela Central, Humberto I y Balcarce. **Gratis**.
◆ Muestra *Arlequines*, con pinturas, dibujos y grabados de Ricardo Ajler. En el C.C. San Martín, Sarmiento 1551.

21.00
◆ Estreno de la obra *Un guapo del 900*, de Samuel Eichelbaum, en el Teatro Regina, Santa Fe 1235. A beneficio de la Casa del Teatro.

CONTRATAPA

Elogio del voto como arma

Por Mempo Giardinelli

Es un hecho que el ausentismo, los votos en blanco y los anulados van en aumento desde que se reestableció la democracia en 1983. La razón es una sola: la desilusión de muchos argentinos que expresan así su rechazo a la política y a los políticos, repudiando a los candidatos que se presentan a las sucesivas elecciones nacionales, provinciales y municipales. El estudio de la consultora Equis publicado esta semana en **Página/12** augura otro aumento para las elecciones del próximo domingo y estima que 4.350.000 argentinos optarán por esas tres vías de protesta.

Quizás sea exagerado pensar que semejante masa está uniformemente desencantada de la política, pero lo que es indudable es que en muchos sectores de la población sobrevuela la sensación de que, una vez más, el acto comicial conduce a otro engaño porque una vez más se distorsionará el mandato popular. Y sin embargo, en mi opinión debemos oponernos a esta y otras propagandas antivoto que pone de moda el desencanto, como el turismo electoral impulsado hace un par de años por los que evidentemente tenían dinero para viajar el domingo del comicio a 500 kilómetros y de ese modo protestar no votando. Los que ahora dudan si van a ir a votar o piensan votar en blanco, como los que anulan su voto con dibujos burlones, citas literarias o insultos que nadie lee y a nadie importan, en realidad están bajando los brazos. El que inutiliza su voto está abandonando la lucha, elude su responsabilidad, admite su derrota cívica y permite que otros decidan (mal) en su lugar.

Por eso esas propagandas antivoto son trampas antidemocráticas, aunque a veces estén inspiradas en las mejores intenciones y en un legítimo cansancio moral.

Los argumentos son variados, intensos y no siempre ciertos: que votar no sirve para nada; que se vota demasiado; que las elecciones son caras y es dinero tirado a la basura; que siempre se vota lo mismo porque no hay propuestas; que votar es inútil porque igual nunca cambia nada; que ya no importa quién gane porque son todos iguales y todos traicionan lo votado.

Mezclando verdades con vaguedades, con las más sanas intenciones o con las inconfesadamente peores, todos esos argumentos coinciden en la renuncia al supremo derecho de ser protagonistas. Que no es una declaración, sino algo bien concreto y tangible. El voto obligatorio en la Argentina tiene ese sentido: que seamos protagonistas, que esté en nuestras manos cambiar. El que elige cambia. El que vota modifica. El que se equivocó tiene una nueva oportunidad. El que sabe que su voto es su arma, su única arma en democracia, lo que quiere es usarla. Por eso el que es consciente del valor de su voto es un custodio de la democracia. Necesitamos más de estos ciudadanos, no más escépticos renunciantes. Porque el que renuncia a su voto renuncia a ser protagonista. Entonces que después no se queje. Pero como sabemos que se quejará igual, o peor, hay que exhortarlo a que vote. No votar, votar en blanco o anular el voto es una tontería. Es un escape burgués, una fuga hacia adelante, un paso hacia el abismo. El voto en blanco dice: No me importa.

El voto anulado puede ser una romántica protesta circunstancial, pero es inconducente y nada significa. Por más que haya una cantidad significativa de votos nulos y, aunque fueren mayoría, no cambian nada. Y además, si no votamos, ¿qué? ¿Qué otra arma tenemos los ciudadanos y ciudadanas para expresarnos, para peticionar, para reclamar, para modificar políticas? ¿Qué le queda a usted, si renuncia a votar? No le queda nada, no tiene ninguna otra manera de actuar. Y eso es lo que quieren los impunes y los poderosos. Que usted baje los brazos y no actúe. Y no importa si está harto porque ya actuó y lo traicionaron. Vaya y cambie su voto. Por eso el voto es y debe seguir siendo un deber a la vez que un derecho. Por eso es estúpido no votar. Es democráticamente suicida renunciar a este derecho.

Lo que verdaderamente puede cambiar a una sociedad es precisamente el voto. El voto positivo, el voto activo, el que se suma a otros votos. Esa es nuestra arma y, por eso, ojalá votáramos mucho más. Ojalá en la Argentina se votara dos o tres veces por año. Ojalá se plebiscitaran todas las grandes cuestiones, los asuntos de interés colectivo. Podríamos cambiar muchas cosas sin tener que soportar durante años a los corruptos de ayer o a los inútiles de hoy. De lo que se trata es de elegir, siempre, y no es cierto que no haya opciones. Siempre las hay. Cuando en el cuarto oscuro hay más de dos boletas, cuando hay muchas, ésas son las opciones. Uno debe buscar las mejores personas y en alguna lista se las puede encontrar. Uno puede oponerse a lo que está vigente. Uno puede votar lo que nunca votó antes.

Uno puede votar a los que jamás ganaron elecciones. Uno puede cambiar, caramba, atreverse a cambiar. Y luego, claro, cada uno debe trabajar para que mejoren las condiciones electorales, para mejorar lo votable la próxima vez. La democracia, nunca está de más repetirlo, es una construcción lenta. Pero para construir hacen falta albañiles. No ideólogos del desaliento ni propagandistas del desencanto. Que de esos estamos sobrados.

Adrián Pérez

CARTAS

Teléfonos

Nos dirigimos a usted a fin de responder la carta de un cliente de Telecom publicada el día 5 de octubre, donde se cuestionan los motivos de la interrupción del servicio telefónico de algunas localidades de los partidos de Vicente López y San Isidro, y las acciones que hemos encarado para subsanar el daño ocasionado. El inconveniente se debió a un robo de cables en la zona de Boulogne. Dada la envergadura de este hecho de vandalismo, la reparación de las líneas demandó un tiempo considerable y quedó restablecido completamente el jueves 4 de octubre. Pese a ser un hecho ajeno a la voluntad de la empresa, Telecom resolvió reintegrar a los clientes el importe equivalente al doble del abono correspondiente a los días que permanecieron sin servicio. Este reintegro será acreditado en la próxima factura (o en la siguiente si la próxima se encuentra en etapa de emisión o distribución).

Pablo Talamoni
Gerente de Comunicaciones Externas de Telecom

Déficit cero

Cero, para la educación, los maestros, los niños.
Cero, para la salud, los enfermos, los médicos, los niños.
Cero, para las jubilaciones, los abuelos, los niños.
Cero, para la industria, los obreros.
Cero, para el campo, los agricultores, los niños.
Cero, para el pequeño comercio, los empleados, los niños.
Cero, para la justicia social, los pobres, los niños.
Cero, para hospitales, universidades, escuelas, hogares.
Cero, tolerancia cero con los niños de la calle y viven bajo andenes. Como el cero es la nada, este país dejará de existir porque no podrán crecer en él los niños y sin ellos no hay futuro. El cero nos anula la vida. Pero... sin embargo, la acumulación de estos ceros representa los miles de millones para el grupo de "elegidos", esos estafadores enquistados en el poder real, que saben ponerles el "uno" delante y disfrutarlos en el exterior y acrecentar brillantemente las arcas de monopolios internacionales. Ojalá nuestro voto –la herramienta que nos queda– no sea un cero más. Ojalá podamos de a uno empezar a sumar.

Edith M. Kunusch
DNI 12.644.426